



*Tanten tin manifestashon i wèlga*

# Barku grandi a sali Kòrsou ku kombustibel pa Venezuela



## MANIFESTASHON PRO YUDANSA HUMANITARIO

WILLEMSTAD.- Ayera tabatin un manifestashon pro yudansa humanitario for di Kòrsou pa Venezuela. E manifestashon tabata riba Brionplein i a konta pa gran parti ku e komunidad venezolano bibá na Kòrsou. Alabes a gradisí Kòrsou pa ta dispuesto pa sirbi komo hub pa yudansa humanitario yega Venezuela.



## DEPORTE

## Kòrsou ku 3 medaya den 'indoor' na Apeldoorn



## LOKAL

## A seya stènt di bendedó indokumentá den Punda

**MICKY'S**  
Rooseveltweg 28 Tel: 868-7849 / 868-0631

**MUFFLER  
RADIATOR  
ALIGNMENT  
TIRES**

www.mickyscuracao.com

**BACK IN STOCK**  
**La Curacao**

**16 INCH  
Wall Fan  
with  
Remote**

Fls.  
**85.00**

**GREE**

**Kambia,**  
i SPAR 15% of mas  
riba bo seguro di outof  
Kambia (for bo Regestr)

**SPAR  
15%  
of mas!**

**NAGICO**  
INDUSTRIAL



Tanten tin manifestashon i wèlga

# Barku grandi a sali Kòrsou ku kombustibel pa Venezuela

WILLEMSTAD.- E situashon di pais bisina na kosta sur Venezuela ta sigui unu ku meresé hopi atenshon. For di siman pasá EXTRA ta na altura ku a sali un barku for di Curaçao Oil Terminal (COT) ku produkto pa otro destinashon i awe EXTRA por informá ku nos investigashon a mustra ku un di dos barku a sali for di COT i den e kaso aki e di dos barku a sali ku kombustibel pa Venezuela.

Pa algun tempu kaba tin informashon ta sirkulá den sentido ku partidonan embolbí lo pone beslag riba tur barku ku por tin

produkto pa PDVSA, pa e motibu ei a hala nos atenshon ku barku a sali for di COT.

Den promé instansia a informá ku e barku lo tin komo destinashon Cuba, pero investigashon mas profundo a mustra ku no ta Cuba pero Venezuela. Ounke sumamente difísil pa haña esnan embolbí pa papia riba e asunto finalmente EXTRA a haña e informashon ku basta luna kaba Curoil lo no ta kumprando produkto serka PDVSA. Na Venezuela tin skarsedat enorme di kombustibel i komo ku Curoil no ta kumpra di Isla a

disidí na manda e produkto Venezuela. Esei ta loke ta pasando.

Na logá di kumpra lokal Curoil ta preferá pa kumpra den eksterior i manera e direktor a yega di splika den entrevistanan resientemente (red. den e kaso di diesel na Heintje Kool), ta kumpra serka un 'broker'.

Instansianan ta splika ku ora Curoil kumpra serka Isla nan ta haña un areglo di pago di manera ku tin ménos preshon pa paga kompará ku ora kumpra riba merkado internashonal unda mester paga promé kaba pa haña produkto.

EXTRA mester indiká ku e bosero kariñoso di Curoil a duna di konosé ku e ta bai buska e informashon pa asina EXTRA por trese e motibunan di e kompania lokal.

E preokupashon ta grandi pa e kumpramentu di produkto riba merkado internashonal, miéntras ku kompra lokal ta pone ku Refineria Isla komo empresa ta operá lokal i ta paga salarionan lokal, meskos ta paga hür di e refineria.

Curoil a invertí den algun barku manera e.o Red Majestic pa asina fasilidat den e proseso pa kumpra kantidat mas grandi i asina haña mihó preis riba merkado. Lo a pidi e kompania estatal pa presentá faktura, meskos ku ta hasi serka Bureau

Telecommunicatie & Post pa asina Isla por "match" i duna mesun preis, sin embargo kombersashonnan riba e tereno aki no a sigui nunca mas.

Posiblemente ku Curoil i otro instansianan lokal lo tin masha bon splikashon dikon ta kumpra den eksterior, ounke e trahadónan di Isla i nan sindikato ta boga pa tene refineria habrí. Si e refineria ta dispuesto na "match" preis ta duna e posibilidat pa Kòrsou haña mihó tarifanan pasobra Curoil no mester saka divisa pa kumpra kombustibel i esei lo yuda mas ainda den nan esfuersonan grandi pa salbaguardiá e merkado lokal, e komunidat ku mihó preisnan i trahadónan Isla ta produsí pa nan komunidat.



*Un Selebrashon grandi*

100% ORIGINAL

## Chicken McNuggets®

Combos		Combos	
20 pida		40 pida	
<b>f 14.90</b>		<b>f 24.90</b>	

Disponibel for di 25 di yanuari te ku 6 di mart. Glas no ta inklui ku kompra. Imágen pa referensia.

## Frente Amplio ta djòin protesta na Alameda

WILLEMSTAD.- Despues di un reunion bon bishitá na Sentro di Bario Santa Maria Frente Amplio Gobernashon Propio i Defensa di Patrimonio di Kòrsou a disidí unánimemente di djòin e lucha kontra e maniobranan ulandes amerikano pa invadí Venezuela.

Frente Amplio ta kondená e maniobranan amerikano i ulandes kaminda tres aña largu a strangulá e pueblo venezolano i krea pobresa i miseria. Despues ku Merka huntu

ku su aliadonan europeo konsientemente a logra krea un situashon di gran retraso humanitario na Venezuela ta ofresé hipókritamente

un supuesto yudansa humanitario komo kapa pa derotá e gobièrnu di Nicolás Maduro ku e intenshon pa poderá di e posnan abundante di petroli den suela venezolano.

Un yamada ta bai na gruponan kultural, sosial, deportivo, karitativo, koperativista, artista, gruponan di dama, penshonado, ambiental i di bario pa bini masalmente mañan mainta 9 or na Alameda pa mustra e forsa i poder di pueblo. Ban manifestá kontra un gobièrnu ku a bende Kòrsou ku kapital ulandes. Ban Alameda, un pueblo uní tin forsa.





# Kòrsou tin interes grandi pa mehorá situashon na Venezuela

Eugene Rhuggenaath ke duna kontribushon

WILLEMSTAD.- 'E motibu pakiko Kòrsou ke ta aktivo den e yudansa humanitario na Venezuela ta ku e situashon di krísis aktual tin un impakto sumamente grandi riba nos pais i nos ekonomía, i alabes ta afektá nos famianan tambe. Di tur nos relashonnan komersial 20% tin di aber ku Venezuela.



Nos tin aktividatnan ekonómiko di vários sektor manera refinaria, turismo, haf, free zone, komersio, i tambe sektor bankario. Tur ta keda severamente afektá dor di e situashon aktual na Venezuela.' Asina minister-presidente Eugene Rhuggenaath ta skirbi den un karta na CGTC i Sindikatonan di Solidaridat komo reashon riba nan karta di djabièrnè 15 di febrüari. Sindikatonan ta preokupá ku situashon ku Kòrsou ta fungi komo hub humanitario pa Venezuela. Rhuggenaath a mensioná e impakto grandi ku situashon na Venezuela tin pa nos pais. 'Tambe nos tin un grupo relativamente grandi di venezolano ku ta kedando den nos pais sin atmishon formal òf pèmit di estadia. Esaki tambe ta trese retonan hopi serio pa nos komunidad i pa nos servisionan públiko. Esaki ta nifiká ku Kòrsou tin tambe un interes propio grandi pa kontribuí na mehorashon di e situashon na Venezuela. Banda di esei, i kisas hasta mas importante, ta ku Kòrsou i Venezuela tin lasonan intensivo ku a keda persistí i desaroyá durante vários siglo, i bou di tur sirkunstansia. Awor aki ku nos bisiñanan ta pasa den un di e tempunan mas difísil di nan eksistensia, nos no por laga nan na kaya i nos mester yuda kaminda nos

por. Den nos komunidad i den region nos ta rekonosé i apresia balor ta un "bon bisiña". Pa e motibunan ei, Kòrsou ta dispuesto pa yuda kaminda nos por, i nos ta kontentu di lesa den e karta, ku e sindikatonan ku a firma e karta ta di mesun opinion ku nos, esta ku no ta kontra di yudansa humanitario komo tal.'

## FINDISHI

12 mart 2019

Bonairestraat 24-26

Tereno propio 156m²

Preis mínimo:  
ANG 32.500,00

Findishi ta kuminsá 10:00 or (a.m.) na ofisina di Notario Simon & Steenbaar i por para sin previo aviso.

**CHB**

Biba bo espasio!

T 431 3160 | E chbhome@chb.cw  
www.chb.cw

15 & 16  
Mart  
2019

Pone man na obra!

www.curadoet.com

Partisipá komo boluntario i regalá Kòrsou e sonrisa ku e meresé. Registrá awor via [www.curadoet.com](http://www.curadoet.com) pa huntu nos por realis'é.

No tarda, Kòrsou mester di bo yudansa!

# ACKERMAN

## #1 DEN TELA!

Orario: 9:00am - 6:00pm (NON-STOP)

More Than  
60 Years  
*Experience*

NOBO!! KORTINA  
KAMERHOOGTE

NOBO!! SELEKSHON DI  
TELA DI FURA STUL

SPESHAL!! KORTINA  
KAMERHOOGTE

SPESHAL!! SELEKSHON  
KORTINA **-30%**

FL-31,30

FL. 26 P/MTR

COTTON ETHNIC  
PRINTS

FLANNEL  
CAMOUFLAGE PRINT

RAYON TROPICAL  
PRINTS

Sta Rosaweg 120 | Willemstad, Curaçao | +599 9 724-1091

## Basiscursus Loonadministratie

Het voeren van de loonadministratie vereist een goede kennis van de regeljes én van het systeem waarmee u werkt. Onze zeer ervaren docent brengt u in 5 interactieve lessen alle kneepjes bij van het vak.

- i - Start 11 maart 2019
- 5 x 3 uur
- Naf. 1.025,- all in

736 0340

info@linkels.com

## Linkels & Partners

Akuerdo di koalishon

# 'PAR, MAN i PIN ta suprayá disponibilidad pa hub logístiko'

Kòrsou lo no koperá ku ningun akshon militar òf polítiko

WILLEMSTAD. - Ayera mainta ministernan di gobièrnu-Rhuggenaath huntu ku parlamentarionan di e partidonan PAR, MAN

i PIN a reuní diferente ora tokante desishon di e gabinete pa fungi komo hub logístiko pa yudansa humanitario pa Venezuela.

Ministernan a papia ku parlamentarionan ku tabatin hopi duda tokante e plan. Segun lider di partido MAN Hensley Koeiman, pa

motibu di esaki, durante e reunion di koalishon a pone diferente puntonan riba mesa. Entre otro ku e yudansa humanitario tin



...Minister Quincy Girigorie: 'Tur partido den koalishon ta riba mesun liña'.

nada di aber ku militarnan.

Minister di Hustisia Quincy Girigorie a splika ku 'tur partido den koalishon ta riba mesun liña'. Segun Girigorie den komunidad a wòrdu kreá hopi 'fake news' i informashon falsu. 'Durante e reunion di koalishon tabatin hopi splikashon. Awor tur hende ta na altura kiko ta e afspraaknan ku nos a traha i tur hende ta riba mesun liña atrobe.'

Den un deklarashon, firmá dor di e tres partidonan, un biaha mas ta suprayá e disponibilidad pa Kòrsou funshoná komo hub logístiko pa ayudo humanitario na Venezuela.

E partidonan ta akklará den e akuerdo:

-Ku e kondishonnan mas prinsipal ta ku aksesio na Venezuela pa por duna e ayudo humanitario mester ser permití na Venezuela i bou di ningun sirkunstansia lo no permití pa e ayudo humanitario ser duná den kuadro (geo) polítiko. Tampoko e ayudo humanitario lo ser ehekutá dor di militar di ningun pais. Pues, Kòrsou lo no koperá ku ningun akshon militar òf polítiko. E punto di salida pa ku ayudo humanitario for di Kòrsou ta mesun ku organisashonnan internashonal.

-PAR, MAN i PIN a tuma nota ku vários representantenan di gobièrnu djafó pero organisashonnan no-gubernamental tambe a hasi petishon pa Kòrsou fungi komo hub logístiko. Lo someté tur petishon na un evaluashon kuidadoso teniendó kuenta ku e kondishonnan menshoná.

-Pa lokual ta e hub mes, e partidonan ta sali for di e punto di bista ku e fasilitadnan lo ser manehá i e ayudo konkreto lo ser kordiná lokalmente pa yu di tera, miéntras tur

Sigui lesa pagina 44

**NIEUW MASTERCLASSES**

## LEERGANG GOOD CORPORATE GOVERNANCE

**27<sup>ste</sup> EDITIE**



In maart 2019 start *The University of the Dutch Caribbean* (UDC), in samenwerking met partners uit Nederland en met de stichting Governance Academy Caribbean (GAC), met **een nieuwe praktische leergang Good Corporate Governance**; een professionaliseringsprogramma, voor accountants (RA/AA), business accountants, financieel directeuren (CFO), directeuren (CEO), leden van de Raden van Commissarissen van overheids NV's, overheidsstichtingen en private ondernemingen op Curaçao, Aruba, Sint Maarten en de BES-eilanden. **De leergang leidt tot een afsluitend diploma en is geaccrediteerd door de Koninklijke Nederlandse Beroepsorganisatie van Accountants (NBA).**

De Leergang Good Corporate Governance is ontwikkeld door *The University of the Dutch Caribbean* (UDC), de stichting Governance Academy Caribbean (GAC) samen met het Nyenrode Corporate Governance Instituut (NCGI), waarbij de heer A. Izeboud RA, lid van de Kerngroep Corporate Governance van Nyenrode Business Universiteit de inhoudelijke lead heeft.

Wil de deelnemer in aanmerking komen voor een diploma Leergang Good Corporate Governance, dan zullen beide verplichte Masterclasses gevolgd moeten worden en minimaal 2 optionele Workshops.

*The University of the Dutch Caribbean* (UDC) en Governance Academy Caribbean (GAC) bieden de Masterclass aan in het Renaissance Hotel Curaçao. De 27<sup>ste</sup> editie van deze Masterclass is **op maat gemaakt voor de Curaçaose situatie met de locale en internationale trainers en sprekers.**

Meer info? Tel: 005999-738 3340 Email: info@key.cw  
KEY Corporate Fax: 005999-738 3320 Website: www.key.cw

**UITERSTE INSCHRIJFDATUM: 4 MAART 2019**

Georganiseerd door *The University of the Dutch Caribbean* (UDC) en Governance Academy Caribbean (GAC)



STICHTING **GAC** Government Academy Caribbean



CURAÇAO

**11 & 12  
MAART 2019**

**11 & 12  
APRIL 2019**

### THEMA'S

De volgende thema's komen uitgebreid aan bod in het programma:

- De rol van de commissaris/toezichhouder
- De rol van politiek tov de RvC
- De relatie directeur en RvC
- De relatie van de externe accountant en de RvC
- De juridische aspecten en aansprakelijkheid van de commissaris

### DOELGROEPEN

- President-Commissarissen overheidsstichtingen en -NV's
- Commissarissen overheidsstichtingen en -NV's
- Commissarissen van private ondernemingen
- Directeuren (CEO/CFO/COO)
- (Register) accountants

### WAAROM DEZE MASTERCLASS

- Onderdeel van Diploma Leergang Good Corporate Governance
- Samen met Nyenrode Corporate Governance Instituut (NCGI)
- Geaccrediteerd door CEDEO
- Geaccrediteerd door de Koninklijke Beroepsvereniging van Accountants (NBA)
- Ontwikkeld voor de locale markt
- 15 jaar ervaring op Curaçao
- Ervaren locale en internationale sprekers

### PLAATS

Renaissance Hotel, Curaçao

**10%  
KORTING  
BIJ BETALING VÓÓR  
1 FEBRUARI  
2019**



Di akuerdo ku presidente sr. Darius "Lio" Plantijn

# SITEK ta vigilá esnan ku ke trese divishon hopi djaserka!!

WILLEMSTAD.- Sindikato di personal den enseñansa, SITEK, tin su bistanan bon habrí pa esnan ku ta trata di trese divishon den enseñansa i den sindikalismo. Ku determinashon e sindikato a drenta den akshon pa preshoná gobièrnu pa ehikutá palabrashon i akuerdonan relashoná ku sirkunstansia i kondishonnan laboral di trahadónan den edukashon. Tabatin un situashon konfusio den enseñansa, pero SITEK ta sinti su mes yamá pa trese klaridat den esei. Asina e presidente dje sindikato, sr. Darius "Lio" Plantijn, a duna di konosé ayera tardi durante un enkuentro ku prensa.

Segun e presidente, ta na aña 2001 SITEK a ser rekonosé komo partido ku por negoshá kondishonnan laboral di un forma habrí i ofisial. P'esei e ta spera ku lo no sigui krea konfushon den



e komunitat aki i ademas trese divishon artifizial, pero ta bon pa pueblo ta na altura di esaki.

SITEK tabatin un akshon di 10 dia, i e presidente tabatin palabranan di elogio na tur esnan ku a partisipá den e akshon aki di un forma hopi determiná. Nan mes komo trahadónan den enseñansa a hasi un kompromiso ku enseñansa i ku nan muchanan. I ta despues di seis dia ku nan tabata den akshon, a disidí ku lo bai e lucha aki "all the way". Pero remarkabel ta ku

na momentu ku a ekspresá esaki, e divishonistanan den sindikalismo a estrechá un man, pero esaki tabata solamente pa hasi bunita den medianan di komunikashon. Niun hende no a presentá na sede di SITEK ni a yama na telefòn di ningun dirigente i ofresé nan sosten sindikal ni nada. Pues tabata un hungamentu di komedia pafó pero ku e deseo pa SITEK kai den otro.

Segun Plantijn, meskos

Sigui lesa pagina 41

## Keintura Kòrà riba Top Up fl. 15

chèns pa gana premio kèsh tur siman

Siman	Ganadó	Premio
# 1	1 persona	FL 100
# 2	2 persona	FL 200
# 3	3 persona	FL 300
# 4	4 persona	FL 400

The Data Network  
**Digicel**

balido te 5 di marti 2019, kondishonnan ta aplika

Ban hisa nos nivel di bida...  
Ban traha huntú!



# BAG LIKE A BOSS!

Find us on facebook

**OPSHON 1 SELIKOR PARTY BAG**  
(Ideal pa fiesta)  
10 pa fl. 7,<sup>31</sup>

**OPSHON 2 SAK'I SHUSHI STANDART**  
(E klásiko)  
40 pa fl. 15,<sup>50</sup>

**OPSHON 3 SAKU ÈKSTRA FUERTE**  
(Pa paden i pafó di kas)  
1 pa fl. 18,<sup>55</sup>

No kumpra gatú na saku. Kumpra kalidad!  
Nos tin tur sortu i midí desechabel òf reusabel! Di esun **standart di 30 galòn** te ku e **party bag** i esun èkstra fuerte ku nos ta yama **utility bag**.

Mas informashon?  
Yama Selikor na:  
**+5999 434 1300**



**TENE KÒRSOU LIMPI.** No tira niun tipo di plèstik den naturalesa. Hiba tur Kaya di Medioambiente di Selikor òf Ìntèfel.



**Spar i troka Fun Miles?**  
Selikor ta partisipá!

Huntu nos a logr'è

Segun minister-presidente Rhuggenaath:

# 'Nos ekonomia por haña un estímulo positivo dor di fungi komo hub'

Por mustra mundu kiko nos tin di brinda komo sentro logístiko

WILLEMSTAD.- Minister-presidente Eugene Rhuggenaath ayera a manda karta na Wendy Calmes, Kenneth Valpoort, Angelo Meyer, Frenseley Sillí i Gherrel Remilia komo representante di CTGC i Sindikatonan di Solidaridat. Den e karta Rhuggenaath ta splika ku su gobièrnu ta spera di por yega na un sosten amplio pa un okashon úniko pa Kòrsou. 'Kaminda nos por mustra mundu henter ken nos ta i kiko nos tin di brinda komo sentro logístiko den region.'

Rhuggenaath ta splika ku: 'Nos ekonomia, ku ta pasando den tempunan difísil, por haña un estímulo positivo dor di esaki. Dor di

fungi komo sentro logístiko pa ayudo humanitario internashonal, nos lo mira oportunidatnan pa nos empresanan di importashon, depósito i transporte, inkluso nos haf ku lo mira aktividatnan inesperá. Nos ta premirá tambe ku via e yudansa humanitario den e área venezolano mas serka di nos, esta Falcon, ku e famianan einan lo mira un alivio, i ku esei lo baha e preshon pa biaha i keda na Kòrsou na un manera ilegal. Nos por spera ku e estímulo pa sali fo'i Venezuela lo baha ora, e base di e yudansa internashonal, e situashon na Venezuela mes drecha.'

Un otro aspekto sumamente importante ku

ta stimulá Kòrsou pa buska un ròl logístiko den e kadena di yudansa humanitario, segun Rhuggenaath, ta e futuro di nos refinaria. 'Tin un kapasidat hopi limitá na Venezuela aktualmente pa loko ta regardá refinashon. Pa e motibu ei Venezuela

ta dependé di importashon di kombustibel pa nan merkado interno di Venezuela, kaminda na Kòrsou nos por produsí tur tipo di kombustibel nesesario. Gobièrnu di Kòrsou lo usa kada oportunidat, pa buska un



manera pa tene nos refinaria operashonal i asina sigurá entrada pa e famianan ku ta dependé di refinaria, direkto òf indirekto.'

Awe na Wilhelminaplein

## Aliansa Sindikal ku manifestashon anti yudansa humanitario militarisá

WILLEMSTAD.- Aliansa Sindikal awe ta tene un manifestashon pasivo den Wilhelminaplein na momentu ku tin tratamentu



di yudansa humanitario den reunion di parlamento.

Ayera Aliansa Sindikal a duna di konosé na prensa ku nan a haña un karta di tres página di promé minister Eugene Rhuggenaath riba kontesta di nan karta relashoná ku yudansa humanitario pa Venezuela ku ta bini for di Merka.

Segun esnan di Aliansa Sindikal, e karta ta hopi largu i no ta bisa ku lo para e ayudo militar ku Merka ke bin kuné. E forma kon ke trese e kosnan, i tur hende por analisá i skucha notisia, ta den forma di guera nan ke drenta Venezuela.

Awe tin reunion di parlamento riba e tópiko aki. P'esei Aliansa Sindikal ta hasi un invitashon na tur miembronan di kada sindikato i tambe pueblo di Kòrsou pa ta presente pa 9 or di mainta na Alameda pa skucha ki desishon ta bai sali for di e reunion di parlamento.

Loke Aliansa Sindikal ta para pe ta ku ke mobilisá komunidad, pasobra durante dianan aki hopi hende ta den pánico i angustia pa sa

kiko tei sosodé.

Aliansa Sindikal a indiká bon kla ku lo no tin nada di bochincha, pero lo manda señal ku tin preokupashon serka di e trahadó i pueblo di Kòrsou.

Tur e miembro di sindikatonan di Aliansa i esnan afiliá na CGTC ta keda invitá pa awe ta na Wilhelminaplein pa 9 or di mainta pa manda señal pa parlamentarionan pa nan biba ku loke komunidad ta biba e dianan aki.

Mas aleu Aliansa Sindikal ta lamentá ku gobièrnu ta tuma e akstitut di aserka e petishon aki. "Ta mira ku e aktonan ta mustra ku tin algu andando kaba. Komo sindikato ta trahando enérgikamente riba Refineria Isla. Djárason tin kaso den korte i lo deliberá riba e barku Icaro ku ta den beslag awor pa por lanta esaki i pa e barku kuminsá funshoná, buska krudo trese pa Refineria Isla. Si desishon kai di parti di gobièrnu venezolano pa sera frontera refinaria por bien lubidá", sr. Gherrel Remilia di APRI a indiká.

23 FEBRÜARI 2019

# DJASABRA HABRÍ

KERIDO SOSIO

NOS TA KÒRDA BO KU **ACU OTROBANDA**

TA HABRÍ **DJASABRA AWOR 23 FEBRÜARI 2019**

DI 9OR DI MAINTA PA 12OR DI MÈRDIA PA TUR  
TRANSAKSHON KUSTUMBRÁ.



**MEGA DISCOUNT**

**DOVE**  
Body Lotion  
~~6.50~~  
Pa un  
**5.91**

**AXE**  
Body Wash  
400ml  
~~7.00~~  
Pa un  
**5.40**

**AXE**  
Deo Spray  
200ml  
~~6.50~~  
Pa un  
**6.28**

**NIVEA**  
Deo Spray  
150ml  
~~6.50~~  
Pa un  
**5.10**

**VASELINE**  
Roll On Deo  
50ml  
~~4.00~~  
Pa un  
**2.96**

**VASELINE**  
Body Lotion  
400ml  
~~6.50~~  
Pa un  
**5.34**

**DOVE**  
Roll On Deo  
50ml  
~~5.00~~  
Pa un  
**3.78**

**NIVEA**  
Deo Spray  
150ml  
~~6.00~~  
Pa un  
**5.10**

**NIVEA**  
Shower  
750ml  
~~8.00~~  
Pa un  
**7.19**

**Deo Spray**  
75ml  
~~4.50~~  
Pa un  
**3.54**

**Sanex**  
Roll On Deo  
~~5.00~~  
Pa un  
**3.70**

**J&J**  
Baby Oil  
300ml  
~~5.50~~  
Pa un  
**4.89**

**J&J**  
Baby Shampoo  
Easy Comb  
~~4.00~~  
Pa un  
**3.25**

**F. Azzura**  
Talc Powder  
100gr  
~~3.50~~  
Pa un  
**2.47**

**Marseillais**  
Vanille Soap  
90gr  
~~4.50~~  
Pa un  
**1.18**

**NIVEA**  
Body Lotion  
400ml  
~~12.00~~  
Pa un  
**10.43**

**Pampers**  
Kandoo Wipes  
~~4.00~~  
Pa un  
**3.25**

**Pampers**  
Baby Wipes  
Scented & Unscented  
~~4.00~~  
Pa un  
**3.38**

**Signal**  
Toothpaste  
~~4.15~~  
Pa un  
**2.18**

**COLGATE**  
Toothpaste  
75ml  
~~6.00~~  
Pa un  
**4.31**

**Esaki y hopi mas!  
Bishita nos.....**

\* Preis ta na Nafli. Inkluso OB pa un. Rebaho adishonal riba e produktonan mensioná den e foyeto aki no ta posibel. Produktonan den e foyeto aki por desviá for di esnan den e estableimentu. Oferta valido di luna di februari. Tanten di den stok.

Semper serka di bo.

# Presidente di SITEK: "Nos ta den un abismo!"

WILLEMSTAD.- "Nos ta den un abismo!" Mester hasi análisis nan den enseñansa pa sa ki direkshon ta kue pa asina sali for di e abismo. Esei di akuerdo ku e presidente di SITEK, sr. Darius "Lio" Plantijn, den deklarashon na un enkuentro ku prensa e siman aki. Pero e tin di bisa ku a surgi un konfushon riba e asuntu aki i e algu ku a start for di april 2018, pues no ta algu ku e último dos lunanan. Pero ta for di e tempu ei "spiritunan" a kuminsá ta malinformá hendenan den edukashon.

Segun e presidente, promoshon di dosente ta konforme lei. Promoshon ta enserá kambio pa e siguiente eskala ku oumento di dos 'treed' salarial pa ehikutá entrante promé di ougùstùs 2019 ku forsa retro-aktivo

te promé di ougùstùs 2016.

E eksigensia pa trahadó kumpli kuné ta e.o. añanan di eksperiensia relevante (por lo pronto). Pendiente introdukshon di struktura salarial nobo, dosentenan ku alkansá sinku aña di eksperiensia relevante ta bini na remarke pa promoshon, konforme lei. Ta paga oumento salarial ku forsa retro-aktivo den fase na tur dosente konserní.

Pero tòg tin hendenan di mente maligno ku ta kana bisa ku SITEK no por yuda ku nada. Mester komprondé ku e loke a akordá aki ta algu ku ta ankrá den lei salarial di den enseñansa. I tur hende ku tin sinku aña di eksperiensia ta hañ'é awor. Pero defakto e ta algu ku ta mará na prestashon. Pero dor ku den enseñansa no tin un sistema di evaluashon

akordá pa gobièrnu, tur hende lo hañ'é dje forma aki.

E ta algu ku lo mester ta mará na rekapsitashon tambe. Pero tanten ku gobièrnu no tin e kuestion di rekapsitashon aki di un forma standarisá, e oumento lo bai outomátikamente. Es mas, SITEK ta esun ku a pidi gobièrnu pa instituí un sistema di evaluashon pa asina kada ken sa kon nan ta pará den nan kapasidat komo dosente. Algun tempu pasá a kuminsá ku un sistema di rekapsitashon i tabatin masha entusiasmo bou di dosentenan. Pero henter e proyekto a kana robes. Pa evitá ku e trahadó ta bolbe keda desapuntá, mester hinka algu na drechi den otro.

E presidente a deklará ku "awe nos ta den un



abismo". Esei pa motibu ku tin un sistema di enseñansa kaminda no ta hasiendo análisis i bini ku proposishonnan pa sali fo'i e abismo ei.

Loke ta hasiendo aktualmente ta di ripití medidanan di pasado i e no ta yudando. A base di

un análisis lo por sa unda e fayonan ta sinta i kiko ta bira e proposishonnan pa drecha e fayonan ei pa asina bai dilanti. Tin di kambia nos enseñansa den un direkshon ku ta krea siudadanonan ku ta bai saka e lugá aki for di e abismo.

## Transportenan militar no tin nada di aber ku hub pa ayudo humanitario pa Venezuela for di Kòrsou

WILLEMSTAD.- Durante di e último dlanan tin diferente mensahe i imágen ta sirkulando riba medionan sosial tokante transportenan militar riba kareteranan di Kòrsou.

E imágennan akí na diferente okashon a ser poné den konekshon ku e

hub pa ayudo humanitario pa e pueblo venezolano for di Kòrsou.

E transporte di e materialnan di Defensa riba medionan sosial ku a ser grabá tin di aber ku transportenan logístiko di botonan i vehíkulonon.

Tur esakinan ta

transportenan normal kual tabata planiá delantá den skema pa por hasi ehersisionan i remplasá materialnan di Defensa.

E transportenan akí no tin nada di aber ku e situashon na Venezuela.

Defensa ta hasi ehersisionan sigun plan



den un aña i pa algun di e ehersisionan durante di aña mester hasi uso di e kareteranan di Kòrsou. Asina tabata e kaso den wikènt ku a pasa, kaminda tabatin transporte di e botonan FRISC ku a ser usá pa un ehersisio anual ku a tuma lugá di Kuerpo di Marina. E Anacondanan ku a kaba di yega resientemente tambe lo bolbe subi kareteranan di Kòrsou den e simannan binidero pa bai Wacawa,

kaminda lo tin ehersisio pa e militarnan por siña kore ku e vehíkulonon akí.

I e outonan bieu di Defensa, e Mercedes Benz nan, ta para kla den haf pa regresá Ulanda.

Riba e kombinashon di fotonan por mira e vehíkulonon bieu Mercedes Benz i tambe e botonan bieu di Wardakosta Super Rhib.

Ambos rumbo bèk pa Ulanda despues di a keda remplasá.





*Minister Suzy Camelia-Römer tokante hub logístiko:*

# ‘Nos na Kòrsou ta determiná kiko ta sosedé, no Ulanda’



WILLEMSTAD.- Suzy Camelia-Römer, ku ta Minister di Salubridat, Medio Ambiente i Naturalesa a bisa ayera ku e no ta di akuerdo ku siman pasá minister di Relashonnan Eksterior di Ulanda Stef Blok a anunsiá ku Kòrsou lo fungi komo hub logístiko pa yudansa humanitario pa Venezuela. Camelia-Römer, ayera despues di reunion di koalishon entre gabinete i parlamentarionan di e partidonan di koalishon a splika: ‘E desishon pa usa

Kòrsou komo hub logístiko ta un desishon ku solamente Kòrsou por tuma. Ulanda no por tuma desishon pa nos.’

E lider di partido PIN a splika ku Blok a bisa ku gobièrnu di Ulanda a tuma kontakto ku gobièrnu di Kòrsou i komo konsekuensia Kòrsou ta disponibel pa fungi komo hub. ‘Ami ta haña ku sr. Blok mester kordiná mas mihó ku nos minister-presidente. E kos ku e ta hasi no ta korekto; kore sali dilanti komo si fuera ku e ta disidí. Mi ta bisa bon kla: Sr.

Blok no ta disidí.’ Camelia-Römer a bisa tambe ku ta manera ku minister Blok ke “please” Washington. Manera ta konosí Blok a bisa ku Kòrsou lo fungi komo hub humanitario pa duna yudansa humanitario na Venezuela. Gobièrnu di Kòrsou wiként pasá a haña un petishon ofisial di parti di Merka pa fungi komo hub.

‘Mi no ta di akuerdo ku e palabranan di Blok. I e no ta korekto tampoko. No ta asina nos Statüt ta sintá den otro. Den e kaso aki, ta

nos ta disidí. No tin guera, nos no ke guera tampoko. Si tabatin un atake riba nos soberania, konseho di minister di Reino mester bin huntu i mester defendé e frontera aki. Pasobra den e kaso ei integridat den Reino por ta den peliger. Pero awor nos ta papiando di interesnan outónomo.

Ke men, por ehèmpel kon nos ta usa haf òf si nos ta usa nos teritorio komo hub si òf no. Nos na Kòrsou ta determiná kiko ta sosedé.’

*Rhuggenaath den karta pa sindikatonan*

## Kòrsou no mester bira instrumento pa forsa yudansa humanitario

*Kaminda tin riesgo pa konfrontashon*

WILLEMSTAD - Minister-presidente Eugene Rhuggenaath ayera mainta a manda karta na CGTC i Sindikatonan di Solidaridat tokante nan preokupashon ku desishon di gobièrnu di Kòrsou pa fungi komo hub pa yudansa humanitario pa Venezuela den koperashon ku Merka. Den su karta Rhuggenaath ta skirbi ku e ta ‘rekonosé i apresia boso

preokupashon ta ku bou di e sirkunstansianan aktual di tenshon entre Merka ku Venezuela i ku Kòrsou no mester bira parti di un posibel konfrontashon.’

Den e karta Rhuggenaath ta splika ku: ‘Nos ta riba e mesun liña di pensamentu. Kòrsou no mester bira instrumento pa forsa yudansa humanitario kaminda tin riesgo pa

konfrontashon i hasta konflikto. Gobièrnu ta di opinion ku yudansa humanitario mester por drenta Venezuela ora e situashon ta asina ku e yudansa por drenta liber i na un manera organisá i strukturá, sin riesgo pa konfrontashon òf konflikto. Gobièrnu na vários okashon a enfatisá ku Kòrsou ta ‘Pais di Pas’ pero tambe ku nos

mester yuda nos bisiñanan den ora di nesidat.’

Manera ta konosí sindikatonan no ta muchu kontentu ku e posishon di gobièrnu pa ofresé Kòrsou i su merkado i fasilidatnan pa ser usá komo eventual hub pa entrega di material i produktonan di promé nesidat pa Venezuela. Djabièrnè pasá

*Sigui lesa pagina 42*



## CHATA ta sostené gobièrnu pa yuda Venezuela

*Pero bou dje kondishon ku lo no tin niun tipo di akshon militar*

WILLEMSTAD.- CHATA a tuma nota di e desishon di gobièrnu pa permití Kòrsou di ser utilizá komo un hub logístiko pa ayudo humanitario pa Venezuela i tambe di e preokupashonnan aktual ku ta eksistí denter di nos komunidad en konekshon ku e desishon. CHATA komo representante di e sektor di turismo privá a bai analisá e posishon di gobièrnu di un forma minusioso i a diskutí e implikashonnan ku diferente aktor denter di komunidad. CHATA a yega na e konklushon ku

ta na interes di nos isla i nos hendenan pa sostené gobièrnu den su desishon.

Promé ku tur kos, CHATA ta kere ku sosten di ayudo humanitario pa hendenan di Venezuela ta algu humano pa hasi. Kòrsou tin konekshonnan históriko largu ku Venezuela den kual e komunidad venezolano a kontribuí aktivamente na e bienestar ekonómiko dje isla. I esaki ta meresé di haña e sosten ku gobièrnu lo ke duna e pueblo venezolano.

Es mas, CHATA ta sostené ayudo humanitario

pa Venezuela, mirando ku un deterioro mas aleu dje situashon na Venezuela no ta na benefisio di nos isla. E situashon polítiko i ekonómiko turbulento na Venezuela a afektá Kòrsou negativamente kaba den e añanan ku a pasa. E industria di turismo por ehèmpel a mira un bahada drástiko den e kantidat di bishitante for di Venezuela. Ta un merkado ku un tempu tabata nos di dos merkado mas grandi den turismo. Esaki a resultá den un bahada mas aleu den gastunan i tambe kresementu ekonómiko, djis

pa mensioná algun. Segun CHATA, pa e motibunan ku el a mensioná aki e lo sostené e desishon di gobièrnu pa Kòrsou ser utilizá komo hub pa ayudo humanitario eksklusivamente. Esaki naturalmente si nan ta kumpli ku e kondishonnan ku gobièrnu a stipulá, di kual pa CHATA esnan mas signifkante lo mester ta:

Kòrsou solamente lo ser utilizá komo un hub pa ayudo humanitario si Venezuela ta permití pa un entrada pasífiko i pa distribushon di e ayudo.

Den e transferensia

di ayudo humanitario pa Venezuela, ekipo òf akshonnan militar di ningun tipo no por ser usá.

CHATA a haña ta imperativo pa gobièrnu i tur aktor envolví pa nan sigui duna klaridat den loke ta e desaroyo, implikashonnan i ehekushon aktual di e hub logístiko pa aktornan lokal i e komunidad den su totalidat. Mas ainda, CHATA ta spera ku komunidad lo por yega na un entendimentu den e situashon aki i ku nos lo por aliniá nos esfuersonan den asistí nos pais bisiña ku ta den nesidat.

# Bosina?

*Pssst.... kiko a pasa?*

Felis anochi.

Nos a pasa mitar di febrüari i awe ta otro dia ku sindikatonan a yama nan miembronan. Di un banda Bosina tambe por komprondé pasobra sindikalistanan niun nota konfia otro pasobra ya kaba tabatin vários okashon ku nan a uni den lucha, pero finalmente ta sali na kla kon un òf mas a dal su koleganan un bon chikoti pa probecho personal.

Ta pidi pueblo bai Alameda awe mainta ora Staten ta reuní riba yudansa humanitario na Venezuela. Por sierto ku vários venezolano a bai Plasa Brion ayera tardi den un manifestashon pa yama Kòrsou danki pa e yudansa ku ya kaba nan ta hañando di komunidad di Kòrsou. E venezolano sa bon bon ku ya kaba pueblo di Kòrsou ta dun'e sosten i yudansa 'como hermanos'. Pa esei no tabatin mester di intervenshon di Stef Blok ni Donald Trump. Ketu bai hopi diskushon si mester brinda yudansa humanitario na Venezuela si òf no. E pregunta ku Bosina ke hasi na dirigentenan sindikal ta; Bèrdat e yudansa humanitario aki ta e motibu, e kousa tras di boso akshonnan? Mester puntra, pasobra tin dirigente sindikal ku nan boka a slep kaba ku e loke nan ke realmente ta otro kos.

Ta kiko nos ke ku e pais aki? Nos ke un mihó Kòrsou pa nos mes, nos yunan i nos nietunan? Ta bosina so a ripará ku en bes di oposishon kontra gobièrnu ta den Staten i Fòrti, awor oposishon kontra gobièrnu ta den sindikalismo! Kiko esaki ta nifiká pa nos pais? Bosina tambe a tuma nota ku ya kaba e kuminsá konta kabes kon por forma un gobièrnu ora kaba di tumba esun aktual. Anto si, ta menshoná ku MFK lo ke papia ku Errol Cova pa bira e promé minister di e gobièrnu ei. Ta menshoná tambe kuantu kabes den MAN lo por konta kuné pa bira lomba pa e gobièrnu aktual. Pero kiko nos ke logra ku e pais aki? Kòrsou ta na un krusada hopi importante atrobe den su eksistensia anto si nos no para ketu pa lucha pa un mihó Kòrsou nos nietunan lo bin topa un pais pió ku Haiti. Atrobe, kiko nos ke ku e pais aki?

InselAir su pèrmit di operashon, e asina yamá AOC a kaduká. Tin un invershonista, ku sèn den su saku, pensando un idea loko pa invertí pero awor ántenarnan di departamento di aviashon ta haña ku ta bai atendé e kosnan den tur trunkilidat, i esei por dura entre 4 pa 6 luna promé ku saka un pèrmit di operashon nobo. Hendenan sabí ta splika ku e hendenan di departamento di aviashon ke protehá nan mes pasobra si algu bai robes pa no kulpa nan di nada. Ban serio shonnan. For di ki dia ta e ántenar ta responsabel den kasonan asina? Ta e minister ta esun responsabel, anto pa kolmo na Kòrsou niun minister no ta responsabel tòg, ni maske kiko sosodé. E madures ei ta masha tiki hende tin e. Kòrda tempu di Stanley Anderson ku e kaso Diatel, pero no tin mashá di e kasonan ei.

Ke men ántenarnan di aviashon ta bai sinta riba nan "patarata grandesa" i kere ku e invershonista loko ku ke invertí den e kompania Insel ta bai sinta warda nan. Anto awor ta bin; E minister ta sinta "dood leuk" i laga e ántenarnan riba un trunkil tuma tur tempu di mundu. Shonnan laga nos komprondé e kos bon; kisas ta pasobra nan salario si ta sigui kore normal nan no ta preokupá ku e invershonista disidí na bèrdof i bai? Ta dikun Kòrsou tin mala suèltu asina? Zitaís, por favor bin bei!!!

Te mas ratu  
[redactie@extra.cw](mailto:redactie@extra.cw)

*Sindikatonan den CGOA*

## ABVO, NAPB, SAP, SITEK i STRAF ku reunion pa tur ántenar awe 7 or na ABVO

*Mester atendé asunto di ántenarnan promé*

WILLEMSTAD.- Awe e sindikatonan ku ta den CGOA, esta ABVO, SAP, NAPB, SITEK i STRAF ta kuminsá warda nan miembronan for di 7 or di awe mainta na sede di ABVO na Brievengat. Pasobra ke atendé primeramente ku e ántenarnan despues ku gobièrnu a indiká di lo no paga indeksashon, loontrede i 3 porshento ku debe di aña 2018.

E sindikatonan aki ta reuní despues di un sirkulario ku minister Konkete a manda pa tur ántenar kaminda ta partisipá ku lo no paga e kondishonnan sekundario aki, debí na situashon finansiero. Sindikatonan hasta a haña esaki un falta di respèkt ku e minister no ta bai CGOA pa atendé esaki, pero ta manda un sirkulario personal pa kada ántenar.

Relashoná ku esaki, ayera minister Konkete a reuní ku e sindikatonan den CGOA. Minister a bisa di lo revoká e sirkulario.

Sindikatonan a keda para riba nan yamada na tur ántenar pa awe mainta ta presente na sede di ABVO, kaminda lo duna tur ántenar informashon tokante di e reunion ku minister Konkete.

Vários ta e direktivanan di sindikato ku a reuní ayera ku sea nan shopsteward nan òf grupo di servisio.

Sr. Ronald Abrahams

di NAPB a bisa EXTRA ku nan a sali for di CGOA hopi desapuntá. En bes ministernan Konkete i Gijsbertha a basha awa riba e kandela, nan a basha jefuel, pasobra no ta balará e ántenar i ta e ántenar ta bira e palu delegá.

Ta den e kuadro aki ta invitá tur miembro ku ta traha na kuervo polisial, opleidingsschool kustwacht, Interpol, Defensie, Polis,

Imigrashon, Landsrecherche i tur miembro pa asistí 7 or na sede di ABVO awe mainta.

Alabes Abrahams ta pidi miembronan pa no tene miedo pa akudí pasobra kada miembro tin protekshon sindikal.

Tur e sindikatonan den CGOA, STRAF, SAP, NAPB, SITEK i ABVO ta hasi yamada na nan miembronan pa ta presente awe mainta for di 7 or na sede di ABVO.



...Riba foto por mira ayera traí mèrdia alrededor di 42 Grupo di Servisio di ABVO a kuminsá reuní riba e reunion di awe mainta na sede...



Di akuerdo ku pastor venezolano

# Dor di pobresa na Venezuela prostitushon a oumentá barbaramente

WILLEMSTAD.- Ayera tabatin e manifestashon pa yudansa humanitario for di Kòrsou pa Venezuela. Ta trata di un manifestashon ku a keda organisá dor di siudananan lokal, pero na Brionplein por a mira mas tantu venezolano. E manifestashon tabata pa yama Kòrsou danki di kier sirbi komo hub pa yudansa humanitario pa Venezuela, for di Merka.

Aparte ku tabatin pastor presente, Mgr. Secco tambe tabata presente i e artista di televishon venezolano Maite Delgado.

E pastor katóliko a duna di konosé ku pa tur e eror i problema ku a keda kometé den Venezuela i e falta di kuminda, e índise di prostitushon a subi masha hopi mes, i a surpasá e índise nashonal. Pasobra hopi mama mester a rekurí na ofisio di prostitushon pa

tin algu pa hiba nan kas. E no ta hustifiká, pero si mester menshoná e kos na su nòmber.

“Dor di e situashon na Venezuela hopi hende ta kome for di barí di sushi. Niun hende no a konta mi. Mi mes a mira ku mi propio wowonan ora mi tabata na Caracas, Valencia i Maracaibo. Mira personanan ku tin un kuart nivel di edukashon tin di traha komo limosnero pa hiba pan kas. Mi a mira mama i tata ta keda sin kome pa duna nan yunan di kome”.

E mas importante di esaki ta ku Dios, e ta papia komo pastor, ku ta stima pueblo di Kòrsou, pero tin su indentidat nashonal bon definí, ku tin di duna e paso i laga tur kos atras loke a destruí nan komo nashon. Awor e venezolano tin di mostra loke ku tin

den su kurason, balente i e desishon ku Venezuela ta e pais di posibilidat, pais di beyesa, pais di alegria, e pùeblo ku a duna nan edukashon, sentimentu di fiesta, patriótiko. E pastor a bisa ku a roba hasta nan identidat nashonal, i esaki nan tin di defendé.

Parlamentario Ana Maria Pauleta di partido PAR hunto ku presidente di partido PAR, dr. Rach i parlamentario Gisela Seferina tambe tabata presente. Pauleta i a deklará ku nan ta sostené yudansa humanitario. Henter partido PAR ta sostené e lucha. Nan no ta para pa partido PAR, pero pa generashonnan ku ta bin despues. “Ora buki di historia habri i e siguiente generashon bin, mi ke forma parti di e generashon ku a hasi bon. Nos di Kòrsou ta hende humano, di kurason ku ta ekstendé man pa yuda nos pais bisina, meskos ku



el a yuda nos. Ta un grupito chikí ta turba di brua tera. Esaki ta un yudansa humanitario. No tin pensá di bai den niun guera. Ta bai logra e hub humanitario solamente si hasié hunto”, e parlamentario a deklará.

Otro gritu ku Pauleta a lansa i a haña un sosten ta ku miéntras ayudo humanitario no drenta na Venezuela i serka yunan di Kòrsou, e ta bai pidi promé minister pa no manda niun venezolano bèk.

Personahe di televishon

Maite Delgado ku a subi tarima a yama tur hende na papiamentu bonochi i a bisa: “Mi ta masha kontentu di ta aki nan”. E ta kontentu ku komunitat di Kòrsou ta yuda den e yudansa humanitario. El a bisa ku niun hende a invit’é, e mes a bin pa ta presente awe na e manifestashon. El a bisa ku venezolanonan ta grandi, bon hende igual ku e kurasoleño tambe. Nos ta ruman di semper for di tempu di Brion, Delgado a grita ayera riba Brionplein.



*E lo presentá via konferensia di video*

# Kasonan di George Jamaloodin lo no keda tratá djaweps awor

WILLEMSTAD.- Kaso di eks minister George Jamaloodin ku ta keda sospechá den tres kaso penal, lo keda presentá djaweps próksimo den korte di promé instansia.

Den kaso di Jamaloodin tin tres diferente akusashon di kual kada un riba nan kurpa.

Ta trata di e kasonan ku a haña e nòmbernan Germanium, Passat i Maximus.

Kaso Germanium ta

un investigashon ku ta sospechá Jamaloodin di lo a malversá 450 mil florin, esaki den su periodo entre 2012-2014 tempu ku e tabata Minister di Finansa.

E plaka aki tabata destiná pa drecha e kompleho deportivo Divi Divi den e bario Steenrijk.

E otro investigashon ku ta riba nòmber di Jamaloodin ta e investigashon "Passaat". Esaki ta un investigashon ku tin lasonan ku e kaso

'Bientu'. E investigashon aki ta den kuadro di e echo kastigabel kometé den aña 2011, kaminda ku ta sospecha Jamaloodin di a kometé falsifikashon ku e asina yamá "inkeerregeling".

E kaso ku hopi hende tin bista riba dje i ku por sierto ta e kaso ku Ministerio Públiko ta mas inkliná pa haña Jamaloodin kulpabel aden, ta e investigashon 'Maximus'.

E investigashon aki ta

relashoná ku asesinato di Helmin Wiels dia 5 di mei 2013. Jamaloodin ta keda sospechá di lo ta un di e outornan intelektual. Ministerio Públiko ta sospechá Jamaloodin di lo a duna òrdu pa asesiná Wiels i tambe a paga pa esaki tuma lugá.

Niun di e kasonan aki lo no keda trata den su contenido djaweps próksimo.

Aunke ku riba ròl di korte penal esaki ta e úniko

kasu ku tin.

E akusado ku ta enkarselá na Boneiru, lo presentá via di konferensia di video. Abogadonan mr Sulvaran i asistentenan ta esnan ku lo bai hiba e defensa pa Jamaloodin.

Djaweps lo bai tende kon e investigashonnan ta andando i kiko lo bai bira e stapnan siguiente pa ku e kaso aki, pa asina kana yega na e fecha di tratamentu ku contenido.

## A seya stènt di bendedó indokumentá den Punda

WILLEMSTAD.- A base di e maneho nobo tokante espasio pa para pa tur loke ta trata trùk di pan, trùk di batido, etc, ayera funshonarianan di MEO a bai den área di Plaza Nobo pa asina tene un kontròl riba tur esnan ku tin nan stènt den e área aki.

E maneho nobo ta enserá ku no por para unda ku ta mas sin pèmit debí na detayenan logístiko.

For di aña pasá luna di ougùstus a indiká na tur operador di e stèntnan ku tur mester ta disponé di nan pèmit konforme lei.

E tempu ei MEO a guia tur e personanan aki i duna

nan e informashonnan relevante pa ku tur e diferente pèmitnan.

Mayoria di e personanan a sigui e instrukshonnan pero semper tin algun ku ke bai riba nan mes i no ta kumpli.

Ayera den kuadro di mantenshon di òrdu e funshonarianan a bai pa asina kontrolá tur e stèntnan tantu na Punda i tambe Otrobanda.

A resultá ku na Otrobanda tur tabata na òrdu, pero den área di Punda si a bin topa ku un bendedó indokumentá kual tambe a resistí i no kier a

koperá.

Mesora e funshonarianan a piki tur kos i seya e stènt aki.

Den transkurso di dia lo kita e stènt kompletamente for di e sitio tambe.

MEO kier a hasi un apelashon na tur propietario di kualke stènt, pa sòru pa nan kumpli, pasó aktualmente MEO ta den e etapa di ehekutá na esnan ku no ta kumpli.



## Akusado femenino ku kasi mitar kilo den su parti íntimo

WILLEMSTAD.- Durante tratamentu di kasonan di mula un akusado femenino no a presentá den sala di korte pa tratamentu di su kaso.

E ta keda akusá ku den luna di desèmber, el a trata na eksportá un kantidat di 475 gram di koka den un kondon den su parti íntimo.

Su kaso a keda tratá tòg, mirando ku el a risibí su dagfar den su man, na momento ku el a keda detené.

Segun fiskal ora ku e akusado a yega Hato, outoridatnan konserní a tuma nota ku e tabatin indikashon di tin algu den su kurpa pa motibu

ku e tabata muestra basta nervioso i no tabata kana muchu normal. Momento ku nan a aserk'é pa skèn, el a akseptá i a hasi esaki boluntariamente.

E dama akusado a atmití su kulpabilidad i na momento ku nan a bai den un kamber mas privá kuné, el a saka e kondon e mes.

Na polis el a deklará ku e mester a transportá e droga pa un persona ku e mes no konosé.

Debí ku e tabatin problema finansiero el a konta un amigu esaki, ku a rekomend'é otro hende pa hiba droga pe, pe sali fo'i su problema nan finansiero. El a ninga di duna nòmber

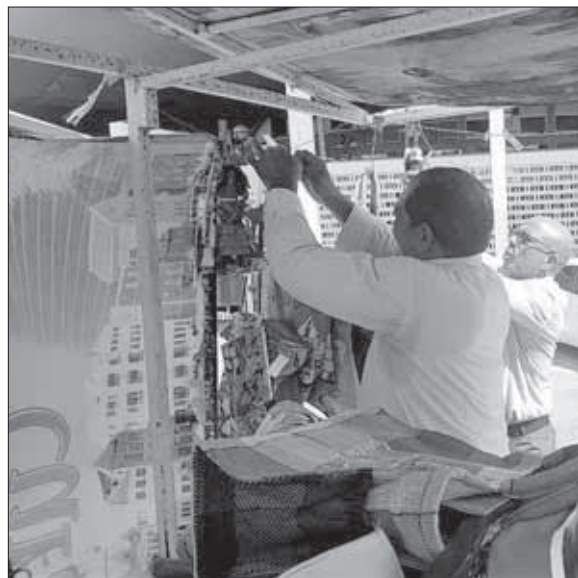
di esun ku a rekomend'é e oferta i a bisa ku e no sa nòmber di doño di e droga.

E akusado a bisa ku e mes a paga su ticket pa e bai Ulanda i ku e lo a risibí 3 mil euro pa e trabou.

Fiskal den su rekisitorio a tene kuenta ku ta pa promé bia e akusado ta han'é den man di hustisia.

Mirando esaki fiskal ta demandá e akusado na 12 luna di kual 6 kondishonal mas 3 aña di prueba. Hues a bisa di ta lamentá ku akusado mes no a presentá pa asina e duna di su banda.

Hues no a mira motibu pa desviá i a bai kompletamente di akuerdo ku e demanda di fiskal.





*El hasi fabor sin sa di e droga*

# Hòmber kier a hiba 4 pakete ku koka St. Maarten den kaha di wiski

WILLEMSTAD.- E akusado F. Wasker (60) ayera a keda kondená na 36 luna di kual 12 kondishonal.

Wasker ta keda akusá ku dia 21 di sèptèmber aña pasá, el a trata na eksportá e kantidat di 4 kilo i mei di koka pa St. Maarten. E droga tabata den 4 pakete den un kaha di wiski.

Durante tratamentu di korte di promé instansia fiskal a bisa ku e akusado a atmití di tabata sa ku

e tabata transportando e droga. Hues a bai di akuerdo ku su abogado den e kaso anterior pa pospon'é su detenshon, mirando ku su kasá ta den rolstoel i ku e ta e úniko ku ta sòru pe.

Ayera e akusado a presentá den sala di korte i a konta henteramente otro istoria i a ninga di tabata sa di e droga.

El a bisa ku el a haña e droga serka un hende ku e no konosé pa hasié e fabor

di hiba e kaha di wiski pe. Nunka e no por a pensa ku e kaha tabata konten'e paketenan di droga.

Anteriormente e mes a duna di konosé ku e kier a bai dòkter ku su kasá afó pa su salú i ku e tabatin mester di sèn pa hasi esaki.

El a bisa ku e ta esun ku ta kuida su kasá mirando ku e tin basta problema ku su salú i praktikamente ta kedando siegu.

Dia ku e kaso a keda

presentá, ainda e rapòrt di ADC pa konfirmá ku e loke a haña e akusado kuné tabata droga, no tabata kla.

Ayera si a konfirmá ku e loke a keda haña tabata kokaina.

Hues a relatá mas aleu ku e akusado algun tempu pasá a kai kaba pa lei di opio i ku atrobe el a bolbe hañ'e den man di hustisia pa e mesun delito.

Hues a splika Wasker adelantá ku e kantidat di

droga ku a hañ'é kuné, e por bai sera pa hopi largu.

Ayera fiskal a haña e akusashon probá i a demandá e akusado 36 luna di kual 12 kondishonal. Fiskal a bisa ku e no ta kere ku e akusado no tabata sa di e droga manera e ta pretendé.

Hues den su desishon no a mira motibu pa desviá i a bai kompletamente di akuerdo ku e demanda di fiskal.

# Aksidente serio ku dos herido na Bándabou

WILLEMSTAD.- Ayera den oranan di anochi, outoridatnan a keda dirigí pa e área di Bándabou na altura di Krakeel pa asina

atendé ku un aksidente serio ku lo mester a tuma lugá. Na e sitio no tabata muchu kla kiko eksaktamente a tuma lugá pero dos vehíkulo

a aksidentá praktikamente frontal lagando dos persona heridá. Ambulans ku a presentá na e sitio huntu ku personal di reskate

a saka ámbos shofùr di e vehíkulonon pa asina duna nan tratamentu na e sitio i despues a transportá ámbos pa departamentu di

emergensia pa tratamentu médiko avansá miéntras ku Forensys a registrá e aksidente pa demas investigashon.



**MUNDU DEPORTIVO**

# Jong Colombia porfin ta kue un (1) punto mas

WILLEMSTAD.- E ekipo di Bok'e Sami Jong Colombia ayera nochi a hunga balente den nan wega kontra di Willemstad pa logra su

di dos punto den e aktual kampeonato. E wega a kaba empatá 1-1 pero e ekipo saminero ta esun ku a haña mas chèns di bai kas ku e

viktoria.

Hopi oportunitad e muchanan di Pipi Constansia a haña ayera nochi pa anotá gol. Sinembargo un poko mala suerte a kompañá nan ku e bala ta keda atrapá pa e portero Pedro da Sousa di Willemstad ku a hunga un tremendo partido.

Jong Colombia ku ta pasando den un situashon fèrfelu hungando den bòm di e tabla di posishon ayera nochi a presentá determiná pa bai kas ku e viktoria. For di komienso di wega nan a sali pone hopi preshon riba Willemstad, mustrandu

ku nan ke regresá kas ku 3 punto. Tabata a base di e preshon aki ku e promé gol di wega ta kai na di 16 minüt ora Siegiangerick "Pipi Chiki" Constansia di apénas 17 aña kue e bala riba ala drechi kore bai laga e defensa di Willemstad Quenten Doran. E ta krusa e bala masha bunita mes riba kabes di Pursley Bonivacia ku ta bula i ku kabes ta manda e bala den gol. Un bunita hugada sigur esei tabata. Sinembargo e muchanan di Pipi a deskuidá nan defensa un poko i Stallone Isenia ta haña un chèns di penetrá

den esaki i ta dominá un bala riba ala drechi, kap bai aden i bira drenta aria penal i fusilá e kiper di Jong Colombia Shahir Colina ku un tiru hopi duru ku ta pasa bai pega den e huki nobenta. E gol di empate aki a kai na di 33 minüt di wega.

Despues djei e dos ekiponan a keda lucha ku otro i tur dos a haña nan oportunitadnan den e di dos mitar pero Jong Colombia un tiki mas tantu. Al final e wega a bin terminá empatá 1-1. Awor Jong Colombia ta yega 2 punto den sotano i Willemstad ta yega 14 punto na di 6 lugá.



...Momentu di e gol di Jong Colombia. Por mira kon Pursley Bonivacia ta bula i kòp e bala den gol. Nèchi gol mes mes pa Jong Colombia...



...Kurtley Norwega (nr.17) di Jong Colombia ta drenta peligroso den aria di Willemstad. Wak kon Rishinel Doran (nr.4) di Willemstad ta keda wak e...



...Momentu ku Dexter Cicilia i Stallone Isenia kapitan di Willemstad ta traha plan kon pa ataká Jong Colombia...



...Akinan e akrobat di nos futbòl Stallone Isenia na bèrdè ku blanku ta bai laira i purba kòp e bala den gol...

Tabla di posishon di Liga MCB 2018

	18-Feb-19	WH	WG	WE	WP	Pt	GF	GK	Saldo
1	SCHERPENHEUVEL	11	9	2	0	29	25	6	19
2	CENTRO DOMINGUITO	10	6	2	2	20	18	14	4
3	JONG HOLLAND	11	5	2	4	17	17	19	-2
4	UNDEBA	11	4	4	3	16	26	17	9
5	CENTRO BARBER	11	4	4	3	16	22	15	7
6	WILLEMSTAD	11	4	2	5	14	14	15	-1
7	VICTORY BOYS	10	3	4	3	13	10	12	-2
8	VESTA	11	3	4	4	13	17	20	-3
9	SUBT	11	2	2	7	8	13	20	-7
10	JONG COLOMBIA	11	0	2	9	2	9	33	-24





# Atletanan di Kòrsou ku 3 medaya den 'indoor' na Apeldoorn



Amigunan di deporte, bon dia.

Meday'i Oro

Despues di a sufri seis derota di forma konsekutibo, Jong Colombia ayera noch porfin ta saka un punto ku empate kontra di Willemstad. E ekipo saminero a duna señal di rekuperashon, pero ta un pregunta grandi si ainda nan por salba nan temporada.

Meday'i Oro

Un públiko masha chikitu ayera noch den Stadion Antoine Maduro. E pregunta ta keda, kiko a pasa ku nos fanátikonan di deporte no ta akudí na weganan ofisial. Pone kualke torneo ku teamnan "prèt" i lo bo haña bon públiko.

Meday'i Oro

Tres wega sigui di 1e divishon Liga MCB ku skor di 1-1. Nos no sa si ta algu ku tin di aber ku karnaval, pero straño ku direpente golnan a bira skars. Ménos mal ku ayera noch a lo ménos e públiko a mira un wega na un nivel aseptabel.

Meday'i Oro

Djárason awor lo tin e partido entre Victory Boys i Centro Dominguito, pa despues futbòl drenta dos siman di fakansi. Ta bon pa algun dje ekiponan por usa e 'break' di karnaval pa traha duru konsiderando ku ta bai drenta e rekta final dje di dos buelta.

Meday'i Oro

Ounke ménos kompará ku aña pasá, nos atletanan residensia na Ulanda a kue tres medaya den e kampionato bou di dak ku a tuma lugá na Apeldoorn. E biaha'ki

WILLEMSTAD.- Meruska Eduarda ku medaya di oro riba tripl jump den kampionato 'indoor' di Ulanda, Lie-Marvin Bonevacia ku plata riba 400m. i Dudley Boeldak ku plata riba 'long jump', ta e prestashonnan mas sobresaliente di atletanan di Kòrsou den e kampionato ku a tuma lugá den fin di siman último na Apeldoorn. E diferensia, sinembargo, entre e medayistanan, ta sinta den e echo ku Bonevacia ku su tempu di 46.87 sekònde a kumpli ku eksigensia pa klasifiká pa Kampionato Oropeo ku lo tuma lugá na Eskosia.

Vários ta e atletanan di Kòrsou ku tabata riba pista wikènt último den intento pa haña un puesto den e selekshon di Ulanda.

Lamentablemente e biaha'ki e kosecha di medaya di yunan di Kòrsou tabata ménos. Sin duda e aktuashon di mas peso tabata esun di Bonevacia, ku ta haña oportunidat pa bai defendé e medaya ku el a gana dos aña pasá riba nivel oro. Bonevacia a kubri e 400m bou di dak den tempu di 46.87 sekònde i tabata den e meter final ku el a kai na di dos puesto.

Meruska Eduarda kende

den su añanan hubenil a kompetí den CARIFTA pa Kòrsou, a realisá un bulada di 12.65m. riba tripl jump pa konkistá oro.

Dudly Boeldak a bula 7.20m. ku tabata bon pa plata, pero no suficiente pa sigui riba nivel oro.

Churandy Martina e aña'ki tabata e gran ousente ya ku e no a kompetí den 'indoor'. Christopher Garia kende aña pasá a destroná Churandy riba 60m. indoor, e biaha'ki tabatin un salida falsu den semi final i a keda deskualifiká. Mas

aleu riba 60m., Taymir Burnett a finalisá di 5 ku 6.77 sekònde i Jean-Andre Denisia di 7 puesto ku 6.90 sek.

Serka e damanan, Nargelis Statia di 5 riba 60m. ku tempu di 7.41 sek.

Mas aleu riba bula haltu, Glenka Antonia a finalisá na di 7 lugá ku altura di 1.73.

Por último, Ramsey Angela ku aña pasá a gana 2 medaya den CARIFTA, a drenta di kuater riba 400m parando oloshi na 47.55 sekònde.



...Meruska Eduarda ku bulada di 12.65m., riba tripl jump. El a gana oro, pero no suficiente pa 'indoor' oro...



...Lie-marvin Bonevaica (nr 70) riba kaminda pa gana medaya di plata den NK 'indoor' i a klasifiká pa Kampionato Oropeo. Na man robes ta Ramsey Angela...

ta Liemarvin Bonevacia so di Kòrsou lo ta den e delegashon di Ulanda pa bai Glasgow.

Meday'i Oro

Christopher Garia kende aña pasá a sorprendé Churandy Martina i a gana oro riba 60m. lagando Churandy ku plata, tabatin un 'valse start' den semi final i komo tal no por a defendé su oro di 2018.

Meday'i Oro

Nos a tuma nota ku ni Churandy komo tampoko Hensley Paulina no a kore den 'indoor'. Kisas ta kuidamentu di kurpa ku bista riba Tokyo 2019. Pues for di e aña'ki trabou ta kuminsá pa ta den kondishon 'prime' pa Weganan Olímpiko.

Meday'i Oro

Den fin di siman tantu federashon di atletismo komo esun di natashon tabatin nan aktividatnan na SDK, ku kompetensia pa klasifiká pa CARIFTA. Pues nos ta drenta e periodo kaminda nos hóbennan ta bai kompetí riba nivel di region.

Meday'i Oro

Nos sa ku situashon ta malu, komersio ta keha bashí, gobièrnu ta mal pará i pa kolmo mester kibra kabes ku sindikatonan ku bin ku un akshon tras di otro. Pero nos ta spera ku lo realisá e importansia pa nos hóbennan por sigui den kompetensia den region. Pues ku deporte lo konta ku e inyekshon finansiero pa nos hubentut sigui kompetí ku smak.

Meday'i Oro

Nos quote pa awe: "Negativismo ta algu ku bo ta haña grátis. Kisas un bon idea pa bo tambe regalá algu, esta regalá positivismo".



**MUNDU DEPORTIVO**

# Centro Juve kampion Future Cup Pre-Tournament

WILLEMSTAD.- Future Cup Pre-Tournament Curaçao 2019 a tuma lugá den fin di siman último riba dñen di Willemstad.

E torneo a konta ku partisipashon di mas ku 80 hóben futbolista lokal di kategoria U-8.

Meta dje torneo tabata esepialmente pa promové e evento internashonal di Future Cup Curaçao 2019 ku lo tuma lugá den luna sèptèmber.

Future Cup Pre-Tournament Curaçao 2019 tabata un challenge enorme

pa tur ekipo ku a partisipá, kualnan ta: Stallions, Quick 60, Atletico Salina, Vesta, Willemstad, United Soccer School, Centro Juve i C-Star United.

Stallions, Willemstad, Quik 60 i Centro Juve tabata e ekiponan ku a klasifiká pa e semi final riba djadumingu.

E ekipo nobo Centro Juve a titulá kampion ku un viktoria di 2-0 riba Stallions den kategoria U-8. Máximo goliadó tabata Juvensly Kunst, kende a skor shete gol.

## Fundashon Bicentini ku proyekto nobo pa hóbenan

WILLEMSTAD.- Fundashon Bicentini ta ranka sali ku un proyekto nobo titulá "Di Kaya pa Stadion". Remko Bicentini pa 12 aña largu a bin ta duna su aporte den barionan ku yudansa via su fundashon.

Segun su fundashon ta trese dilanti, tin famia i muchanan ku no tin sèn pa kubri gastunan pa por praktiká deporte, paga kontribushon i te hasta ta bai skol sin desayuno. Tambe ta haña ku nan ta bisti e mesun pañanan i asina nan por kue mal kaminda, segun Bicentini.

E trainer/coach di selekshon nashonal di Kòrsou via su fundashon ta duna yudansa na skol,

bario i klupnan deportivo. Kònteinernan yen di material pa skol i tambe pa klupnan deportivo ta ser mandá Kòrsou pa nos hóbenan. Di 18 pa 25 di febrüari Remko Bicentini huntu ku su 24 embahadornan lo hasi e promé stap ku su proyekto nobo titulá "Di Kaya pa Stadion".

Bicentini ta trese dilanti ku nos hóbenan mester tin meta p'asina tin un futuro briante. Mayornan tambe ta masha importante, ta p'esei tambe e fundashon ta traha den koperashon ku Fundashon Talentonan di Kòrsou. E fundashon aki ta unu pa motivá e hóben i mayornan. Keda pendiente pa su programa.



...E ekipo kampion Centro Juve. Un ekipo nobo ku dirèkt a kue su promé título...



...Stallions komo sup kampion di Future Cup Pre-Tournament...



...Remko Bicentini...



...Akshon durante dje partido final...



## Landadónan a klasifiká pa Kampionato A i CARIFTA

WILLEMSTAD.- Durante di fin di siman último a tuma lugá den Pisina Enith Brigitha e di kuater kompetensia habrí pa atletanan di natashon por kualifiká pa kampionato nashonal nivel A i Carifta. E ekiponan ku a partisipá tabata: Buladó, Sharks, Sithoc, Orca i Typhoon.

### Atletanan ku tempu A:

E atletanan ku a kualifiká ku tempu A pa kampionato di Kòrsou, ta:

**Typhoon:** Lakisha Abel, Samire Leander, Nageaud Albert Ricardo, Jayen Viscaino, Jeremy Giribaldie, Anais York, Vienska Martha, Sadie Stacie, Tiago Karel, Kaiser Stomp, Keyon Rapper Ricardo, Tristan Fredema, Clarwin Conquete, Malique van Dam, Carolay Marlin, Noa van Nierop, Yung Shik Girigorie, Ryan Holder,

Hillard Cijntje, Zinha Falbru, Terrence Fredema, Safir Maduro, Xianne Vinck, Sasha Stacie.

**Orca:** Indra van Dijk, Andeira Fereira, Shayne Evers, Amara Rojas, Christy de Palm, Marco Ovalles Lorenzo.

**Sithoc:** Tiffany Silonero, Samantha i Dominique van Vuure, Sebastian Kooyman, Isacar Paula, Kaelan Betrian, Xiara Mora Polanco, Ana Maria Figaroa, Joleen ten Haken, Kesler Ostiana, Travis Bak, Alexander Angela, Aydinedd Tokaay, Samuel Castillo, Damir Ajubi, Farra Rebecca Figaroa.

**Bulado:** David Emers, Ri-Johnna Pedro, Naishel Roque Freitas, Saidy Martina, Kaylee Louisa, Raul Hasselbaink, Djerrel

de Palm, Loushendrik Yung, Aishley Roque Freitas.

### Klasifikashon CARIFTA

Pa loke ta trata selekshon pa Carifta, e siguiente ta esnan ku a klasifiká.

**Sithoc:** Samantha i Dominique van Vuure.

**Typhoon:** Christopher Marlin, Jayen Viscaino, Mekhayl Engel, Chade Nersicio, Terrence Fredema.

**Sithoc:** Xiara Mora Polanco, Tiffany Silonero, Toon de Lau.

**Bulado:** Saedy Martina.

Mas aleu tin algun atleta ku ta hopi serka di e tempu di CARIFTA. E intension ta pa nan haña un preparashon spesial pa por logra e tempunan di kualifikashon. Nan tambe a keda invitá pa forma parti di e selekshon. Ta trata di: Indra van Dijk (Orca), Yung Shik Girigorie i Samir Leander di Typhoon.

## Ekiponan a akordá puntonan durante reunion general

WILLEMSTAD.- Djárason 13 di febrüari tabatin reunion general di FEBEKO pa akordá puntonan ku a bini dilanti durante reunion di 15 di yanüari. Kasi tur punto a keda akordá. Pa loke ta trata picher importá: Mester keda usá komo picher so; Mester kumpli ku 1/3 parti di e kampionato AA; Eksepsion pa por bati ta ora ku e DH kai for di aliniashon; Si tin 9 hungadó na wega tambe e picher tin partisipashon den e wega sea komo picher òf bateadó; Pichernan mester bini ku pèrmit di su federashon; Micheline ta tuma formulario di imigrashon kaminda por haña tur e lokal tin ku regla pa e picher; Den e petishon e hungadó ekstrasnerho tambe

ta haña un sédula bálido di Kòrsou mará na su estadia. Otro punto ta e sèn ku mester paga na momentu ku e hungadó ku ke traspasso, pero no a kumpli ku su 3 aña ainda. Traspaso promé ku e 3 añanan terminá ta bai wòrdu mará na but. Sumanan ta 3000 florin pa hungadó di Dòbel A, 2000 florin pa Klase A i Hubenil 1000 florin. Esei ta pa timnan i FEBEKO tambe lo risibí 250, 150 i 100 florin respektivamente ora di traspasso. 250 ora ta trata di Dòbel A, 150 Klase A i 100 ora di Hubenil. Ekipo ku a drenta akuerdo ku otro pa un hungadó pasa over sin kumpli ku su 3 aña, tin ku manda un karta por eskrito pa konfirmá esei na FEBEKO. Pero sí, e

'fee' tin ku wòrdu pagá na FEBEKO promé ku hasi e traspasso ofishal riba lista di hungadó. Hungadónan ku no mira akshon durante un aña den un ekipo ta wòrdu deklará liber.

Ekiponan por manda miembro pa forma e komishon di straf arbitrahe. Mester aprobá tambe e sumanan ku tin mará den kaso di arbitrahe. Di parti di Royal Scorpions a bini dilanti proposishon pa prosedura di straf: Baha kantidat di hungadó riba lista na 25; Salida den speed up rule; art. 25 kantidat di wega pa hungadó 'release' ku a keda adaptá pa kampionato 2018. E speed up rule lo keda atendé durante reunion di 27 di febrüari.



...Direktiva di FEBEKO...



Un kordial saludo na tur amante di sòftbòl fast pitch. Karnaval ta den porta. Nos no por laga di ekspresá nos preokupashon pa asuntu di seguridat. Dios laga ku nos preokupashon ta eksaherá i ku aparte di goso i mas goso, no sosodé nada di lamentá.

Blòkia e fecha 8 di mart den bo agènda. Ta e djabièrnè despues di Marcha di Despedida. Fecha riba kua inisio di temporada di sòftbòl fast pitch ta programá. Tin un pensamentu pa sinkronisá e inisio di e temporada di Liga Soraida Juliana huntu ku inisio di temporada di Curaçao Softball Bond.

Temporada pasá a buta e divishon Senior League huntu ku e divishon Big League. E intension tabata pa Big League ku ta kai bou di ouispisio di CSB, lo a bira un poko mas fuerte. Ku weganan poko mas fuerte bringá i mas atraktivo pa públiko bin wak. Nos ta bou di impreshon ku a logra e meta ei.

Den siman ku ta bini nos lo buska kontakto ku coach Evan "Djuni" Balentin pa kombersá riba preselekshon di sòftbòl AA. E preselekshon ya a kuminsá train. Tin indikashon ku lo por partisipá na un torneo na Canada òf poko mas serka den region. Situashon finansiero ta fututu...delikado. Manera kos ta awor aki lo ta hopi difísil pa haña fondo pa saka un selekshon. Kualke fondo lo mester bin di parti di sektor privá. Gobièrnu su kaha a pasa bòm ta bai.

Nos no a tende nada di e proseso di selekshon pa un remplasante p'e direktor di FDDK. E ta sumamente importante ku e puesto ei wòrdu yená mas lihé posibel. Ta un piesa masha importante den hasimentu di esfuerso pa desaroyo di nos deporte.

E situashon lokal ta obligá nos na bira creativo. Mester yega na otro fondo pa por finansia nos deporte. Nos no sa ku por mantené fe den posibilidat lokal pa patrosiná nos ekiponan. Nos mester realmente konsiderá na bai afó pa buska fondo.

Mester realisá ku keda wak den e pòtmòni den kas no ta hasi ku e lo yena ku sebu. P'e yena ku sebu mester bai kaminda tin sebu. FDDK lo mester tuma rienda den esaki. Nos mester kuminsá wak nos mes komo un negoshi. Wak nos deporte i nos sòftbòl komo un produkto ekonómiko.

Nos mester traha un 'business plan'. Den dje nos mester etalá nos posibilidatnan i kiko nan por nifiká pa un potensial spònser internashonal. Mester splika Kiko un spònser internashonal ta gana si e bai laman ku p.e. un klup lokal di sòftbòl.

Nos lo por bira sukursal di un 'college', kaminda esaki ta duna nos muchanan scholarship i nos ta 'deliver' sòfbolista na nan? Na Florida nan lo tin interes sigur. Te ainda ta papia di e 'Curagirls' ku a hunga pa Trintiy Christian Academy.

Mi ta sigurá bo ku si den natashon nan purba na sera un 'deal' asina, nan lo tin basta college ku lo rondia na Kòrsou. Segun e coachnan na Miami, tur mucha yu di Kòrsou ta landa. Nos tur ta piskechi.

Nos mester bira mas creativo. Mana lo no kai for di shelu. Nos mester move nos yangadó i desplegá kreatividat. Te djasabra ku Dios ke.

**MUNDU DEPORTIVO****Trai Seru Little ta gana Montanja Ariba i keda invikto den Liga Pariba**

WILLEMSTAD.- E ekipo Trai Seru di Little League a gana wega number 19 i keda invikto. Djadumingu Trai Seru a topa ku Montanja Ariba i gana ku skor di 5-0.

E ekipo Montanja Ariba su rèkòrt a bira 17-2 i tin dos derota netamente kontra di e ekipo Trai Seru.

E ekipo dirigi pa Djonny Joubert tabatin 5 kareda, 4 hit i a hunga sin eror. Jeziel Beaumont a gana.

El a risibí relevo di Nathanael Cijntje. Montanja Ariba a dal un hit i kometé 3 eror. Rubiorne Manuel tabata e picher pèrdèdó. Rajeaven a bati di 3-1.

Djasabra 16 di febrüari MINOR

Montagne Abou 7, Montagne Ariba 1

Montagne Abou tabatin 4 hit ku 2 eror. Josefer Obispo a gana.

Quillian Clementina a bai di 2-1. Pa Montagne Ariba 1 hit ku 4 eror. Delverson Papa a pèrdè. Rowensley Constanca a bai di 2-1.

Trai Seru A 11, Brievingat A 2

Trai Seru A a dal 5 hit i nan a kometé 2 eror. Tiziano Maximiliana a gana. R-Gey Jansen a bai di 2-1.

Brievingat A tabatin



...Djonny Joubert, manager di Trai Seru Little League...

2 hit ku 3 eror. Jayden Elizabeth a pèrdè. Jayden Elizabeth mes a bai di 2-2.

Koraal Specht 9, Trai Seru B 8

Koraal Specht a dal 7 hit i nan a kometé 4 eror. Jeanmarian Haseth tabata ganadó. Franjean Haseth a bai

Di 3-2. Trai Seru B tabatin 4 hit i nan a hasi 1 eror. Ginarro Landburg a resultá pèrdèdó. Tristan Meulens

a bai di 1-1.

Sta Rosa B 3, Van

Engelen 1

Sta Rosa tabatin 5 hit ku 1 eror. Ayden Calmes tabata picher ganadó. Symor Rodriguez a bai di 3-2.

Van Engelen a dal 4 hit i nan a hasi 1 eror. Jayniel O'niel a resultá pèrdèdó. Kyle de Haseth a bai di 3-2.

Djasabra 16 di febrüari LITTLE

Brievingat A 7, Van Engelen 6

Brievingat A tabatin 8 hit i nan a hunga sin eror. Danery Meyer a gana. Roweldrick Pieter a bai di 2-2.

Van Engelen a dal 2 hit i nan a hasi 1 eror. Edan Henrietta a pèrdè. Darion Ferero a bai di 1-1.

Montagne Ariba 11, Brievingat B 3

Montagne Ariba a dal 9 hit i nan a hunga sin eror. Gui-Jerone Marchena tabata ganadó. Tyrell Veeris a

bai di 2-2. Brievingat B tabatin 4 hit i nan a hasi 2 eror. Rowendrick Hooi a resultá pèrdèdó. Lorenzo Landaeta a bai di 1-1.

Montagne Abou 2, Montagne Ariba 2

Montagne Abou tabatin 2 hit ku 1 eror. Shairo Vargas a bai di 3-2. Montagne Ariba a dal 4 hit i nan

A hunga sin eror.



...Trai Seru 2019, ketu bai invikto den Little League Liga Pariba, ku rèkòrt di 19 ganá i 0 pèrdí...

**EXTRA INNING**

Fanátikonan di Extra Inning, bon dia. Nos tin informashon di Beisbòl lokal manera ta e kaso tur dia. Awe tambe nos tin algun resultado di Little League i informashon general di Beisbòl riba nivel di FEBEKO. Ekiponan di Beisbòl Dòbel A i algun di Klase A a kuminsá train. 3 ekipo ku manager nobo manera nos a anunsiá kaba, ku ta Santa Rosa Indians, Wild Cats i Groot Kwartier. Tur tres tin komo manager nobo tres èks hungadó ku tabata den gran forma tempu di nan tempu.

\*\*\*\*\*

Manager di Santa Rosa Indians ta Quincy Martina, ku tin hopi aña den Santa Rosa despues ku el a keda release for di Beisbòl profesional. Quincy a hunga na 2006 i 2007 ku e organisashon di Sint Louis Cardinals na Venezuela i na República Dominicana. Quincy Martina ku aworakí tin 32 aña, den su promé aña a bati .266 na Venezuela i den su di dos aña Quincy a bati .171. na República Dominicana. Quincy ta konosí pa un hungadó ku un poder deskomunal. E manager nobo di Santa Rosa tin algun aña kaba komo skout di San Francisco Giants. Santa Rosa a pèrdè algun hungadó e temporada aki atrobe. Un di e organisashonnan di Dòbel A huntú ku Santa Maria ku tin un farm system di for di Pre Minor te ku Dòbel A.

\*\*\*\*\*

Manera ta konosí Wild Cats tambe tin manager nobo. Wild Cats tin èks profesional Ardley Jansen komo nan manager. Archie tambe a hunga profesional bastante aña. Archie ku a kaba di kumpli 36 aña lo bira playing manager, anke Archie no ta interesá masha den subi tereno i hunga bala, pero mas bien manehá so. Archie ta ruman Kenley Jansen, relevista prinsipal di Dodgers i sponser di e ekipo Wild Cats i Marchena Braves.

\*\*\*\*\*

By the way, Marchena Braves tambe a kuminsá ku training algun siman pasá bou di direkshon di manager nobo Dave Kirindongo. Kuminsando e kolumna, nos a skibi ku ta tres manager nobo tin, pero ta kuater manager nobo tin den Dòbel A. Ke mèn, ta Santa Maria Pirates, Royal Scorpions i FireBirds so a keda ku nan manager di 2018. Beisbòl Dòbel A hopi interesante atrobe den 2019. Ban spera ku e públiko lo bishitá stadion muchu mas tantu ku den 2018 i no ora Wild Cats i Santa Maria so tin wega òf den play-off. Extra Inning lo sigui promové e weganman manera tabata e kaso e último añanan.

\*\*\*\*\*

Nos a papia di karera profesional di Quincy Martina. Laga nos bai den detaye di karera di Ardley 'Archie' Jansen tambe, anke nos a yega di skibi di e gran pelotero aki kaba algun luna pasá. Archie a hunga den tur selekshon for di Little League bin ariba. Archie Jansen a firma na 1999 ku Braves di Atlanta i a keda te ku 2006 ku e organisashon di Atlanta. Archie tabata prospekto grandi i nan tabata mir'é komo e futuro Andruw Jones den e organisashon di Atlanta. E tabata kore outfield (centerfield) nèchi mes stail di Andruw Jones.

\*\*\*\*\*

Archie Jansen a hunga Little League i Senior League komo shortstop den organisashon di Marchena Hardware (Marchena). Archie a bati bon den Minor League ku averagenan .267, .295, .260 etc. Defensa tabata tremendo. Archie a hunga na Italia pa dos aña, 2009 i 2010 i bati bon einan tambe, .313 i .308 den e dos añanan aya na Italia ku e ekipo San Marino. Naturalmente manehá Wild Cats no ta fásil i nos lo papia ku Archie atrobe pa wak kon kosnan ta kana den komienso aki.

\*\*\*\*\*

E otro manager nobo ta Jair Josepha ku tabata super estrea den Beisbòl lokal ku ekiponan Wild Cats i despues Royal Scorpions. Jair Josepha na masha hopi okashon a bati pa averahe leu riba .400 den Beisbòl lokal ku bon defenza i tremendo brasa. Un dje super bon peloteronan lokal ku no a kuminsá hunga den Dòbel A ku 16, 17 i 18 aña manera e otro super estreanan, pero mas bien riba 20 aña. Jair tabata bon hungadó di Futbòl tambe i ta den Senior League/Hubenil el a start ku Beisbòl. Jair tin eksperensia komo manager den Dòbel A. Aña 2015 i 2016 segun nos Jair a manehá ekipo di Royal Scorpions. Nos ta keda te akí pa awe. Te mañan ku Poder di Dios.

\*\*\*\*\*



# Jandoret Raiders vs Flamboyan i Jaws v/s Pitufos wikènt awor

WILLEMSTAD.- Despues di resultadonan di wikènt pasá e situashon a bira kandela den pul B di 50+ den Torneo Amstel Bright. E 4 ekiponan Jandoret Raiders, Flamboyan, Jaws i Pitufos tin un wega ganá i 1 pèrdí. Ganadónan di e weganan ariba mensioná lo pasa pa semi-final di 50+ Amstel Bright ku lo ta djasabra 9 di mart. Djasabra pa 10'or Jaws lo topa ku Pitufos i despues djadumingu pa 11.30'or Jandoret lo topa ku Flamboyan. Den e pul mensioná, Flamboyan a gana di Pitufos, Jandoret a gana di Jaws, Pitufos a derotá Jandoret i Jaws a

superá Pitufos. Den Pul A, Ban Serio invikto lo topa ku Estreanan 50+ dirígí pa Sendley Reina. Tur dos ekipo tin dos ganá i 0 pèrdí i ya a sigurá nan klasifikashon pa semi-final. Lo bira un wega di prestigio pa wak kua ekipo lo klasifiká number 1 di e pul.



...Jandoret Raiders kampion Torneo Survivors ku wega kandela djadumingu 11.30'or vs Flamboyan...



...Flamboyan despues di a gana Pitufos den nan promé wega i pèrdè ku skor grandi kontra Jaws djadumingu último...

# Bulldogs lo organisá Torneo Warm-up Beisbòl Veterano

WILLEMSTAD.- Bulldogs a konfirmá serka Extra ku nan lo organisá e Torneo Warm-up di Beisbòl Veterano 2019. Ayera Denley Marten a bisa Extra ku Bulldogs lo reuní djáronan awor ku su miembronan i den kurso di siman lo tin mas detaye. Pa loko ta trata e biahe di Bulldogs pa Ulanda, ainda no tin konfirmashon.

Ougùstùs 2019 tin Torneo di Reino di Beisbòl Veterano i Bulldogs komo supkampion di 2018 huntu ku e kampion Jandoret Raiders a gana e derechi pa representá Kòrsou den e torneo.

En todo kaso konfirmá Torneo Beisbòl Veterano 2019 organisá pa Bulldogs.

E torneo lo start medio mart i terminá medio april. Kampionato lo start dia 27 di april.



...Ekipo Bulldogs organisadó di Torneo Warm-up Beisbòl Veterano 2019...

## èxtra Slowpitch

Lesadónan di Extra Slowpitch, bon dia. Ekipo Marlins den Beisbòl Veterano lo bai tin algun hungadó di Otrabanda den nan filanan. Tabata parse ku niun hungadó di Otrabanda lo no bai serka Cox Marlin di Marlins. Ramon Cabrera Dominquez, Dominikano bon picher di Otrabanda, lo pasa pa Marlins di Cox. El a tira algun wega bon i kontra ekiponan grandi temporada 2018. Si wak Dominquez su sifranan, mayoria kareda ku el a tuma ta kareda sushi. Den promé buèlta el a tira 4 inning fuerte kontra e kampionnan Jandoret Raiders, pero su defensa a lag'é na kaya. El a batí pa averahe .250 i gana un di e tres weganan ku Otrabanda a gana temporada 2018.

Otrabanda Veterano ta bayendo Colombia den luna di novèmber i ainda tin algun lugá habrí si miembronan di otro ekipo den Beisbòl Veterano ke djòin. E biahe parse ta di 11 pa 18 di novèmber. Extra no a tende nada mas di e Torneo di Reino ku mester tuma lugá na Ulanda na komienso di ougùstùs. Na hopi okashon nos a bisa ku pa biahenan pa Ulanda, sea ta e hungadónan ta paga, sponser of Gobièrnu, mester ta avisá sigur dos aña adelantá.

E ekipo Locomotion di Ulanda a bini den gran forma den e Torneo Survivors i bira kampion. Un siman promé e ekipo tabata den un otro torneo di Survivors i no a logra yega masha leu. Vários bon hungadó den e ekipo, entre otro Yencey Eidsen i Aldrich 'Isho' Dunlop. Nan a gana Santa Maria den un wega emoshonante ku a kaba 10 pa 9. Dushi ambiente aya na Trai Seru (Cirilo Chirino Ballpark). Djasabra tabatin karioki den kuadro di e torneo i nos ta pendiente pa e premionan. Mayron Martinus, Chape Elisa, Roy Jakoba i Charlie Merite tabata a la karga durante e karioki.

Ayera algun grandi ku nos konosé tabata di fiesta. Clark 'Yuyu' Zalm, Marcel Felipie tabata fiesta. Clark Zalm tabata un super estrea den Little League ku a tira masha hopi no hit no run. Clark tabata pa firma profeshonal den Beisbòl i lo por a yega leu, pero di un manera of otro e firmamentu no a tuma lugá. Clark a yega di move den Slowpitch ku ekipo Carpatula i ekipo di SVB, pero tin algun aña for di akshon. Marcel Felipie tabata un gran pelotero i sòftbolista tempu di su tempu den Royal Scorpions i den Sòftbòl Fastpitch ku ekipo Tigres.

Marcel a forma parti di vários selekshon di Sòftbòl i segun nos e ta miembro di e selekshon di 1978 na Colombia. Marcel tabata senterfield estelar di selekshon di Sòftbòl i di ekipo Tigres durante hopi aña. Marcel nasé 1950 tabata den su flor. Djasabra grandinan manera Ardley Jansen, Quinton Willems, Edilio Felisia (Softbolista 60+), Deidra Da Costa Gomez, Icho Capella (Suffisant), Jedion Cras, Jeano Muller tabata di fiesta. Ratu ratu nos lo bai den detaye di nos amigunan ku ta hasi aña i kiko nan a hasi pa deporte (Sòftbòl/Beisbòl) of kiko nan ta hasiendo ainda.

Awe ta Ismael Ross, picher Rubiano ku ta den Royal Scorpions ta di fiesta. Gran èks pelotero di Slowpitch Shurandy Lourens lo ta di fiesta tambe i Hensley Reenis èks Mahuma Tigers i trahadó di SVB ta di fiesta awe. Hungadó di Little League prospekto kècher Tariq Campagnard tambe a hasi aña awe. Extra ta pendiente pa resultadonan di weganan di Torneo Amstel Bright ku ta interesante. E wikènt aki ta di 3 siman di e torneo i desishonnan lo bai kai e wikènt aki.

Nos lo tin weganan kandela entre Jandoret Raiders i Flamboyan. Den e pul ei tin tambe Pitufos i Jaws. Djasabra pa 10 or Pitufos lo topa ku Jaws den un wega kandela. Ganadó di e wega ei lo klasifiká, miéntras Jandoret Raiders lo topa ku Flamboyan djadumingu 11.30 or i ganadónan di e wega ei tambe lo klasifiká. Den kaso di empate ta wak ken a gana ken. Otro wega kandela e wikènt aki lo ta entre Sendley Reina i su estreanan kontra di Ban Serio. Nos ta keda te aki pa awe i te mañan ku Poder di Dios.



## MUNDU DEPORTIVO

## Red Sox negoshando ku Bogaerts i Sale

FORT MYERS.- Presidente di Boston Red Sox, Tom Werner, a konfirmá ayera ku e ekipo ta den negoshashon ku tantu e picher Chris Sale komo e shortstop Xander Bogaerts. Ambos por bira agente liber despues di temporada 2019. Segun Werner e ta deseá di por yega na akuerdo di término largu ku tantu Bogaerts i Sale

pero ku e diskushonnan lo ta privá i ta úniko manera ku por yega sanamente na un akuerdo.

Werner a konfirmá si ku tabatin kòmbersashon entre e ekipo i e hungadónan pero no kier bai den mas detaye. Tur kos ta indiká si ku nada lo no sosodé por lo pronto miéntras Manny Machado i Bryce Harper no firma.



...Xander Bogaerts...

## Situashon di merkado no ta influensia J.D. Martinez



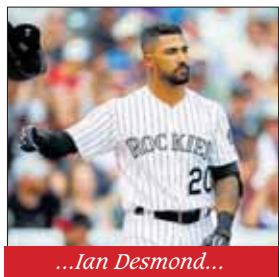
...J.D. Martinez...

FORT MYERS.- E bateadó designá di Boston Red Sox, J.D. Martinez, sa bon bon kiko tantu Bryce Harper komo Manny Machado, ta pasando aden. Dos super estrea ainda sin trabou miéntras tantu springtraining a kuminsá kaba. Aña pasá Martinez tambe tabata den e mesun situashon i a firma despues te kasi fin di febrüari. Awor Martinez por sali for di su

akuerdo aktual despues di temporada 2019. El a indiká ayera ku e situashon ku Harper i Machado ta pasando aden, lo no afektá su desishon. E bateadó poderoso di 31 aña a firma un akuerdo di 110 mion dólér pa sinku temporada ku Boston Red Sox aña pasá i si e tin e mesun temporada manera 2018, probablemente lo e bolbe tèst merkado di agente

liber. Den 2018 el a bati 43 honron i empuhá 130 kareda. Martinez a yega di bisa kaba si ku e ta interesá na firma un ekstenshon ku e ekipo kual lo eliminá su klóusula di sali for di e akuerdo pero tambe el a bisa ku e sa su balor i lo e balotá su balor a base di kon e presta. E situashon aki lo keda algu ku lo keda bin dilanti durante temporada 2019.

## Rockies ku plan pa move Desmond pa centerfield



...Ian Desmond...

SALT RIVER.- E ekipo di Colorado Rockies ta planiando nan aliniashon di outfield i tin idea di usa e hungadó veterano, Ian Desmond, komo nan centerfielder regular. Esaki lo bira e di tres diferente posishon ku Desmond lo hunga den tres aña despues di a firma un akuerdo di 70 mion dólér pa sinku aña ku e ekipo.

Den su promé aña ku e ekipo el a hunga leftfield i su siguiente temporada primera base. E intenshon di Rockies ta pa pone David Dahl den leftfield i usa Charlie Blackmon komo rightfielder miéntras Daniel Murphy, kende e ekipo a kaba di firma, lo hunga primera base. Te ainda Desmond tabata un desapunto

pa Rockies e promé dos temporadanán aki batiendo pa un averahe di solamente .251 kolektivamente. El a keda konfrontá ku diferente leshon durante e dos temporadanán ku a pasa.

E tin ku gana 15 mion e temporada aki i otro aña miéntras na 2021 e tin ku gana ocho mion dólér.

## Bruce Bochy lo retirá despues di temporada 2019

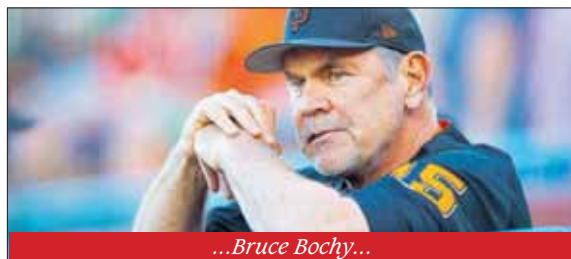
SCOTTSDALE.- Ayera e mèneder di San Francisco Giants, Bruce Bochy, a anunsiá ku temporada 2019 lo ta su último temporada di su karera. Bochy a informá su hungadónan di su desishon ayera mainta durante un reunion. Segun Bochy e intenshon ta pa na momentu ku e retirá, e tin intenshon si di keda ku e organisashon i ya kaba el a kuminsá papia ku presidente

Larry Baer tokante un posibel funshon. Apesar di lo kumpli 64 aña den luna di aprel, e legendario mèneder a hañ'é konfrontá ku diferente situashon di problema ku kurason.

Si Giants logra gana 83 partido, lo e bai den tòp dies di mènederjanan den historia di MLB ku mas tantu viktoria. Si e ekipo gana 74, lo e surpasá dos mil viktoria

pa su karera. E ta un di dies mènederjanan den historia ku a gana por lo ménos tres

título di Seri Mundial i tur otro nuebe nan ta den Salon di Fama.



...Bruce Bochy...



Felis dia i tur kos bon na tur nos amigunan di e kolumna aki. Nos ta bèk ku otro edishon kargá ku informashon manera b'a kustumá di dje.

\*\*\*\*\*

Tigers lo no trata na yega na akuerdo di ekstenshon ku Nicholas Castellanos. E tin ku bira agente liber despues di e temporada aki i alabes e por bira un piesa ku por bai den kambio yegando deadline na yüli próksimo.

\*\*\*\*\*

Ayera por a mira e promé imágennan di Didi Gregorius tirando. Manera Munku Deportivo a reportá, e por kuminsá bati den komienso di mart. Esaki no ta nifiká ku lo e kuminsá temporada ku e ekipo.

\*\*\*\*\*

Bruce Bochy lo retirá despues di temporada 2019. E ta e úniko mèneder den historia di MLB ku a gana por lo ménos 900 wega ku dos organisashon. Ku Padres el a gana 951 i Giants 975 te ainda.

\*\*\*\*\*

Hopi mesora ta pensa ku Henlsey "Bam Bam" Meulens lo remplasá Bochy komo mèneder. Esaki por bira e kaso pero mester kòrda tambe ku e ekipo a kambia di maneho. Tin un presidente di operashon di beisbòl nobo i mester wak si e ta sinti su mes konfortabel di tin Meulens komo mèneder di e ekipo. Pues e kos no ta asina outomátiko manera algun aña pasá.

\*\*\*\*\*

E picher Matt Harvey ya a kuminsá tira despues di tabatin un leshon chikitu na su brasa. E mester a keda un siman sin ta den akshon pero ya el a kuminsá entrená bèk.

\*\*\*\*\*

Doño di Angels, Arte Moreno, a indiká ku Angels tabata tin diskushon interno tokante un akuerdo di ekstenshon ku Mike Trout. No tin niun negoshashon andando ainda ku e hungadó.



# Berizzo ta bira direktor tékniko nobo di Paraguay

ASUNCION.- E argentino, Eduardo Berizzo, a bira e direktor tékniko nobo di e selekshon nashonal di Paraguay. E ta remplasá Juan Carlos Osorio kende a anunsiá su retiru siman pasá. E anuncio di Berizzo di 49 aña a sosodé mediante di e wèpsait di e federashon

di futbòl di Paraguay. Tambe e kuerpo tékniko di e ekipo a keda anunsiá ku Ernesto Marucci, Pablo Fernández, Carlos Kisluk, Roberto Bonano i Mariano Uglessich. Ultimo bes ku Paraguay a aparesé den e torneo Kopa Mundial tabata na 2010 na Sur Afrika. Berizzo tabata

un èks hungadó defensivo ku a hunga den Newell's Old Boys, Atlas di Mexico, Olimpyque di Fransia, Celta i Cádiz di Spaña River Plate di Argentina. Esaki lo bira su promé eksperensia komo direktor tékniko di un selekshon nashonal.



...Eduardo Berizzo...

# Boateng lo no mira akshon kontra Liverpool

LONDON.- E ekipo aleman, Bayern Munich, a biaha ayera pa London pa asina awe enfrentá Liverpool den un partido bálido pa Champions League. Un piesa importante di e ekipo ku no a realisá e

biahe ta Jerome Boateng kende pa malesa lo no por aktua den e partido aki. Segun e ekipo a anunsiá, Boateng ta sufriendo di gastrítis kual a kuminsá molesti'è durante fin di siman ku a pasa. Apesar di

e malesa, tambe e futbolista a bira tata ayera kual a pone ku el a risibí pèrmit speshal pa e ta ousente. Otro hungadó ku no a biaha ku e ekipo ta Franck Ribery ounke, e lo djòin e ekipo mas despues.



...Jerome Boateng...

# Manchester United ta pasa pa kuart final Kopa FA

LONDON.- Ander Herrera i Paul Pogba a anotá gol den e promé mitar pa asina duna nan ekipo, Manchester United, viktoria di 2-0 riba Chelsea.

Ku e viktoria aki, Manchester United ta pasa pa kuart final di kopa FA. Esaki ta di sinku bes konsekutibo ku e ekipo

ta pasa pa kuart final di e torneo aki. Te ainda Manchester United a pèrdè na solamente un okashon ku nan direktor tékniko, Ole Gunnar Solskjaer, na kabes. Fanátikonan di Chelsea, durante partido, tabata grita pa retiru di e direktor tékniko di e ekipo kende ta Maurizio Sarri. Bou di

maneho di Sarri for di mei mei di 2018, Chelsea a gana tur nan 18 partidonan te ku aña pasá. Kuminsando e aña aki, den 12 partido, nan a gana solamente seis. Manchester United awor lo bai enfrentá Wolverhampton den rònt di ocho ekipo dianan 15 i 17 di mart próksimo.



...Manchester United selebrando viktoria...

# Nani ta pasa pa hunga den MLS

ORLANDO.- E futbolista portugues, Nani, lo bira e siguiente estrea ku lo bai hunga den Major League Soccer despues ku el a yega na un akuerdo di tres aña ku Orlando City. Nani tabata forma parti di e ekipo portugues, Sporting Lisboa, i a logra haña un transferensia sin gastu i lo keda konsiderá solamente komo un hungadó designá kual lo no afektá e lista di salario di Orlando City. Nani a fungi komo kapitan di e selekshon di Portugal despues ku Cristiano

Ronaldo a sufri un leshon na 2016 durante final di Kopa Oropa na 2016. E futbolista di 32 aña a skor 24 gol den 112 partido pa e selekshon nashonal portugues. Den su karera el a hunga pa Sporting Lisboa (2005-07, 2014-15 i 2018-19), Manchester United (2007-14), e ekipo turko Fenerbahce (2015-16), Valencia (2016-17) i Lazio (2017-18). Nani a gana kuater título di Premier League i un título di Champions League ku Manchester United.



...Nani den akshon...

**MUNDU DEPORTIVO**

# MSG ta refutá ku Knicks ta buskando benta

NEW YORK.- E kompania, Madison Square Garden, a anunsiá ayera ku no ta bèrdar ku doño di New Knicks, James Dolan, no ta konsiderando oferta pa bende e ekipo.

Segun e komunikado ku a keda emití, No tabatin nada, niun diskushon, niun plan pues nada. E

reakshon aki a bin despues ku a sali informashon di un periodista di The Ringer ku Dolan ta konsiderando oferta. Durante un entrevista aña pasá na ESPN, Dolan a bisa ku si e haña un bon oferta riba mesa e por bende e ekipo.

Dolan a tuma mando di Knicks na 1999 i e ekipo a bai final di NBA den su

promé temporada komo doño. For di e tempu ei nan no a logra yega final mas i durante e periodo ei a konosé shete diferente presidente i tambe 12 coach nobo. E ekipo a gana solamente un wega di playoff for di temporada 2000-2001 i aktualmente tin e di dos marka mas malu den NBA.



...James Dolan...

# Iguodala visepresidente di sindikato di hungadónan



...Andre Iguodala...

GOLDEN STATE.- E sindikato di hungadónan, NBPA, a selektá Andre Iguodala di Golden State Warriors komo visepresidente. Iguodala tabata fungi komo un di e visepresidentenan di e komité ehekutivo di e sindikato for di 2013. Aworakí e ta bai remplasá LeBron James kende su término di kuater aña a finalisá. Segun e

hungadó pa e ta un honor di por a keda eligí i ta entusiasma pa sigui traha ku e direktor ehekutivo (Michele Roberts), Chris Paul i e komité ehekutivo. Den otro elekshonnan ku ta tin Malcolm Brogdon, Jaylen Brown i Bismack Biyombo a keda eligí pa bira visepresidente di e komité ehekutivo i nan ta remplasá Carmelo Anthony, Stephen Curry i Iguodala kendenan

término di tres aña a finalisá. Otro miembronan di komité ehekutivo ta Anthony Tolliver, Pau Gasol, CJ McCollum i Garrett Temple. E komité aki ta yuda guia e sindikato den tuma desishon i tambe den traha maneho ku tin di aber ku e akuerdo laboral aktual. Tantu e liga komo e sindikato por sali for di e akuerdo laboral aktual aki na 2022.

# Serena Williams bèk den tòp dies

NEW YORK.- E tenista estrea, Serena Williams ta kontinuá ku su subida den ranking di tènis. Pa promé bes for di sèptèmber 2017, na momentu ku el a duna lus na su yu, e ta aparesé den tòp dies di ranking mundial di e deporte.

Williams di 37 aña aktualmente ta na di

tres lugá den historia ku 319 siman na e puesto number un. El a kai for di e puesto despues di a bai ku verloh maternal. Williams kende a gana 23 título di torneonan di Grand Slam a kai kompletamente for di ranking durante periodo di su ousensia. El a baha te na 491 i a hunga French

Open 2018 sin un ranking ouneke el a gana e torneo aki na 2017. El a yega final di tantu Wimbledon komo U.S. Open i e éksito aki a pone ku el a subi aworakí te na di dies lugá riba e ranking. Aktualmente Naomi Osaka ta na number un sigui pa Simona Halep i Sloane Stephens.



...Serena Williams...



...Tim di Alfa Romeo huntu ku e outo...

# Alfa Romeo a presentá su outo pa temporada nobo

MONTMELO.- Alfa Romeo a revelá su outo di Fórmula 1 pa e temporada benidero aki kual lo keda kondusí pa Kimi Raikkonen. E shofür huntu ku su kompañero di ekipo, Antonio Giovinazzi, i mèneder Frédéric Vasseur a saka pòtrèt huntu ku e Alfa

Romeo C38 kòrà ku blanku. Ayera mes e tètstnan di pre temporada a kuminsá na e sirkuito di Barcelona- Catalonia. Raikkonen a djòin Alfa Romeo for di Ferrari kaminda na 2007 el a duna e ekipo italiano su último título di F1 pa shofürnan.



# Giants a hala atras despues di interes di Patriots den Beckham

NEW ENGLAND.- Parse ku New York Giants kasi a kambia e reseptor, Odell Beckham Jr, aña pasá.

New England Patriots, segun informashon, tabata hopi interesá den e e hungadó te ku hasta parse por tabatin akuerdo preliminar pa un kambio pero na último momentu Giants a hala atras.

Ounke ku Patriots

no tabatin masha éksito ku su reseptornan, nan tabatin algun di nan mihó hungadónan na e puesto aki den e era di Tom Brady i Bill Belichick ora ku nan a atkeri veteranonan manera Brandin Cooks, Chris Hogan, Wes Welker i Randy Moss.

Si Patriots a atkeri Beckham, lo el a bira un hungadó ku lo hasi diferensia pa e ekipo.

Ounke ku Beckham sa vosiferá su frustrashon ku Giants, Patriots ta kere ku lo e tabata eksitoso bou di maneho di Belichick huntu ku e kordinadó ofensivo Josh McDaniels i tambe Brady.

Ounke ku e dil no a sosodé aña pasá, ta bira interesante si Giants lo kambia di pensamentu e aña aki.



...Odell Beckham Jr...

## Kaso di Semenya a kuminsá na CAS

LAUSANNE.- E kaso di e atleta surafrikano, Caster Semenya, a kuminsá ayera Suesia na e korte di arbitrahe di deporte (CAS). E atleta ta den disputa ku e asosashon internashonal di atletanan (IAAF) pa loke ta hormonanan i prestashon atlético. Semenya a yega e ofisina di CAS i a sali despues di e proseso sin ku a duna niun komentario na prensa.

E proseso den korte lo dura sinku dia pero ta spera un desishon te den luna di mart. Ambos partido ta na altura si ku e desishon den e kaso aki por konsekuensianan enorme spesialmente pa pone límite di seksualidat i tambe pa sòru pa por tin un kompetensia hustu riba nivel di mas haltu. Parse durante e promé seshon, IAAF a bini ku un lista di



...Semenya drentando ofisina di CAS...

## New Era ta bai sera su planta na New York

NEW YORK.- E marka di pèchi, New Era, lo bai sera su planta na New York kaminda nan tabata situá pa kasi 40 aña. New Era

ta e marka ku tin derechi eksklusivo pa traha pèchi i bende pèchinan di Major League Baseball. Segun informashon e kompania ta

sera su planta na e siudat pa asina habri un otro planta na Florida kaminda einan nan por traha pèchinan poko mas barata. Esaki ta nifiká ku 220 trahadó na e planta na New York lo perdè trabou. E trahadónan na New York aki tabata kose e pèchinan manual i esaki den transkurso di e 40 añanan a bira muchu karu pa e kompania i no ta parti di nan plan di negoshi mas. Tin hopi pregunta rondó di e desishon di New Era aki pero e kompania mes a indiká ku nan ta bai konsentrá mas riba merkadeo ku fabrikashon di pèchi.

nòmber di ekspertonan kende lo bai fortifiká nan kaso.

Esaki e abogado di Semenya tabatin hopi

kritika riba dje pa motibu ku e ta violá e spiritu di konfidensial den nan esfuerso pa influensia opinion públiko.

## Yankees i Red Sox lo bisti na blanku na London

LONDON.- Major League Basell a anunsiá ku durante e seri entre New York Yankees i Boston Red Sox na London, ámbos ekipo lo bisti nan uniform di kas pues blanku. Yankees lo bisti esun strepiá di dje miéntras Red Sox lo bisti esun blanku ku lèter kòrá. E desishon aki ta un mas pa merkadeo

teniendo na kuenta ku ta dos ekipo rival i históriko ku p'esei MLB ta preferá pa nan bisti e uniform ku mas nan ta wòrdu identifiká kuné.

Esaki ta nifiká ku maske Yankees lo ta e ekipo bishitante durante e seri aki, nan lo bisti e uniform strepiá.



...New Era...



# KARNAVAL 2019 ku LOUIE, LOUIE!

Un felis djamaris pa tur nos lektornan...  
 Trabounan ta sigui na diferente sede, ounke mester bisa ku trabounan ta bastante avansá...  
 No ta manera ántes ku sedenan ta keda habrí te lat, e miembronan ta bin fo'i tempran pa yuda kita trabou fo'i man...  
 Pa 11 or kaba mayoria sede a sera porta...

Tin algun ku si ta keda traha mas lat, pero esaki mayoria di biaha ta sosodé den wikènt...  
 Ayera tardi e organisadónan di Hak'e a presentá e pèchi nobo pa 2019...  
 E koló blanku a keda bunita ku e logo di Hak'e riba dje...  
 E echo ku e 'cap' parti abou tin e kolónan tambe dje logo ta hasi e pèchi aki tòg un spesial...

Manchi, Quincy i Hyacinth ta trahando duru pa e wikènt aki ofresé e públiko di Hak'e un festival di kita sombré...  
 E promoshon relashoná ku e evento ta duna bu tur informashon pa kombens'é bu pa asistí na e evento...  
 Ma tuma nota ku no tin fiesta di Karnaval pa Grandinan mas organisá pa e organisadónan di Karnaval...

Loke a tuma lugá e aña aki na Habaai ta un fiesta di Karnaval organisá pa Fundashon Birgen di Rosario...  
 E diferente kasnan di kuido a partisipá, pero manera esaki tabata sosodé ántes kaminda ta sali bai ku e klientenan dje diferente kasnan di kuido na un sitio pafo di nan ambiente di tur dia, no ta sosodé mas...  
 Algu ku a hala mi atenshon ayera ta e ko-

mentario ku un persona konosí ku e situashon aktual di diferente grupo ku a indiká ku ounke ta mustra ku kosnan ta kanando ku fasilidat pa gruponan, tòg tin basta tenshon...  
 Tin kantidat di hende ku ainda no a kaba di paga nan prikihi i lidernan di grupo ta man na kabes...  
 E persona aki a te hasta yama e situashon un 'drama', mirando ku tin gruponan ku a pèrdé







miembro i loke a sobra no a kumpli kabilmente ku reglanan, pero debí ku tin pagonan hasí, no por tuma medida i mas bien ta koriendo tras di e miembronan pa kaba di kumpli ku e famoso prikichi...

Gruponan a ser kreativo i a ofresé tur tipo di oferta pa logra atraé miembronan nobo, e grupo di hóbennan e aña aki a ser aserká ku promoshon i oferta di un forma agresivo ...

Nos ta spera ku gruponan por logra pa atraé e kantidat di miembronan ku nan tin mester den pitu aki, pa dje forma ei 'break even'...

Nos fuente a indiká ku despues di Karnaval lo tin algun drama tei sosodé...

E siman aki ta drai trankil, wardando e hendenan pa kuminsá kobra e fin di wikènt aki...

Djasabra tin e jump in di 'Nos ku Nos' na Landhuis Brakkeput Mei Mei, un ambiente apart pa esnan ku gusta kosnan apart...

Pa otro siman ta fecha pa Jump in di SOAB, Zjangilae, Crazy Diamonds i Bab i e jump up di Radio Mas ku ViseVersa...

E ambiente kantu di kaya, riba ruta di Karnaval tambe ta ko-

hiendo forma...

Nos a pasa ayera tardi i tuma nota ku tin algun stellage ku ta prakticamente kla i ta pintamentu so mester tuma lugá...

E djùg tei kaba i sonrisa riba kara dje hendenan ku ta dal un betèr na òrdu di dia...

Un negoshi ku segun mi tòg a baha man ta esnan ku ta kuida muchanan na momentu ku mayornan sea forma parti di un grupo di karnaval òf bai para kantu di kaya...

Antes ta basta promo-

shon tabatin pa esaki, aworakí esei no ta e kaso mas...

Pa awe tardi tin un homenahe di Fundashon Alelimo na Rei di Tumba, Dibo Doran...

Dibo ta e promé Rei di Tumba Hubenil ku ta gana e festival grandi tambe...

Esei te motibu pa kual Fundashon Alelimo ta hasi un homenahe chikí na nos Rei di Tumba 2019...

Nos tei move, tabata un plaser pa kompañá bu den otro edishon di 'Louie Louie' ...

**NO: NUMBER DI GRUPO**

1	Paraiso Hubenil
2	Samba di Ali Ali Ali by Explosion Dancers
3A	Ambiente Hubenil
3B	The Bito's
4	Zoyito
5	Grupo Zazoe
6	Grupo Yupi
7	Dushi Vibe
8	Twinkle's Kiddos
9	Karanan Kontentu
10	The Cuddy Kids
11	Sweet Party Kids
12	The Moving Dolls
13	Grupo Smile
14	Vise Versa Kidz
15	Apetit pa gosa

**NO: NUMBER DI GRUPO**

1	Maria College VSBO
2	Color Dancer Groep
3	Drum Squad
4	Albert Schweitzer VSBO,HAVO & VWO
5	Marnix College
6	Grupo P.I.K
7	SBO Eligia Martier
8	Kolegio Alejandro Paula
9	Maristella SBO
10	Int. School Of Curacao
11A	Beehives
11B	I Love Hiphop and R&B
11C	Frater Aurelio SBO
12	V.S.B.O ST. Jozef
13	M.I.L
14	The Flavors Teens
15	Radulphus College
16	Fundashon Carimileño
17	Le Plaisir D' Life
18	Fundashon Bo Zjilea
19	S.A Carnival Group

**NO: NUMBER DI GRUPO**

1A	M.O.C i Barionan Pariba
1B	Altawapa Cocktailgroup
2	The Fun Of It
4	Drum Squad
5	The Bito's
6	Orishas de Cuba
7	The Jumping Jewels
8	Atanan Djingueli Duzjeni
9	L'Ambiance
10	Uni Tur
11	De Nieuwe Limburgse Kabrieten
12	Alegre i Kontentu
13	Dushi Aventura
14A	John John
14B	E He He
15A	La Vie
15B	Estreno di Pikete
15C	Estreno Mas Pikete
15D	Hats off to dreams
15E	Grupo Vise Versa
16	Zjangilae
17A	Euforia
17B	Zoye Curacao Carnival Group
17C	Bliss
18	Liber pa Gosa
19A	Viva
19B	Alo Loco
20	Entrenous
21	SXM 2 Sweet 50 yrs
23	Crazy Diamonds
	DJ Atley





*Dia 30 di mart na Madero Ocean Club*

## Ronnie Flex rumbo pa Kòrsou

WILLEMSTAD.- E kantante ku a gana diferente galardón na Ulanda, a duna show na 'Pinkpop' i ku tin abono riba e listanan di hit na Ulanda ta rumbo pa Kòrsou.

Dia 30 di mart próksimo Sterck Events ta presentá Ronnie Flex na Madero Ocean Club. Ronni ta bini ku su banda 'Deuxperience'. E show lo konta tambe ku presentashon di dj Sento, dj Carlito i komo artista invitá Idaly.

Ta despues di 2 aña ku e públiko di Kòrsou lo keda entretené ku un anochi kargá ku urban vibes di Ronnie Flex.

Su karera musikal durante dje último dos añanan a konosé un kresementu eksepsional. Ronell Langston Plasschaert, su nòmber original, a krese i bira un artista di e género di hip hop i urban sumamente grandi di e generashon aki, motibu pa kua aña pasa el a risibí e galardón 'Popprijs'.

E galardón ta keda otorgá na e banda òf artista ku durante dje último aña segun un grupo di hurado a duna aporte di gran balor na e género di músika pop ulandes. Ronnie Flex ta ser konsiderá e mihó misionero pa e género di hip hop ulandes.

E artista invitá dje anochi ta Idaly. E rapper ulandes tin diferente kolaborashon tras di lomba, manera entre otro Josylvio, Frenna i Jonna Fraser



... Idaly ...



... Ronnie Flex ...

i ta konosí pa entre otro e hitnan 'Verdient' i 'Wine Slow', pa kua Ronnie i Idaly a kolaborá huntu.

Karchinan ta optenibel via di e puntonan di benta konosí di Tibbaa i riba Tibbaa.com.

## Hak'e a revelá e pèchi di 2019



WILLEMSTAD.- Ayera tardi riba patio di Promenade a tuma lugá e presentashon dje pèchi di 2019 pa e festival di Hak'e.

E pèchi blanku a keda masha bunita i tabata nos Rei di Tumba 2019, Dibo Doran ku

tabatin e honor pa present'é. Manchi Herman a informá ku djaweps awor ta kuminsá ku repartishon di pèchi i tur hende ku a kumpra nan karchi na un dje puntonan di benta konosí por wak riba nan karchi i mira

fecha i orario ku bo por pasa pa tuma bo pèchi na e ofisina prinsipal di Volkswagen riba Seru Loraweg.

Riba foto Dibo Doran huntu ku bailarinanan Roosje i Cristine.



... Cristine, Dibo i Roosje ...



Nos Super Kampaña ta  
den fase final..!

**PENSAGANA**  
**fls. 15.000,-**  
**Na Premio**

Paga tino riba nos avisonan di tur dia, pasobra den nan bo ta haña  
e pista pa yena e frasenan den e pagina sentral ku ta sali  
tur djasabra den EXTRA bo korant kampion!

**Fásil pa partisipá!**

Uniko kos ku Bo tin di hasi ta pa kompletá e frase di kada mini aviso ku e palabra  
ku falta riba e página sentral ku ta sali tur djasabra.

E pistanan pa yuda bo buska e palabra ku falta pa kompletá e frasenan,  
bo tin ku buska nan den e avisonan normal ku ta sali tur dia  
den Bo Korant Kampion EXTRA.

Ora Bo kaba di kompletá e frasenan, bo ta yena e kupon ku ta aparesé den e página  
ku Bo nòmber, direkshon i telefon, hinka e página kompletu  
den un envelop (1) página den kada envelop,  
nos no ta asepta página los, sin envelop. Skirbi riba e envelop :

**Super Kampaña PENSAGANA**

i mand'é of tres'é na ofisina di EXTRA i kla Bo ta !!!

**èxtra**  
...number 1

**NOS SPONSORNAN**

Dijtham Home & Garden - Heavy Mix - P.K. Electronics  
Bal Brist - Diamond Beach Casino - Harmonia Tienda di Salú  
The Green House Bar & Restaurant - Best Buy Supermarket  
Multipost Curaçao - United Distributors - Real Size  
Arco Iris Supermarket





**BONEIRU***Wakmentu di sòftbòl i tambú a resultá na BOPEC*

# Sèks den ofisina di BOPEC

**KRALENDIJK** —Jonathan C. a presentá dilanti hues undá tin dos akusashon kontra su persona. Dia 26 yüli 2018 el a kometé akto inmorál i penetrashon di un mucha ku tabatin 15 aña, tambe ta akusé di dia 20 òktober pa motibu ku el a saka e mucha menor di edat for di su kas, sin outorisashon di mayor. Tanto fiskal komo hues a tuma e akusado hopi na malu pa e loke el a hasi.

**Outorisashon**

Jonathan a bisa tokante sali kas sin mayor ta na al-

tura no ta bèrdat. Hues de Kort a bisa ku e tata di e menor no tabata sa ku su yu a bai for di kas, pues sin su outorisashon.

Akusado Jonathan a bisa hues ku 20 òktober aña pasá el a yama e yu i e yu a papia ku e tata i asina nan a sali ku e intenshon pa wak sòftbòl i tambú, loke a resultá te den ofisina na BOPEC. E tata tabata na altura ku nan ta bai sali. Bèrdat nos a bai BOPEC pa un asunto di trabou.

Aki abogado a bisa hues pa tende e tata di e menor di edat kende tabata den

sala di korte.

Tata di e víktima a presentá dilanti hues i a bisa e ta hura na Dios loke e ta bai papia. El a bisa riba pregunta di hues ku e no ta sa ku nan a sali huntú. Bèrdat e tabata sa i e yu a bis'é ku nan ta amigu nada mas. Pa e motibu aki el a permití pa nan sali huntú. Nan a bisa nan ta bai sòftbòl i tambú. El a bisa e akusado pa no trese e yu lat kas. El a ripará ku tabata 12'or i e yu no a yega el a yam'é i el a bisa e ta biniedo kas.

E tata a sigui bisa, el a bai drumi lanta mas lat i e yu no a yega. El a bolbe tuma kontakto kuné. Despues el a drumi i no a tuma nota ku el a drumi pafó di kas.

**Difisil**

Sinembargo hues i fiskal no a kontinuá ku skuchamentu di e tata, esaki debí ku e tabata papia hopi kos bruá den otro di pasado i awor, loke tabata hasi

difísil pa komprondé si e tata mes a permití e yu pa sali ku Jonathan, siendo e tabata sa ku e yu no por a topa ku Jonathan mas, esaki riba òrdu di hues.

Fiskal Altagracia Martis a bisa ku Jonathan tabata será kaba pa e mesun persona i awor atrobe. Aki hues a bolbe repasá tur kos i e tata a bisa e no a duna e yu niun outorisashon pa sali ku niun hende, esaki despues di yüli aña pasá el a sali e promé bes for di prison. A deliberá hopi i a yega na e konklushon ku polis a topa ku e menor di edat na BOPEC i a tuma kontakto ku e tata.

**No ta bèrdat**

Hues a sigui ku e akusado Jonathan, undá el a konta ku nan a bai sòftbòl i tambú. E akusado a bisa despues nan a bai BOPEC pa motibu ku un kolega lo a yega trabou mas lat i asina el a bai BOPEC un ratu. El a bai buska e mu-cha na kas 11'or pa nan

Sali.

Tambe hues a puntra Jonathan si nan a hasi sèks i Jonathan a bisa no ta bèrdat.

Hues a splika den detaye kon e sèks a tuma lugá riba mesa na trabou i trahadónan a mira e menor sunú den ofisina na BOPEC. Pues loke e menor a konta ta bèrdat i Jonathan ta bisa nan no a hasi sèks. Tambe hues a puntr'é si nan a tene relashon seksual den mondi i Jonathan a bisa no.

Dia Jonathan a sali prison el a bai buska e menor i a tene relashon kuné, loke e menor a konta na polis. Tambe e mucha ta bisa nan a hasi sèks bèrdat i e no ke pa e ta den prison, esaki pa motibu ku e tin yu i mester traha pa kria e yu, hues a konta den sala di korte.

**Aseptá**

Jonathan a aseptá ku el a tene relashon ku e mucha menor di edat, pero no den mondi, tampoko na BOPEC. Hues a sigui konta ku

**Deloitte.**

**Evolve Your Knowledge**  
Deloitte Dutch Caribbean  
Academy Learning Solutions 2019

**HR Business Partner Academy**

Today HR is moving away from being "service providers" and evolving into strategic business partners. HR professionals are challenged to build new capabilities to meet heightened business expectations.

The HR Business Partner Academy supports the development of today's and future HR leaders by combining high quality content with state-of-the-art learning programs. Are you a HR professional or interested in HR and do you wish to learn about the newest trends, and build new HR capabilities? Grab this opportunity.

**6-day program:**

1. Introduction to the Future of Work
  2. Success factors enabling efficient and effective HR
  3. Driving strategy by people – managing culture & employee engagement
  4. People Analytics
  5. Learning innovation
  6. Leadership awakened – refocus on developing fundamental capabilities
- Bonus session: Business Chemistry*

**Learning objectives:**

- Gain a much deeper understanding of the 4<sup>th</sup> industrial revolution and the capabilities required as a HR leader to succeed.
- Gain a thorough understanding of the trends shaping HR.
- Understand the role of the HR business partner during typical organizational challenges.
- Gain knowledge and skills to increase strategic focus in HR.
- Gain knowledge and skills to build the talent that is needed in the future using innovation and design thinking.
- Gain knowledge and skills to implement people strategies and solutions that support business objectives.
- Gain thorough understanding of the latest in people analytics.
- Gain skills to increase your leadership capabilities.

**Register:**

Contact us at  
[ddcademy@deloitte.cw](mailto:ddcademy@deloitte.cw)

Location: Deloitte Office Bonaire

Dates: 11 April, 25 April, 9 May, 23 May, 13 June, 20 June 2019

Your investment: \$2,000 (incl. lunch, Excl. ABB)

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee, its network of member firms and their related entities. DTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see ("DTL"), [www.deloitte.com/about](http://www.deloitte.com/about) for a more detailed description of the legal structure of DTL and its member firms. © 2019. For information, contact Deloitte Dutch Caribbean.

Groot was zijn liefde  
groot het verdriet  
mooi de herinneringen  
die hij achterliet

**Leoncio Leonardo 'Papachi' Statie**

\*Bonaire, 13 januari 1949 †Tilburg, 15 februari 2019

weduwnaar van  
Rose Statie-Thielman †2012

In liefde verbonden met  
Senaida Cecilia

Leonell  
Quinton en Vita, Darryl, Davlin  
Lino en Sharon, Javayri  
Junaída en Kiara

Nicasio 'Bubu' Statie  
Imelda en Franklin Pikeur  
Bibio en Lupe Statie  
Ciro en Ingrid Statie  
Marlen Statie

De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 21 februari om 11.00 uur in de Sint-Lucaskerk, Lage Witsiebaan 91 in Tilburg.

Aansluitend zullen we Papachi te ruste leggen op de Centrale Begraafplaats West (Ingang Karel Boddenweg) in Tilburg.

Akto di entiero ta tuma luga na Hulanda i alabes nos ke partisipa ku lo tin 3 santu sakrifisio di misa.

Fecha: 21 - 23 - 25 februari  
Ora: 7:30pm  
Misa di Coromoto





dos kolega di trabou a bai buska riba tereno di BOPEC na unda Jonathan ta i aki a rekonesé e mucha i Jonathan tabata huntu kuné.

Un di e koleganan a konta kon nan a bai wak kiko ta pasando i asina a topa ku e mucha menor di

edat i tabatin solamente un pida sèrbètè na su kurpa den un ofisina. Esaki tambe e otro kolega a topa kuné.

Hues a splika kon Jonathan a menasá e dos koleganan ku a mir'é na BOPEC ku e menor. El a bisa e koleganan ku e no tabata

ke a bai será.

Hues a splika Jonathan ku ta e menor a deklará ku awe e ta detené, no su koleganan.

**Relashon di amistad**

Hues a bisa Jonathan ku e dia di BOPEC e menor di edat a bisa ku e akusado tabata traha, pues tur loke e ta nenga no ta kuadra. E tabatin warda di anochi.

Jonathan a bisa hues i fiskal ku e ku e menor tin un relashon di amistad hopi será ku otro. El a bisa hues ku e no gusta prison i awor si el a skohe pa otro ruta. Especial pa su yu ku e tin serka dje. Otro kos, e ke lanta un agrupashon musikal di e mes.

Aki Jonathan a emosho-

na i ku awa na wowo a bisa e ke hasi tur kos pa su yu.

**Prohibishon**

Fiskal den su rekisitorio a bisa, apesar ku a prohibí pa Jonathan no ta den kontakto ku e mucha, tòg esaki a sosodé. Esaki a sorprend'é. A duna Jonathan un chèns i el a kontinuá loke a prohibi'é. Na diferente momentu den deklarashon e ta gaña i a sigui konta diferente kos ku no ta kuadra.

Fiskal a splika bon kla kon testigunan a deklará meskos di loke e menor di edat a deklará, e forma ku sèks a tuma lugá na BOPEC den ofisina riba mesa.

E dos echanan ta kastigabel. Jonathan a purba debí ku e tata di e hobensita tin sierto difikultat i a probechá di e oportunidat. Tambe e menor ta lamentá ku el a gaña su mayor na kas, esaki henter e asunto di e relashon ku Jonathan.

Fiskal a pidi 26 luna di prison inkondishonal, kitando loke ya Jonathan a sinta den prison.

**Konsiente**

Seguidamente Abogado Anthony Nicolaas a defendé su kliente i a mensioná entre otro ku a bisa ku Jonathan ta probechá di e situashon di e tata, loke no ta asina pasobra fiskal no ta sikólogo pa sa si ta bèrdat e tata tin problema kognitivo.

Abogado Nicolaas: 'Ami a komprondé tata di e hobensita ku e sa ku su yu di 15 aña tin kontakto ku Jonathan. Otro kos e tata di e menor di edat a bishitá

Jonathan den prison pasobra e ta konsiente ku el a permití su yu sali ku e akusado di 28 aña di edat'.

No por kere tur loke e menor di edat ta papia ta bèrdat. E ta gaña su mayornan, asina e lo a deklará tambe gañando pa sera su kliente. E demanda di fiskal sigur ta muchu hopi pa su kliente, abogado Nicolaas a finalisá su defensa bisando. Lastu palabra di Jonathan: 'Mi a bisa for di dia 9 aña pasá ku mi no ta tuma kontakto ku e menor. Ta di lamentá, pasobra e menor no tabata deseá esei, sin embargo nos mester a tuma e desishon aki'.

**Sentensia**

Hues a indiká ku e akusado a tene relashon ku e menor na BOPEC loke testigunan a señalá i e menor a konta. E no tabatin pèmit pa bai ku un menor di edat BOPEC i tres'é kas te mainta.

Normalmente ta 36 luna di prison bo mester haña ora ta trata di relashon seksual ku menor di edat. Bo a haña òrdu pa no tin kontakto ku e menor. A duná bo un chèns i no a kumpli. Lei ta bisa no ta bon pasobra esaki ta algu ku ta perhudiká e mucha su futuro, hues a bisa e akusado.

Hues na final e sentensia e akusado na 20 luna inkondishonal kitando loke ya el a sinta den prison. E akusado tabatin suerte ku e lag'é den libertat e kaso anterior. Inkreibel pero bèrdat, djis poko despues, e ta kometé meskos manera nada a pasa.

**Formashon lidernan MPB**



Hasta meimei di kampaña MPB ta dediká tempu na formashon di su lider, pasobra formashon ta klave pa tin hendenan informá i kapas ku por sirbi Boneiru mañan. Riba e foto Oscar Castillo dunando informashon na lidernan di MPB.



Evolve Your Knowledge  
Deloitte Dutch Caribbean  
Academy Learning Solutions 2019

**Leaders of the Future**

Technology is changing our work. This brings new opportunities for leaders to manage rapidly changing markets, optimize performance, develop talent, and communicate and share knowledge.

Do you wish to gain a much deeper understanding and develop the skills required to succeed as a leader to succeed? Grab this opportunity.

**6-day program:**

- 1. Introduction to the Future of Work
  - 2. Leadership re-defined
  - 3. Being productive throughout change
  - 4. Managing individual and team performance
  - 5. Talent acquisition and development
  - 6. Managing the employee experience: culture and engagement
- Bonus session: Business Chemistry

**Learning objectives:**

- Gain a much deeper understanding of the future of work and the capabilities required as a leader to succeed.
- Learn how to optimize your productivity in a constantly evolving environment.
- Gain the knowledge and skills to build and manage high-performing teams.
- Gain the knowledge and skills to source and build the talent that is fit for the future.
- Gain insight into the power of organizational culture and how to best use it to increase engagement.
- Learn how to arm your team with the skills needed to succeed.

**Register:**

Contact us at [ddcademy@deloitte.cw](mailto:ddcademy@deloitte.cw)

Location: Deloitte Office Bonaire

Dates: 12 April, 26 April, 10 May, 24 May, 14 June, 21 June 2019

Your investment: \$2,000 (incl. Lunch, Excl. ABB)



Na nòmber di su esposa Mirna Martis-Mercelina, tur su yunan, nietunan, demas famia, amigu i konosinan, nos ta partisipá ku profundo pena i gradesido loke el a nifiká pa nos, fayesimentu di

**Marcelo Geronimo Martis**

Mihó konosí komo BOY  
\*16-01-1947 - +10-02-2019



**Akto di entierro ta tuma lugá djarason 20 di febrüari, saliendo 5'or di atardi for di Misa San Bernardo na Playa pa Santana Katóliko na Playa. Ta risibí bishita di kondolensia for di 2'or te ku 15:30(mitar di kuater) na Misa San Bernardo. Promé ku entierro tin un Santo Sakrifisio di Misa pa 4'or. Despues di entierro, no por risibí bishita di kondolensia na kas.**

**BONEIRU****Wèwè i Tiri huntu den un tumba**

KRALENDIJK — Durante presentashon di Wesley 'Wèwè' St. Jago, el a laga Tiri Trinidad kanta den

su tumba loke tabata palabra. Esaki a sosodé na dos okashon den e tumba.

Riba porèt por mira

momentu ku Wèwè a bai ku e mikrofòn pa Tiri kanta riba esenario.

Grupo Tutti Frutti a kompañá Wèwè ku su tumba 'Otro fo'i tur otro', kom-

positá pa John 'Djòni' Leoneta i areglá pa Dwight Leoneta.

**Forsanan negativo ke trese divishon**

KRALENDIJK — Eric Soleana di Era Nobo den deklarashon hasí, ta muestra ku e partido a tuma nota ku tin forsanan negativo den nos komunidat ku ta usa kualkier tema pa krea mas divishon. Despues ku pueblo a papia dia 18 di desèmber 2015 ku e no ta di akuerdo ku e status ku a hinka nos aden, e konseho insular saliente no a hasi ningun esfuerso pa ni duna informashon kiko si por ta na benefisio di e pueblo.

UPB a sigui ku su kampaña di mas Boneiru den Hulanda, miéntras ku MPB a sigui ku su kampaña di brasa Hulanda. Partido Demokrat a parti na dos i esei a trese kuné ku e partido no ta papia di status di Boneiru, pero a bin ku e slogan di e boneriano outónomo. Partido FSP a anunsiá ku nan ta bai planta mariwana pa kura hende en bes di planta kuminda pa nos kome i biba salú, segun Soleana.

Pues, di akuerdo ku Soleana, di e banda ei tampoko por skucha kiko ta bisa sí ku e loke pueblo a papia na desèmber 2015.

**Úniko partido**

E movimentu sivil Nos ke Boneiru bèk a subi riba e trayekto di pone Boneiru riba e lista di paisnan ku no tin propio gobernashon total, pues di ei banda tampoko a sali zonidonan pa laga e pueblo bisa kiko si e kier awor ku el a bisa nò kontra e situashon aktual, Soleana ta trese dilanti.

Era Nobo, segun Soleana, ta e úniko partido ku a anunsiá ku pa 2020, manera e lei di referèndem di desèmber 2015 ta bisa, lo organisá un referèndem di akuerdo ku artíkulonon 1541 i 2625 di Nashonnan Uní. Anto pa klaridat e referèndem di akuerdo ku e resolushonnan aki di Nashonnan Uní ta pone tambe den e 'green paper' di Nos ke Boneiru bèk den un karta fechá 10 di òktober 2013. E ta poné den un desishon di Konseho Insular di dia 25 di febrüari 2014, den e lei di referèndem di desèmber 2015 i den e manifesto di 16 di ougùstus 2017, dia ku minister Plasterk a sali di porta patras kore bai, entregá na gezaghebber dor di presidente di USIBO, presidente di Nos ke Boneiru bèk i e kordinadó di e manifestashon popular pasífiko.

*Derecho fundamental*  
Pueblo di Boneiru tin

dos derecho fundamental ku na su pareser, segun Soleana, ku a keda violá. Nan ta e derecho sagrado di outodeterminashon, esta e derecho di skohe su futuro polítiko i e derecho di outo gobernashon kompleto ku derechonon polítiko igual.

Era Nobo ke kuminsá na debolbé e pueblo e promé derecho, esta esun di outo-determinashon. Ta pueblo so tin e derecho aki i ta ekspresando e derecho aki pueblo por duna su lidernan polítiko den kua direkshon mester bai, pensa i traha na bienestar i prosperidat di e pueblo, Soleana ta trese dilanti.

Soleana ta skirbi, nos tur ta eksperensia ku tanten pueblo no duna direkshon, no por tin gobernashon

sano i bon. Kulminashon di esaki ta kon gobièrnu hulandes na novèmber 2018 a forsa nos representantenan firma un akuerdo, pasobra no tabatin bon gobernashon ni tabata tin ta den ki direkshon e gobernashon tabata bayendo. Kuater aña largu pèrdi ku no a sirbi e interes di e pueblo. Pa nenga di laga pueblo papia, Hulanda a tuma over.

Awor ku Era Nobo kier duna pueblo su derecho sagrado pa e por hasi uso di dje, segun Soleana, forsanan straño ta saliendo pa strob'é ku e pueblo aki por ehersé su derecho. Forsanan ku ta pretendé ku ta nan tin ku disidí pa e pueblo.

**Spera**

Skritura: Salmo 31

**"Sea fuerte i fortalésé boso kurason, boso tur ku ta spera den Señor."** Salmo 31:24(BS)

Un kreyente resien kombertí aunke ku e no sa mucho ta mantené su mes den ekspektativa sabiendo ku e promesanan di Señor lo keda kumplí den su bida.

Si nos por a komprende ku pa brasa e promesanan ta nesesario pa nos siña di kada situashon sea bon òf malu i meimei di tur esakinan mantené nos fe i konfiansa den Dios keriendo ku kosnan ta bai kambia pasobra E ta bai interbeni na nos favor. Pero hopi biaha na lugá di konfia nos ta hasi hopi pregunta i duda ta bini den nos bida.

Den e versikulo ariba e salmista su invitashon ta simpel aunke ku e ta nifiká ku nos mester tuma akshonnan personal pa por realisá e meta.

Primeramente e ta motivá nos pa "sea fuerte", maske ku nos kondishon no ta adekuá pa kontinuá, lanta òf lucha. Pero hasiendo esakinan tóg E ta habri nos wowonan pa mira e situashon for di un otro punto di bista i enfrentá e situashon konfiando den djÉ.

Despues di e motivashon ta bini un rekordatorio den forma di un instrukshon "fortalésé boso kurason" esei kier men, hasi un esfuerso, reta bo mes, bai pa e loke ku bo no ta mira ainda, konfiando ku e resultado ta pa bo mes su bon i bendishon.

E parti último ta esun afirmativo ku no ta laga lugá pa duda i ta bisa: "boso tur ku ta spera den Señor". Bèrdat spera riba Dios no ta un tarea fásil, ma e ta e yabi ku ta habri portanan pa haña kontesta di Señor for di shelu.

No ta importá den ki situashon bo por ta pasando aden, spera riba Dios semper ta duna e mihó resultado pa bo bida.

Reyna H. Silva Sandoval, México

Spera riba Dios tin resultado positivo!

**Saká for di: Alimento Pa E Alma 2019, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.**

**Kambio sitio Luna Yen**

KRALENDIJK — A bini un kambio den fecha i sitio di e aktividat Luna Yen. Anochi ku Luna Yen e bia aki ta na APEM, na Bará di Karta.

E fecha ta djarsars 19 di febrüari na e orario di kustumbrer kual ta 7'or pa 9'or. Tema prinsipal ta 'Selebrashon di amor di ántes'.

**Wood Works Import B.V**

Ta buska

**1 Karpinté**

**Pa mas informashon por yama na number di telefon. 700-4087**

**Muebleria Del Caribe**

Solicita

**Electricista en Refrigeracion**

- 2 años de experiencia / sexo masculino

**Pa info yama 717-4474 / 701-1101**



Dialuna 18 di februari deadline pa desaroyadornan di e hotel entrega nan documentonan,

# San Nicolas cada bes mas cerca di conoce un desaroyo cu e area por sostene!

ORANJESTAD.- Minister encarga cu Infraestructura sr. Otmar Oduber conhuntamente cu Minister di Turismo sr. Dangui Oduber, a tene un encuentro cu prensa pa trece informacion detaya na comunidad tocante e proceso y plannan andando pa locual ta desaroyo hotelero na San Nicolas y e plan maestro di desaroyo pariba di nos isla. Den cuadro di e proyecto aki tin diferente raport cu tabata den preparacion manera e

raport di e impacto social di e proyecto y tambe raport riba e impacto cu un proyecto asina aki lo por tin riba medio ambiente conoci como e Milieueffectrapport (MER), cual draft a wordo haci conoci recientemente.

Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente a haci'e un obligacion pa scucha Non Governmental Organizations (NGOs).

NGOs ta haya e oportunidad (contrario cu antes) pa wak e raport

prome cu esaki wordo entrega oficial na Gobierno.

Esaki ta netamente locual cu a tuma lugar dos siman pasa. Pues na momento cu a duna e participacion na NGOs pa por duna nan comentario cu tin cu wordo inclui den e raport, esaki sali den publicidad y por medio di medio social a bay pa comunidad. **Deadline cumplimiento cu condicionnan 18 di februari** Diarazon siman pasa e raportnan a wordo entrega na Directie



Infrastructuur en Planning (DIP) y diabierna pa documentonan p'e aspecto di financiamiento di e proyecto tambe a wordo entrega, considerando cu dialuna 18 di februari (ayera) t'e fecha stipula pa cumplimiento cu e condicionnan pa loke ta trata e erfpacht cu lo mester wordo duna p'e proyecto aki. Siguietemente lo haci evaluacion di e documentonan aki pa mira si tur locual cu a wordo pidi a wordo entrega di parti di e desaroyadornan y e documentonan aki lo bay p'e departamentonan concerni pa evalua.

Importante pa comunidad ta informa cu e proyecto aki no ta uno 'ad hoc' y ta algo planifica no di awor. E area caminda cu e hotel aki lo bin ta un area designa ya pa 10 aña caba como un area pa un desaroyo turistico hotelero. Den e Ruimtelijke Ontwikkelingsplan (ROP) nobo cu ta drenta na vigor otro luna esaki tambe ta asigna como un area turistico di desaroyo economico. Adicionalmente Gobierno actual a gara 70% di e area cu den e ROP anterior tabata destina pa desaroyo economico y a transforma esaki den area protegi como parti di nos naturalesa. Pa evita locual cu tin den e area di Palm Beach, cual t'e cantidad di construccion sin control di diferente centronan comercial etc. cu a tuma lugar, pa falta di planificacion.

## LEY ALL - INCLUSIVE

Na 2016 a pasa ley di All-Inclusive den Parlamento, na juli 2018 e ley aki a wordo publica oficialmente caminda cu ta haci'e posibel

pa bo por tin un resort. Den e ley aki a wordo planifica cu e unico area na Aruba cu lo por haya un resort All-Inclusive pa motibo di e falta di desaroyo cu tin pariba di nos isla ta na San Nicolas. Minister Oduber a comenta cu cada bes cu ta trata algo na San Nicolas, gruponan ta busca un excusa p'e proyecto no por bay dor. El a enfatisa cu Gobierno actual t'esun cu mas a pone presion pa trece balansa entre desaroyo economico infrastructural y medio ambiente. Algun ehempel menciona ta cu despues di 11 aña Ruimtelijke Ontwikkelingsplan met Voorschriften (ROPV) lo bay bira realidad dentro di algun luna, netamente pa salvaguardia e balansa aki.

E Ley di proteccion di medio ambiente ta bayendo pa Raad van Advies (RvA) dentro di algun siman, a bin cu ley di prohibicion contra materialnan dañino na nos comunidad, a duna respet bek na comision flora y fauna poniendo personanan capacita den e comision pa duna conseho tur siman riba proyectonan di Gobierno.

Den e Raad voor de Ruimtelijke Ontwikkeling tin envolvimento di diferente organisacion manera NGOs hunto cu desaroyadornan pa nan duna conseho riba eheccion di e ROP entre otro. E Gobierno aki a para pa defensa di medio ambiente, pero tambe ta para pa crea un desaroyo real pariba di nos isla! Pues pueblo por confia cu un bes mas lo respeta e aspecto natural pa percura cu tin balansa entre desaroyo economico, infrastructural y medio ambiente, segun Minister Otmar Oduber.



E persona lo no wordo persigui

# 130.000 Dollar intercepta na Airport

ORANJESTAD.- Miembronan di Afpakteam Integral di Aruba a detene riba diadomingo 17 di februari ultimo, un Venezolano di descendencia Chines di 26 aña di edad na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. E sospechoso a keda sin meld na Aduana cu e tabatin 130.000 Dollar cune. Un parti di e cen aki e tabatin scondi den su paña di abao. El a wordo deteni riba sospecho di labamento di placa. E sospechoso tabatin un storia increibel y no por a hustifica e procedencia di e placa. E sospechoso a tuma distancia di e cen despues di interrogacion. Si e no a haci esaki, e caso lo mester a wordo hiba dilanti mesa berde y e lo mester a warda

basta pa haya sa kico ta bay para di su caso, si Hues ta entregue of ta pone na disposicion di pais Aruba. Awo cu el a renuncia, e no a wordo deteni y e caso ta cera. Tur e placa cu a wordo tuma den beslag ta bin ta bay den e fondo di criminalidad, Criminaliteitsbestrijdingsfonds. Placa den e fondo aki ta wordo uza pa combati criminalidad, loke kiermen cu tur ingreso di e accion aki ta bay directamente pa Aruba. Afpakteam Integral di Aruba ta aporta na esaki na forma visibel.

Afpakteam ta un cooperacion entre Ministerio Publico, Cuerpo Policial di Aruba, Fiot (Fiscale inlichtingen en opsporingsteam) di Departamento di

Impuesto (DIMP), FIOD (Fiscale Inlichtingen en Opsporingsdienst), Koninklijke Marechaussee (KMar), Kustwacht Steunpunt Aruba, Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (Meldpunt), y RST (Recherche Samenwerkingsteam). E trabao ta combati criminalidad financiero economico. Crimen no mag di rindi. Riba prome di maart 2017 Afpakteam a cuminsa traha. E team por wordo acerca via mail na [afpakteam@kparuba.com](mailto:afpakteam@kparuba.com) of via e tiplijn na telefon 11141. Nos por a compronde di expertonan den tereno hudicial cu probablemente el a bin recoge e placa aki di un mercancia, pasobra e no a keda Aruba hopi dia.

**ARUBA***Minister Dangui Oduber:*

# Hotelnan a sold out den luna di januari 2019

ORANJESTAD.- Turismo di Aruba ta pasando den su mihor momentonan den historia di nos pais. Minister Dangui Oduber ta sumamente contento y satisfecho cu e resultadonan y sigur esaki ta yuda fortalece y sigui stimula nos economia. Den luna di januari 2019 hotelnan na Aruba a sold out. Tur e indicadornan hotelero tabata positivo y ta confirma cu e maneho di Minister Dangui Oduber ta dunando resultado. Manera ta conoci e maneho di Minister Oduber ta dirigi riba turistanan di calidad y turistanan cu tin un spending capacity hopi halto. Den luna di januari e grado di ocupacion tabata 89.5% y cu esaki un grado di ocupacion mas halto den henter Caribe. Banda di e grado di ocupacion e REV PAR den luna di januari a conoce un crecemento di 7.8% den comparacion cu luna di januari 2018.

E REV PAR den januari 2019 tabata \$314.85. E

REV PAR ta un indicador sumamente importante pa midir e calidad di turistanan cu ta bin Aruba. E REV PAR t'e prijs cu un turista ta dispuesto pa paga pa un kamper pa anochi. Nos como pais mester ta contento cu e hecho cu nos tin un di e REV PAR mas halto den Caribe. Na momento cu bo tin un REV PAR asina halto e ta bisto cu turistanan di calidad ta yegando nos pais.

E maneho di Minister Oduber a wordo demostra cu e ta dunando resultado, treciendo e turistanan cu ta laga mas placa den nos economia. Otro indicador hopi importante t'e ADR (average daily rate) cu tambe a conoce un aumento di 7%. E average daily rate den luna di januari ta \$351.98. E resultadonan di luna di januari ta confirma cu Aruba su turismo ta sigui crece y sigui desaroya cu bishitantenan nobo y contrario n'e raport di Banco Central nos ta hopi leu di

January Aruba Hotel Performance

January	2019	2018	% change	
Rooms	4,854	4,769	1.8%	
ARN	150,486	147,840	1.8%	
ORN	134,612	131,259	2.6%	
OCC	89.5%	88.8%	0.7	points
ADR	\$351.98	\$328.89	7.0%	
Rev Par	\$314.85	\$292.01	7.8%	

Based on data from 17 properties.

## Summary January 2019 vs 2018:

- Average room occupancy was up by 1.8 points.
- The overall number of available room nights increased by 1.8%.
- Total number of occupied room nights increased by 2.6%.
- Overall ADR grew by 7%.
- RevPAR grew by 7.8%.

stagnacion. Minister Dangui Oduber ta lamenta cu Banco Central ta publica un raport asina comosifuera Aruba su turismo a stagna. E cifranan mes ta papia pa nan mes y e mandatario ta convenci cu Banco Central tambe lo tuma nota di e crecemento den nos turismo.

Minister Dangui Oduber kier a gradici tur e

empleadonan den turismo, tur e stakeholdersnan cu un resultado asina bunita p'e promer luna di aña 2019.

Aruba ta keda un perla den Caribe, nos turismo ta keda nos unico pilar y

driver economico y pesey nos tur mester percura pa nos manetene nos calidad y nivel di servicio. Enbez cu nos purba cuestiona y critica nos turismo nos mester yuda fortalece.

*Gobierno tocante refinaria:***Tur esfuerso ta dirigi riba cumplimiento di e contract cu CITGO**

ORANJESTAD.- Prome Minister Evelyn Wever-Croes, dialuna a duna di conoce cu Gobierno di Aruba tin e situacion di e refinaria Citgo halto riba agenda desde e prome dia den gobernacion. Tur esfuerso awor ta dirigi riba cumplimiento di e contract di parti di Citgo.

Prome Minister: "Nos tin contacto cu e dirigentenan anterior y e dirigentenan nobo kendenan recien a wordo apunta. Nos tin contacto tambe cu autoridad Mericano tocante e sancionnan. Plan A te cu Z ta pa logra pa e sancionnan wordo lanta p'asina e fondonan por wordo uza pa paga loke ta atrasa y pa paga locual mester bin ainda pa rehabilita e refinaria.

E linea di comunicacion ta habri y ta bayendo bon. E compania tin hopi reto

pa cumpli cu autoridad Mericano, pero e no ta imposible. Gobierno di Aruba no ta partij na esey. E ta algo cu nan mester regla pero nos ta poniendo tur presion posibel pa autoridad Mericano lanta e sancionnan. Si esey no logra nos lo evalua e siguiente paso. Tin varios compania serio cu a muestra interes den nos refinaria. Pero tanten cu nos ta mara na Citgo, nos no por negocia cu nan. Una bes cu nos no ta mara mas, nos lo negocia cu nan pa saca e miho deal posibel pa Aruba. Tanto pa trahadornan di Aruba (pago primario y secundario y siguridad di trabou), como pa Gobierno (impuesto y genera economia) como comunidad en general (cumplimento cu leyman medio ambiental, ser un "good corporate citizen")."

## Ta busca un Korps Chef nobo

ORANJESTAD.- Den prensa awe por mira un solicitud pais Aruba, esta Cuerpo Policial, unda tin un solicitud pa un Hefe di Polis nobo, (Korps Chef). Di biaha a cuminsa cu masha speculation, pero for di momento cu Andrew Hoo a keda nombra como Korps Chef nobo un aña pasa, Minister di Husticia, mr. Andin Bikker a duna di conoce cu despues di un aña, e lo habri un solicitud habri pa haya un Korps Chef nobo. Un aña a pasa caba y awor e momento a yega, manera el a priminti cu e lo habri pa un solicitud habri pa haya un Korps Chef nobo. Logico cu Andrew Hoo tambe por solicita. Si djies tuma p.e. e exigencia, mester tin un studio academico;

5 aña di experiencia na un nivel strategico y 10 aña di experiencia den un organisacion di husticia. Cu esaki so, ta masha poco candidato lo por haya na Aruba, cu ta den e propio Cuerpo Policial of manera menciona, si Andrew Hoo solicita, e por bira atrobe Korps Chef. Ultimo dia pa entrega e solicitud ta dia 6 di maart awor. E comision di seleccion cu ta consisti di Procurador Generaal, Director di Seguridad Nacional di Aruba, y Hefe di Departamento di Recurso Humano lo haci nan proposicion na Minister di Husticia, kende nan ta kere por bira e proximo Korps Chef di Aruba.

Tur esnan cu tin rango di Inspector, por bira Korps Chef. Aki aya e pensamiento

ta bay pa Vanessa Tjon Kock, pero como e ta esposa di un politico, ta haci'e dificil p'e bira. Tin tambe Trudy Hassel, kende hopi hende den e propio Cuerpo Policial sigur no kier mira bek. Si analisa deseo di Hulanda, unda nan kier tin un garra riba RST, e candidato fuerte lo t'e actual Hefe di RST na Aruba, Firozh Moeharram, kende ta un Hulandes, naci di mayornan Surinameo (Hindostan), kende sigur Hulanda kier mira na cabez di Cuerpo Policial di Aruba.

Pa loke te posicion di Andrew Hoo, e lo bay Canada, unda ya caba e tin palabra di bay ocupa un puesto halto den organo policial na Canada, despues cu su contrato expira na april awor.



*Un dia historico segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker*

## Firmamento di Data Sharing and Processing Agreement a tuma lugar ayera atardi entre aerolineanan

ORANJESTAD.- Minister di Husticia mr. Andin Bikker a informa dialuna atardi durante conferencia di prensa den presencia di Minister Chris Romero di Transporte y representantenan di companianan di aviacion cu a keda cla cu e proceso di intercambio informacion di pasahero.

Segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker den e toelatingsbesluit cu

t'e decreto cu ta regarda admision di turista, ya caba den articulo 3 entre otro, ta bisa cu aerolinea mester duna di conoce kende t'e pasaheronan cu ta bishita Aruba. Na varios ocasion Minister Bikker a bisa cu ta trahando riba avance tecnologico manera, Advanced Passenger Information System, Passenger Name Registration pa mira kendenan ta drenta Aruba

y tambe ta trahando riba implementacion di e ESTA.

ESTA ta mescos ora ta bay Merca mester pre registra pa mira si ta haya permiso pa biaha p'e pais concerni. Segun e mandatario, anticipando riba esakinan y basa riba e leyman existente a dicidi pa yega na un acuerdo pa haya di antemano informacion di ken tin intencion cu p.e. a reserva un pasashi of cu a cumpra un pasashi n'e



aerolinea. Si e pasahero aki tin intencion di bin Aruba por cross check den e sistema si e persona aki recientemente of den pasado a keda deporta y cu e tin prohibicion pa bin Aruba. E acuerdo cu a firma cu e aerolineanan ta duna espacio pa haya informacion digital di antemano di un pasahero, pasobra loke kier logra entre Gobierno y e companianan di aviacion, cu esnan cu ta bishita Aruba ta turistanan genuino cu ta bin Aruba pa contribui na economia di e isla y pasa un vacacion manera Aruba su economia ta custumbra

cune. Minister Bikker a bisa di ta hopi gradici cu na un manera hopi rapido por a keda cla y pa firma cu e aerolineanan.

Esaki, ta un responsabilidad mutuo cu ta comparti cu e aerolineanan pa cu e situacion cu tanto Aruba como region ta pasando dor di dje. Pa Minister Bikker e firmamento aki ta algo historico unda a yega na Data Sharing and Processing Agreement. E acuerdo ta entre diferente aerolinea di Venezuela y tambe Aruba Airlines pa sigura seguridad pa Aruba su fronteranan.

*Despues di a reuni cu Minister Otmar Oduber tocante plannan pa San Nicolas*

## Andres Hernandez SNBA ta haya cu plannan pa San Nicolas ta mihor di loke nan a pensa

ORANJESTAD.- Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente sr. Otmar Oduber a reuni cu San Nicolas Business Association (SNBA). Den e reunion aki a trata e desaroyo di San Nicolas y plannan cu tin p'e area manera e desaroyo hotelero.

Presidente di e asociacion, sr. Andres Hernandez a indica cu e tabata un reunion unda cu mayoria di e board di SNBA tabata presente y e reunion tabata uno sumamente interesante.

Sr. Andres Hernandez: 'Minister Oduber a presenta

un bista riba desaroyo di San Nicolas cu no ta solamente e parti di hotel, pero tambe con lo atende cu diferente aspecto den e area e retonan cu esaki lo por trece cu desaroyo di e area.'

Siguietemente lo trece tur e informacion ricibi di e reunion aki den seno di SNBA, pone esakinan hunto pa por tuma un mihor decision di posicion di SNBA, pero den principio e proyecto ta muestra di lo ta algo positivo pa Aruba y sumamente positivo pa San Nicolas.

Finalizando Andres

Hernandez a bisa: Importante pa corda ta

## Aire Liber: Tayer di klei pa mucha

ORANJESTAD.- Siña con pa traha obheto inspira pa herencia cultural y monumento di e barrio di Rancho. E workshop ta pa mucha di 8 pa 14 aña y ta encurasha mayornan pa yuda nan yiunan y uni den e proceso di siñamento y tambe e diversion!

Facilitador: Trudy Lampe. Pries di e workshop: AWG 50, - (cu ta inclui material and snacks)

E workshop lo tuma lugar

cu San Nicolas ta den un situacion unda cu mester

di un 'jabi maestro' y esaki ta muestra cu e por t'esey!

dia 4,11,20 y 25 di maart 2019. Orario: 4PM - 5.30PM. Na Centro di Actividad Rancho Koningstraat 38, Oranjestad.

Bo kier motiva bo yiu(nan) den algo nobo pa un cambio? Centro di Actividad Rancho ta ofrece un actividad artistico den union familiar na luna di maart! E workshop di klei pa mucha ta un tayer practico na unda abo y bo yiu(nan) por descubri y

siña e fundamentonan di escultura pa medio di traha molde di klei. E lo ta hopi leuk pa siña hunto con pa traha figura y obheto na man.

Pa preregistra, por favor manda bo informacion na: [centrodiactividadrancho@gmail.com](mailto:centrodiactividadrancho@gmail.com) of por yama Ginelyna na +297 661 7671. Corda like nos Facebook Page: Centro DiActividad Rancho

Fundacion Rancho

**INTERNASHONAL**

# Haiti: negoshi i ofisinanan ta habri

PORT-AU-PRINCE, AP- Empresa i ofisinanan di gobièrnu a kuminsá habri djaluna na Haiti despues di protestan violento ku a dura mas di un siman pa e umento di preis di kuminda, kombustibel i produktonan básiko, i tambe pa akusashonnan di korupshon den gobièrnu.

Transporte públiko a reanudá su servisio na Port-au-Prince, e kapital, kaminda e residentenan a forma rei pa kumpra kuminda, awa i gasolin, miéntras ekiponan tabata limpia e kayanan ku

miles di haitiano a protestá ariba pa eksihí renunsia di presidente Jovenel Moise.

Moise a ninga di renunsiá, oune su promé minister Jean-Henry Ceant a bisa fin di siman di a aseptá pa redusí sierto presupuesto di gobièrnu ku 30%, limitá biahe di funshonariano públiko i eliminá tur privilegio no esensial, inkluyendo karchinan di telefon. Ademas, el a primintí di investigá e akusashonnan di malversashon vinkulá ku un programa venezolano ku a proveé krudo subsidiá na

Haiti. El a pidi tribunal pa ouditá tur empresa estatal.

Sinembargo, mayoria haitiano no ta kere den e promesanan aki i tur skol tabata será djaluna, pa un posibel brote di violencia atrobe.

“E gobièrnu ta hasiendo deklarashonnan ku no ta kambiando nada aktualmente”, asina un sivil a bisa.

E inflashon na Haiti tabatin dígito dòbel desde 2014 i preisnan ta keda subi den e pais. 60% di e 10,5 mion habitantenan ta bataya pa



...Manifestantenan lastrando kadaver di un otro manifestante direkshon di polis...

sobreviví ku 2 dòler pa dia. un rapòrt resien di Agencia di Merka pa Desaroyo Internashonal a señalá ku mas o ménos mitar di e pais ta sufri di desnutrishon.

Un investigashon di senado haitiano a konkluí ku tabatin un malversashon di por lo ménos 14 funshonario di Michel Martelly su gobièrnu.



...Residentenan pará den rei pa kumpra gas djaluna na Haiti...



...Residentenan hasiendo kompras riba merkado na Port-au-Prince...

## Kombatientenan di EI no ta entregá

BASE AL-OMAR, SIRIA, AP- Mas di 300 miembro di grupo Estado Islámiko, establesé den un zona na ost di Siria ta ninga di entregá na forsan respaldá pa Merka i ta purbando di negoshá un salida.

E ekstremistanan ta den e pueblo Baghouz, i nan ta skonde entre sivilnan ku nan a tuma komo rehen. E táktika aki ta retrasá e deklarashon di 'fin di kalifato' pa EI. Forsa Demokrátiko Sirio kier a hasi e deklarashon aki siman pasá.

Segun indikashon di un persona ku ta na altura di e negosiashonnan, e

ekstremistanan ta pidi pa forma un ruta direkshon di nortoksidal di Idlib, kual ainda ta wòrdu kontrolá pa rebeldenan. Opservatorio Sirio pa derechi Humano, un grupo aktivista ku ta monitòr e guera sivil na Siria, a señalá di a rechasá e solisitut di Estado Islámiko pa e grupo wòrdu evakuá. Estado Islámiko a laga 10 kombatiente di FDS den libertat djadumingu. No ta kla si e grupo lo haña alga a kambio di esaki.

FDS i e koalishon enkabesá pa Merka ta kombatiendo Estado Islámiko den e region desde sèptèmber.



...Un vehíkulo sirkulando un pueblo ku a wòrdu rekuperá di kombatientenan di grupo Estado Islámiko resientemente...

Por lo ménos 62 persona a muri durante último simannan, spesialmente pa desnutrishon, despues

di a skapa for di e teritorio kontrolá pa Estado Islámiko, segun indikashon di Komité Internashonal

di Reskate. E bosero Paul Donohoe a bisa ku dos terser parti tabata mucha mas chikito ku 1 aña.



# Honda lo sera planta na Inglatera

LONDON, AP.- Honda lo sera planta na wèst di Inglatera, kostando e puestu di posiblemente 3.500 persona, segun indikashon di prensa britániko i un legislador lokal. Esaki ta un gòlpi mas pa e ekonomia britániko ya nêrvioso pa Brexit.

Sky News a bisa ku e kompania haponesa a anansiá ku e planta na Swindon lo sera na aña 2022. Honda ta produsí su Civic popular na e fábrika aki, 115 kilometer na wèst di London.

Honda no a duna komentario mesora. E gremio Unite, kual ta

representá trahadónan di e planta, a bisa ku ta studiando e rapòrt.

E legislador lokal Justin Tomlinson a konfirmá e notisia den un serie di tweet. El a agregá di a kombersá ku Honda i ku e kompania a bisa ku e desishon "ta basá riba tendensianan global i no dor di Brexit, pues tur produkshon pa e merkado europeo lo wòrdu konsolidá na Hapon na aña 2021".

Niun hende na e planta lo no pèrdè nan trabou te na 2021.

E rapòrt ta surgi na momentu ku vários empresa britániko ta atvertí tokante e dañonan tokante e

insertidumbre ku ta rondoná e salida di gran Bretaña for di Union Europeo. E pais mester separá di e bloke riba 29 di mart pero ainda no tin un akuerdo riba e término di e separashon i reglanan komersial ku lo wòrdu apliká despues di e salida.

Mayoría empresa ta teme un káos ekonómiko si no yega na un akuerdo tokante e reglanan i kondishonnan ku lo remplasá e 45 aña di komersio sin barera, garantisá pa e miembresia di UE.

E insertidumbre a pone ku vários kompania a move nan operashonnan pa



paisnan den estranhero.

E luna aki, Nissan a anansiá ku lo no produsí su SUV nobo na e planta Sunderland, Inglatera,

manera tabata planiá pa sosodé.

Nissan a indiká di e tuma e desishon "pa motibu di negoshi".

## Legisladornan europeo ta pidi medida kontra Nicolás Maduro

MADRID, AP.- E legisladornan konservador europeo, kende a wòrdu prohibí pa drenta Venezuela e fin di siman aki, a pidi e diplomátiko prinsipal di Union Europeo pa suspendé kontakto ku e gobièrnu di Nicolás Maduro. Estaban Gonzalez Pons, direktor di e grupo parlamentario di Partido Popular Europeo, a pidi pa implementá sashon kontra e minister di Eksterior di Venezuela, Jorge Arreza, kende a duna e òrdù di prohibishon kontra e legisladornan. Arreza a argumentá ku e legisladornan ta konspirando kontra e gobièrnu. E sinku bishitantenan a wòrdu invitá

pa Asamblea Nashonal, enkabesá pa e lider di oposishon, Juan Guaidó, kende Parlamento Europeo i mayoría di e miembronan di UE ta rekonosé komo presidente interino di Venezuela. Despues di regresá for di Caracas, Gonzalez Pons a bisa ku e komisia ku ta atendé asuntunan di eksterior di UE, Federica Mogherini, mester kanselá Grupo di Kontakto Internashonal kual ta purbando di realisá negosiashonnan ku e pais suramerikano. Ademas, el a pidi e miembronan di e bloke pa ekspulsá e embahadornan di Maduro i a primintí ku e mes lo regresá Venezuela djasabra.

## Guaidó ta konfia ku yudansa lo drenta Venezuela

CARACAS, AP.- E lider opositor Juan Guaidó ta konfia ku e yudansa humanitario lo drenta Venezuela, eksaktamente manera esaki ta planiá pa sosodé riba 23 di febrüari i ku e militarnan ta ignorá òrdù di presidente Nicolás Maduro pa blòkia e entrada.

Guaidó, hefe di Asamblea Nashonal i ku den yanüari a deklará

presidente interino desafiando Maduro, a enfatisá ku e mobilisashon pa yudansa tin sosten di mas di 700.000 voluntario.

Guaidó a pidi yudansa pa enfrentá e skarsedad severo di remedi i kuminsá ku ta asotando e venezolanonan, miéntas Maduro ta ninga ku ta trata di un situashon di emergensia humanitario den Venezuela.

Outoridat venezolano a blòkia e brùg internashonal Las Tienditas, kual ta konektá e siudat kolombiano Cucuta ku pueblo Ureña, 650 kilometer na suítwèst di Caracas. Apesar di e sosten públiko di hefenan militar na Maduro, Guaidó a indiká ku di un forma òf otro nan lo retirá respaldo for di e gobernante socialista.



...Boluntarianan hasando mortadèl den un refugio di Migrante serka di Cucuta, Colombia...

## Piñera i Duque ta entregá yudansa na Venezuela

CARACAS, AP.- E presidente chileno Sebastian Piñera a anansiá ku e lo biaha huntu ku e presidente kolombiano Ivan Duque, nan lo biaha pa e siudat kolombiano Cucuta pa entregá yudansa humanitario na e pueblo venezolano. E mandatario chileno a antispá e biahe riba su kuenta di Twitter, kaminda el a reiterá ku e krísis aktual a wòrdu kousá "dor di diktadura".

"Venezuela i su pueblo mester di sosten internashonal pa rekuperá su libertat i demokrasia".

Cucuta, ta un di e tres siudatnan kaminda ta wardando e yudansa humanitario. Juan Guaidó a indiká ku djasabra lo purba krusa esakinan pa Venezuela.

Chile a anansiá ku e pais lo aportá ku 17 tonelada di kuminda i medisina pa e pueblo di Venezuela.

E presidente venezolano Nicolás Maduro ta rechasá e yudansa for di estranhero aki i tin frontera ku Colombia será. E ta akusá Merka di ta responsabel pa e krísis ku e pais venezolano ta pasando aden.

**INTERNASHONAL**

# Protesta kontra deklarashon di Emergencia na Merka

NEW YORK, AP.- Vários a kuminsá reuní den diferente siudat na Merka pa manifestá kontra e deklarashon di emergensia nashonal, emití pa presidente Donald Trump. E intenshon di e emergensia nashonal aki ta pa Trump logra haña e plaka ku e falta pa konstruí su muraya na frontera ku Méxiko.

E protestanan, organisá pa e grupo liberal MoveOn i otronan, ta kalifiká e deklarashon komo unu antidemokrátiko, antiinmigrante i basa riba

un emergensia ku no ta eksistí. E deklarashon ta kita miónes di dòler for di fondonan militar pa konstruí e muraya, e medida a wòrdu tumá pa Trump despues ku Kongreso no a aprobá e fondonan ku e mandatario a pidi pa e por konstruí su muraya.

El a indiká ku e muraya aki ta nesario pa seguridat nashonal. Miéntas e mandatario tabata na Florida, vários manifestante a presentá dilanti di Kas Blanku i grita lemanan manera “Trump ta e emergensia nashonal”.



...Vários persona manifestando pagó di ofisina di senador John Cornyn na Houston, komo parti di un dia nashonal di protesta kontra e deklarashon di emergensia...



...Algun persona ku a reuní dilanti di Kas Blanku pa protestá kontra Trump...

## Cuba ta apoyá Venezuela kontra Merka

CUBA, AP.- Kansier kubano Bruno Rodriguez ta konsiderá ofensivo e diskurso di Trump na Miami i a pidi na komunidad internashonal pa pronunsiá nan mes riba e diferensianan polítiko den defensa di pas.

“E yudansa humanitario ta un preteksto pa un guera”, asina Rodriguez a bisa riba su kuenta di Twitter.

Cuba, un di e aliadonan

prinsipal di Venezuela den e kontinente, a ekspresá for di siman pasá su preokupashon pa un intervenshon militar di Merka na Venezuela ku e fin di baha presidente Nicolás Maduro.

Algun ora promé e kansier a invitá e diplomátikonan akreditá na e isla, un kantidat hopi grandi di embahador i hefenan di mishon i a pidi nan pa sali pa defensa di pas den e region.

## Bolivia: Dalmentu frontal entre bús i trùk a laga 24 morto

LA PAZ, AP.- Un dalmentu frontal entre un bús di pasahero i un dòmrùk a laga 24 morto i 12 herido riba un kaminda serka di siudat Oruro na wèst di Bolivia.

“Bintikuater persona a fayesé, solamente 12 a wòrdu identifiká te ainda.

Aparte di esaki tin 12 herido tambe”, asina e komandante di polis di Oruro, koronel Jose Pizarro a bisa na televishon.

E dalmentu a sosodé riba djaluna, 220 kilometer na sùit di La Paz meimei di neblina denso den e region.

E heridonan a wòrdu

evakuá pa hospitalnan den serkania i esnan ku a fayesé a wòrdu trasladá pa un mortuario. “E kousa di e aksidente ta wòrdu investigá”, segun Pizarro a bisa. E no ta deskartá e posibilidat ku un di e vehikulonan a subi riba banda kontrali di kaya.

Den yanüari tabatin un dalmentu entre dos bús riba e mesun kaminda aki. E insidente a laga 22 morto.

Bolivia ta na puesto number 9, ku e tasa mas haltu di morto den tráfiكو segun Organisashon Mundial di Salú.





Segun presidente di SITEK, teniendo kuenta ku dr. Valdemar Marcha a firma

# No tin motibu pa duda den loke SITEK a akordá ku gobièrnu

Promé ku ougùstùs lo por ta kla ku ehekushon

WILLEMSTAD.- Den su palabrashonnan ku el a hasi ku gobièrnu, SITEK a tene debido kuenta ku e situashon finansiero di gobièrnu. E sindikato ta na altura ku gobièrnu no ta pasando den su mihó tempunan i ku e lo tin di buska e medianan finansiero pa por kumpli ku e personal den enseñansa, i komo tal a palabrá ku pa fin di luna di ougùstùs lo atendé e puntonan ku tin di aber ku finansa. Pero teniendo kuenta ku e presidente di CGOA, dr. Valdemar Marcha a firma e dokumentonan, bo tin motibu pa duda ku gobièrnu lo kumpli ku loke tin palabrá. Esei di akuerdo ku e presidente di SITEK, sr. Darius "Lio" Plantijn den un enkuentro ku prensa e siman aki.

Segun sr. Plantijn, e loke SITEK a negoshá i akordá ku gobièrnu i ofisialisá den dokumentonan ta



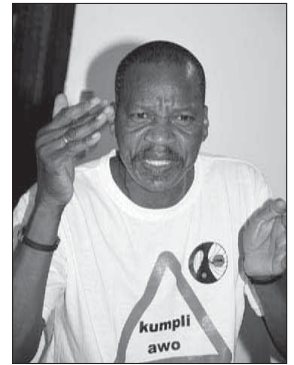
kosnan ku lo bai konta pa tur hende den enseñansa, inklusive esnan ku ta kritiká i konstantemente ta trata di trese divishon.

Segun sr. Plantijn, den enseñansa kada temporada tin lantamentu di un komishon spesial pa por ehekutá sierto palabrashonnan. Esei ta algu komprendibel ya ku na momentu ku yega na un

akuerto riba kualke kos, no ta outomátikamente e loke a ser akordá ta bai den ehekushon. Pero loke ta bai sosodé awor ta ku SITEK lo bai tin un aserkamentu den CGOA unda ta planifiká pa por ehekutá e loke a akordá.

Pa klaridat e presidente a deklará ku, den e siguiente

paso SITEK no ta bai sinta negoshá nada ku gobièrnu sino ku ta un plan di ehekushon ta bai traha pa por konkretisá e lokenan a ser palabrá. Awor si e komishon en kuestion traha di un forma efektivu, e lo por keda kla asta promé ku luna di ougùstùs 2019.



No nesariamente semper asuntunan ta bai tarda. Pero pa e banda ei e por bisa ku SITEK ta hopi tranquil i e ta konfia ku demas sindikatonan den CCV lo ta kla pa duna nan sosten kaminda ta nesario. Pues aworakí ya no tin nada mas di bai diskutí ni negoshá, pasobra e stashon ei a ser pasá kaba i awor ta momentu di bai ehekutá.

Segun Plantijn, es mas, niun hende no tin motibu pa duda tampoko den loke a keda akordá ku gobièrnu den CGOA. Esei pa motibu ku tin paraf i firma di e presidente dje entidad aki riba e dokumentonan. I e presidente ta nada ménos ku dr. Valdemar Marcha ku ta un persona hopi respetá den komunidad.

Durante tratamentu di e kasonan

## Residivista ku trayektoria largu di ladronisia no ta kòrda nada ku el a hasi

WEILLEMSTAD.- E residivista Erfried Scorea un bia mas a keda sentensia pa di tantísimo bia pa kaso di ladronisia ku e ta keda akusá di dje.

Scorea ku tin un trayektoria basta largu riba su karchi kastigu ta keda akusá pa vários kasonan di ladronisia ku el a kometé.

Hues a duna di konosé ku for di aña 1998 Scorea a kuminsá kai será pa ladronisia.

E bia aki e ta keda akusá pa dos kaso di ladronisia ku el a kometé na aña 2017.

Segun Ministerio Públiko dia 4 di òktober 2017 el a kibra den un bibienda i bai ku diferente pertenensia.

Riba e dia en kuestion e víktima a tende zonido duru den su lugá. Ora ku el a bai tira bista el a haña e akusado den kushina tratando pa bai subi dak pa e por hui.

E vitrina lo mester a graba e akusado pas asina muestra outoridatnan.

Despues ku el a keda detené, polisnan a konfronté ku e grabashon

di kual el a atmití ku e ta esun ku ta aparesé riba e imágnan di kámara.

Durante tratamentu di e kaso, e akusado a ninga redondamente ku ta e tabata riba e grabashonnan. Na momentu ku hues a bisé kiko e mes a bisa, e akusado a duna di konosé ku e no ta kòrda mas e susesonan ei.

Mas aleu e ta keda akusá ku dia 29 di yùni 2017 e tabatin vários adorno di Pasku den su poder prosedente di ladronisia.

Scorea ta keda akusá tambe di a trata na hòrta den algun vehíkulo ku tabata para na Caribbean Motors aña pasá aprel.

El a ninga e akusashon aki tambe redondamente i a bisa ku e no ta kòrda nada di e loke nan ta akusé di dje.

Hues a bisa ku mihó e trata na kòrda, pa motibu ku tin pruebanan fuerte kontra dje den e kaso aki.

Por último Scorea ta keda akusá di a hòrta den un kas den desèmber último. Segun e víktima, apénas el a salí den un ora i mei yega

kas, haña ku nan a hòrta su pertenensianan.

Despues di un investigashon a sali na kla ku ta Scorea su trastron di dede a keda atras.

Mesora a detené e akusado di kual el a atmití di ta esun ku a kometé e akto aki.

Durante tratamentu di su kaso den korte, Scorea a bolbe ninga di sa di niun kaso i a bisa ku e no ta kòrda nada mas.

Hues a tuma e akusado basta na malu, mirando e trouma ku el a laga keda den su víktima ku a bisa ku e no ke ni sali kas mas.

Fiskal a lamentá e susesonan i a bisa ku ta trata aki di un persona ku a trata na yudé na vários okashon, pero sin resultado pa motibu ku e mes no ta hasi un esfuerso pa ku esaki.

Mirando tur esakinan fiskal a hasi un demanda di 40 luna pa Scorea. Hues den su desishon a desviá i a redusé e kastigu te na 30 luna kitando aresto preventivo.

**INDIAN PALM READER**  
SPIRITUAL HEALER & PSYCHIC  
PANDIT: SRI/SAI  
KNOW ABOUT YOUR  
PAST, PRESENT & FUTURE  
BY PALM, NAME & PHOTO READING.

MASTER KIRAN IS AN EXPERT IN REMOVING ANY KIND OF EVIL SPIRIT, BAD LUCK, BLACK MAGIC, WOODOO, DREAM AND ALSO CAN GIVE LONG LIFE PROTECTION.

SPECIALIZED IN BRINGING BACK LOVED ONCE

To Get Permanent Solution To All Your Problems

- Business Problems
- Money Problems
- Family Argument
- Childrens Couples
- Sickness
- Bad Luck
- Love Problems
- Enemy Problems
- Jealousy
- Marriage Problems
- Spiritual Problem
- Evil Eyes
- Sexual Problems
- Drinking Problem
- House Problems
- Worried about loved ones
- Husband Wife Problems
- Black Magic

Come Today! Save Your Dollars Tomorrow

**666-6529**  
Add: BREEDSTRAAT, OTROBANDA

**AKADEMIA KATOLIKO**  
Mgr. ELLIS

**AKADEMIA KATOLIKO MGR ELLIS** den koperashon ku Universidad Pontificia Salesiano na Roma i Universidat Catolico Andres Bello na Caracas, ta kuminsá un di dos Estudio Post Grado:

**Teologia Fundamental**  
Eksigensia pa por inskribi:  
Diploma minimá HBO òf Bachelor

Nos ta enkurashá speshalmente dosentenan di skolnan Katólíko pa partisipá. Nos kier invitá tur interesado pa un atardi di informashon tokante di e Estudio:

**Djasabra atardi 23 Februari 2019, 6or-7.30**

**Lugá:** Sala di reunion na Kantor di Obispado, Julianaplein 5.  
**Pa mas informashon: 6900824 òf 5620787**



# Super Klasifikado

Super Ekonomiko - Super Efektivo fls.15,- pa 3 dia i un maksimo di 30 palabra. (No tin palabra extra) - Ta asepta aviso te 7'or di anochi

## TA HÜR OUTO

Ta hür outo for di fl. 50,= pa dia. Ta pidi un di borg f. 300,=. Nos ta buska bo te kaminda bo ta pa hür. 2 dia bai ariba. 23+ Reibeweis baido. Nos tin Towing Service i diferente outo na benta. Yama: 461-1383 / Whatsapp +5999 698-5599 +5999 688-6703.

Super Car Rental Abattoirweg 12B Ta hür outo for di fls. 55,=. Kia Rio, Picanto, Hyundai, i10, Accent, Mitsubishi standard, automatico. Ta pidi borg, 24/7. Ta buska i hiba bèk! Tel: 540-0808.

## TA BENDE OUTO

Ta bende Toyota Yaris 2009. Preis: f. 10.750,= p.p.t.p. Tel: 517-7259.

Ta bende un Kia Forte 2010 automatic, alarma, number pagá te desember 2019. Preis: f. 12.000,= p.p.t.p. Yama: 529-8233.

## OFERTA

>>Pa un Fiansa Rápido i denter di 8 ora. Whatsapp: +5999 662-1010 of yama: +5999 846-0301. Fiansa ku un maksimo di 24 luna pa paga bèk. Ku 5 filial habri den siman di 8:00 pa 18:00 i djabara di 9:00 pa 13:00 pa duna bo E Miño Servisio.>>

ANGELS N.A.F.D. ROOSEVELTWEG 429 666-4990/888-8431. Mea; Panty; Beha fls. 1,99; T-Shirt Blanku/Kolo; Slóf; Kolonia; Faha fls. 4,99; Shorts; Jeans; Kamisa; Kéds; Tv Antenna; Android Charger fls. 10,=; Boxer 3 pa fls. 10,=; Maleta, Telefon Cellular, Fan, Stove fls. 29,=; Sim Card fls. 25,=; Mashin pela fls. 35,=; Radio outo fls. 59,=.

Bo a kansa di paga Flow, TDS, Directv? PTV Stick "Fire" pa Solamente Ang. 175,= kanal for di 54 Pais (Hulanda tambe) den HD, Pelikula, Serienan di television, "Pay-per-view", Guia di television, "Remote", Gastu Mensual: Ang. 50,=. Yama: 671-7634 pa mas informashon.

Bo a kansa di paga Flow, TDS, Directv? PTV Stick "Fire" pa Solamente Ang. 175,=, 8000 kanal for di 54 Pais (Hulanda tambe) den HD, pelikula, serienan di television, "Pay-per-view", Guia di television, "Remote", Gastu mensual: Ang. 50,=. Yama: 671-7634 pa mas informashon.

## TA BUSKA TRABOU

English speaking lady seeking work as Line-in Helper, or to sleep with elderly at night or days work. Tel: +5999 683-1854.

Un Señora ta buska trabou di limpia kas, oficina, restaurant, ta wak hende grandi tur dia. Tel: 688-5438.

## TRABOU

Ta buska Partime Waiter. Edat 18 pa 30 na un Restaurant den area di St. Maria. Pa mas info.: 524-3090.

Oportunidat pa trabou! Lo bo gusta un trabou kaminda abo mester komuniká hopi ku Turista? Ata e oportunidat pa bo traha ku Turista. Yama: 683-2257.

## KURSO

Kurso di Masashi Terapeutiko. Durashon 4 luna 2x pa siman. Inskripshon f. 50,=. Ta kuminsá mart. Kurso ta enserá Full Body (Relax) Reflexologia, Shiatsu (pa grandi, bebi) kombinashon Terapeutiko. Eksaminá dor di Dókter. Tel: 565-0335/737-2836/681-0472 App.

## SERVISIO

F.A.S.T. bv ta transportá materialnan di konstrukshon, servisio di trék, aanhangwagen i entrega di santu, splits, diabaas i tera pa mata; 1¼m³, 2m³, 2½m³, 3m³, 6m³, 8m³, 10m³. Tel: 661-9687/511-9687/561-9687.

BAKI COLVEN BV ta hür Baki 8-16-32 cub. Pa tira tur tipo di sushi. Nos tin Transport di tera, santu, piedra, diabaas, ets. Servisio di Bobcat, Backhoe. 24/7. Tel: 682-5772/789-5772.

Pequeño Transport i Bobcat Services: entrega di santu, splits, diabaas, 1m³, 1½m³, 2m³, 2½m³, 3m³ Ta transporta kualke otro material tambe. No duda, yama Pequeño: 696-4571 anto preis Barata!

GILLES pa tur trabou di limpia kurá, chapi, mashin, tira tur sorto sushi afó, kap, zaag palu grandi i mantenshon di kurá i santu, piedra, diabaas, tur ta Barata! Whatsapp tambe: 540-0952/663-2184/695-9236.

Haiti Services ta limpia bo kurá limpi sea ku mashin of chapi, kórta i planta mata, kórta palu, kórta yerba, mantenshon di kurá bai ku tur sushi na bon preis! Tel: 669-7826.

Pa tur trabou di hékwèrk bentana, porta, kozijn, wc, labamano, lekkage di dak, dak nobo, plafon, muraya, loodgieter. Bèl: 697-2779/521-1534.

Servisio Profesional: Bon Servisio ku Rápides riba aparato elektriko manera: wasmashin, eiskast, freezer, ets. Tin piesa pa Speed Queen, Whirlpool, Maytag, Frigidaire, GE, Goldstar, LG, Samsung, ets. Tambe ta bende i hür. Info.: 565-8225.

Pa transport di material di konstrukshon: santu, greis, diabaas ets. Mudansa, tira shushi afó, limpia of mantenshon di bo kurá. Bèl/App nos na: +5999 523-2337 Lihé, Barata, Sigur i Konfiabel! \*Inspeksjon Kompletamente Grátis!\*

BELASTING/IMPUESTO. Problema ku bo Belasting i Erfpacht. Buska bo derechi. RB Belastingadvies. Tel: 511-4435/566-9595.

## MASASHI

Disfruta de una hora de Masaje Full Body. Para combatir el estres con un Super Especial. Lugar Privado! Tel: 697-4051.

## BEYESA

\*Beauty Salon House of Naë\* ta ofresá boso Lash Extensions, Russian Volume, Pedicure, Manicure, Limpieza di kara, Waxing, Threading i hopi mas. Bèl traha bo sila awe mes na: 560-8020/App: +31611804102.

Kapsalon Francisca. Jan Erasmusstraat 117 zijweg di Roodeweg. Tel: 462-4864/665-2981. Ku Tremendo Speshal pa e Temporada aki. Nos ta Laba, Fühn, Straight, Pinta, Mechita, Kórta, Tang. Ta buska mucha muhé pa hasi Manicür i Pedicür i Uña Acrílico, kamber openibel pa hasi Masashi!

## SALU

STOTTEREN... GAGAMENTU.. HYPERVENTILATIE. Pa hende grandi i mucha. Fundashon Demosthenes. Tel: 511-4435/566-9595.

## KLASIFIKADO TA SUPER

## TA HÜR

Te huur op de F.D. Rooseveltweg voor vakantiegangers, volledig gemeubileerd 1+2 kamer apartement, goed beveiligd en veel privacy. Huur per dag v.a.: \$55,=. Tel: 661-6969/681-3296, e-mail: sandyapartmentsincuracao@gmail.com, www.sandyapartments.com

Ta hür un lugá pa negoshi den Roodeweg 125. Situá serka di Hospital Nobo ±180m². Pa mas informashon yama: 540-0808.

Ta hür un flat den barío di St. Maria, 2 kamber i 1 baño. Pa mas info. yama: 687-2980.

Apartamentu Ful mueblá pa hür na Petroleumweg, Goede Hoop -1 kamber ku baño, -sala, -kitchenette, -pórch i kurá, -entrada propio. Hür: f. 875,= excl., borg: f. 875,= Disponibel 1 mart 2019. Pa informashon yama/whatsapp: 540-0990.

Sea Horizon dilanti Mambo ta hür apartamentu for di \$65,= pa dia na turista .Tin deskuento pa hende lokal tambe deskuento pa siman / pa luna of pa long term. Bel/app +5999 523-3993/465-9862/664-1004 info @ seahorizonapartments.com - www.seahorizonapartments.com

Mahuma Abou. Apartament Complex, 3 kamber, 1 baño fls. 1.100,=. Seru Mahuma kas di 3 kamber, 2 baño i un w.c., sala, komedor, garashi fls. 2000,=. Montaña, Beurs, kas di 3 kamber, 2 baño, washok fls. 1.600,=. Info.: 523-9211.

Per direkt goed onderhouden gemeubileerde studio met airco, Prachtig central gelegen aan de Helmin Magno Wiels Boulevard, met eigen ingang en patio. Naf.775,- p.m. (borg f.775,-) in deze huurprijs is inbegrepen water+electra, Internet, TDS en wasmachine. Bellen 462-4938. Cel: 514-2173.

Ta hür un flèt di 1 kamber ku érko plus stof kompletamente na hékwèrk na Sun Valley Kaya Seri Kosta 32 f. 700,= pa luna plus 1 luna di borg. Tel: 561-9833/687-4425.

Ta hür 2 flèt full mueblá na Jandoret di 2 kamber. Porta di kurá Remote i kurá full semént. Preis: f. 850,= i f. 1100,= luna borg. Tel: 564-2240.

## TA HÜR KAS

Ta hür 1 flat 2 kamber na Rondeklijp fls. 700,= 1 luna di borg fls. 700,=. Tel: 521-8116 0 App: 737-4671.

## TA BENDE KAS

Ta bende: kas na Grote Berg, 4 slpk., 2½ baño, ca. 895m² eigendom. Hofi den area di Bonam, grandura ca. 15.000m² ku Pos di awa. Un tereno eigendom ca. 652m² Peruweg, ku Bouwvergunning. Tel: 562-5004.

## TA BENDE

Glass Mechanic CV Joint Specialist. Nos tin winshil pa tur marka di vehikulo. Instalashon ta GRATIS. Spil di kalidat original pa tur marka i modèl. Tambe nos ta renobá punta di ass di tur marka i modèl di vehikulo dunando te ku 1 aña di garantia. Adres: Patras di Martijn Trading na Rio Canario Tel.: 869-8580.

Ta bende un edifisio di 2 piso den Roodeweg. E ta keda situá serka di Hospital Nobo. Di ± 1730m² ku espasio pa 4 of 5 negoshi na e promé piso, anto 11 apartamentu na e di dos piso. Pa mas informashon yama: 540-0808.

## KUMBINIENTE

## FIESTA

DJARASON DIALEGRIA 20 di febrüari e kantante invitá lo ta un biaha más Kenneth Hooi den Dupont huntu ku Naño Rosario i Bert Sambo. Entrada: f. 10,=, Pasapalos "On The House" i bibida Barata aya na Dupont serka Son. Nos ta wardaba!

## INVITASHON

Un Invitashon na tur Grandinan ku ta na kas. I kier pasa e dianan den siman Ameno. Lo tin Aktividatnan durante dia. Preis pa dia ta f. 21,50. Adrés: Oost Jongbloed 2. Si ta interesá por yama na: 736-4972/678-4416/693-4485. Whatsapp: 5999 678-4416.

## OPVANG

Sentro Pre-Eskolar Ora pa Mucha. \*Guia Pedagogíko Profesional fo'i beibi i/k chikitin, preparashon pa Fundeshi-hinter dia ku Prog. Kaleidoskop, + Kuminda inklui. Resultado Garantisá! Tin transport. K. Basralokus kv. C-20. Tel: 868-8376/511-0846/520-4716, www.orapamuchananuni.com i facebook.

Guia Despe'i Skol Ora Pa Mucha Studia i Rekrea. \*Guia Profesional-fundeshi gr. 1 t/k 8, idioma instruksjon na Ulandes/ Pap. Aktividat Rekreativo + Kuminda inklui. Tin transport. K. Basralokus kv. C-20. Tel: 868-8376/511-0846/520-4716, www.orapamuchananuni.com i facebook.

## KUMBINIENTE



Massage praktijk en Opleidingsinstituut Kurá di Salú Nès

Ta start kurso KLASSIEKE MASSAGE

djaluna 11 di maart. Durashon di kurso: 6 luna 1x pa siman

Luga: Comanchestraat Kaya A-8

Idioma: Hulandes / Papiamentu

Pa mas informashon/Inskripshon:

Email: maritzacijntje@yahoo.com - Telf/app. 529-5918



Vreugdenhil ta buska:

## SLAGER

- Preferibel ku eksperiensia komo Slager of den kushina

## KAHERA

- Preferibel ku eksperiensia komo Kahera

Por pasa yena formulario di solisitud di djaluna-djabièrnè entre 8AM - 5PM.

## INDIAN SPIRITUAL HEALER & PSYCHIC

MASTER : KIRAN KUMAR Know About Yours PAST, PRESENT & FUTURE To Get Permanent Solutions To All Your Problems

\* Love Problems \* Enemy Problems \* Sexual Problems \* Money Problems \* Jealousy \* Drinking Problem \* Childless Couples \* Marriage Problems \* House Problems \* Sickness \* Spiritual Problem \* Business Problems \* Bad Luck \* Evil Eyes \* Court case

SPECIALIZED IN BRINGING BACK LOVED ONES

669-5445 BREDESTRAAT, OTROBANDA

## AANKONDIGING:

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van de 15de februari 2019, waarvan afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie bij het Gerecht in Eerste Aanleg, standplaats Curacao, die de oorspronkelijk exploit voor "gezien" heeft getekend, is ten verzoeken van de naamloze vennootschap MADURO & CURIEL'S BANK N.V., die voor deze zaak woonplaats kiest op Curacao, ten kantore van mr. M.J.O. Moerdijk, kantoorhoudende aan de Rooi Catootjeweg no.1, aan mevrouw CHANELA BELINDA MERCED CARDENAS, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Curacao of daarbuiten, AANGEZEGD, dat op donderdag, 21 maart 2019, des voormiddags om 10.00 uur, ten overstaan van notaris mr. M.J.O. Moerdijk, diens waarnemer of opvolger, krachtens akte d.d. 31 maart 2014, over zal gaan tot de openbare verkoop van een onroerend goed, een en ander als in bedoeld exploit omschreven;

De deurwaarder, R.A. Ramazan.



Desaroyo rondó di situashon penshonadonan Sehos

# Sea ta bai prosedura speshal via korte òf ta purba yega na areglo

WILLEMSTAD. - Durante kasi hinter 2018 komishon penshonadonan a hiba un lucha largu pa sierto penshonadonan i parti di personal di St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) pa logra haña sumanan di mas retené dor di Sehos. E retenshon di mas aki tabata konserní primanan di penshun i seguro di riesgo.

Komishon di Penshonado finalmente huntu ku CBV i Sehos a logra yega na un akuerdo pa Sehos pone 5 mion florin pa restituí na esnan ku a traha na Sehos entre yùli 1991 te ku yùli 2008. E montante ku kada hende mester a risibí ta a base di e kantidat di lunanan ku a traha den e periodo menshoná.

For di 28 di desèmber 2018 e restitushonnan a tuma lugá. Tur esnan ku ta kere ku nan tin derecho riba pago tin di tene kontakto ku departamento HRM di Sehos.

Partidonan a firma den e akuerdo menshoná ku ta bai un prosedura di prorogashon ('prorogatie') via korte pa korte dikta ta ken tin e derecho riba

e 1% ku Sehos a reservá di e salarionan básiko di trahadónan, for di 1991 te ku 2008. Bayendo e prosedura aki, ta nifiká ku e desishon di korte ta final.

Komishon di Penshonado a duna di konosé na algun okashon ku nan ta dispuesto pa bai un areglo ('schikking') ku Sehos pa loke ta e sumanan ku Sehos mester paga bèk na trahadónan i penshonadonan. Den e kaso aki ta hasi menshon di un montante di 14 mion florin.

Komishon di Penshonado a bisa Sehos for di despues ku a paga e promé parti na desèmber 2018 ku pa nan ainda e disponibilidad pa yega na un areglo, ta riba mesa. Un ke otro pa mes motibunan ku ya menshoná, esta ku tempu no ta na banda di e penshonadonan. E Komishon di Penshonado a sigui hasi nan investigashonnan i a logra di tin pruebanan ku e reservashonnan menshoná a ser retené for di trahadónan i penshonadonan, pa yega

na lanta un fondo pa kubri gastunan di malesa.

Hopi ta esnan ku ta puntra ta kual ta e situashon aktual i ki ta e siguiente desaroyonan.

Pues e situashon awor

aki ta, ku sea ta bai un prosedura speshal via korte òf (manera e komishon a proponé) partidonan ta purba tòg na yega na un areglo ku otro. Ora ta asina leu Komishon di

Penshonadonan lo yama un reunion general pa duna mas informashon.

Asina tin mas desaroyo Komishon di Penshonado lo pone kompañeronan na altura di un ke otro.

## Wingo ta anunsiá buelonan nobo pa Kòrsou

WILLEMSTAD.- Curaçao Tourist Board (CTB), Curaçao Airport Partners (Cap), Curaçao Airport Holding (CAH) i Curaçao Hospitality and Tourism Association (CHATA) ta anunsiá 288 asiento adishonal for di 2 buelo nobo ku Wingo ta trese. E buelonan pa Kòrsou ta originá di Bogotá, Colombia.

"Nos ta kontentu ku Wingo a hinka Kòrsou den

su destinashonnan. Pa medio di e relashon nobo aki nos ta mira padilanti pa yama bon biní na bishitantenan kolombiano pa deskubrí tur loke Kòrsou tin di ofresé". Segun Paul Pennicook CEO di CTB. E buelonan ta kuminsá den e di dos siman di april 2019 hustamente promé ku siman di Pasku di resurekshon. Esaki ta nifiká ku for di april 2019 Kòrsou lo tin 13 buelo pa siman for

di Bogotá Colombia.

Den 2018 Kòrsou a yama bon biní na 23593 bishitante kolombiano, un oumento di 38% kompará ku 2017. E buelonan di Wingo lo ta riba djaweps i djadumingu. Tur buelo ta keda operá ku Boeing 737-700.

Ku e buelonan nobo aki pa Kòrsou, Wingo lo tin un total di 19 ruta den 16 siudat i 9 destinashon den Latino Amérika i Karibe.



## Penuni ta organisá charla na Tera Kora

WILLEMSTAD.- Penshonadonan di Tera Kora i bisindario i di Banda Bou en general atenshon. Penuni ku ta e organisashon di nos penshonadonan uni di Tera Kora, kier invitá tur nos penshonadonan,

abitantenan i interesadonan, na un interesante charla ku ta tuma lugá dia 21 di febrüari awor.

E lugá ta Sentro di bario Tera Kora. E ora ta 7 or di anochi. E orador pa e anochi aki ta e konosido

naturista sr. Greg Martes. Sr. Greg Martes lo papia di nutrishon i un sistema di bida, ku ta prevení malesa i laga bo lusi mas hóben riba 60 aña. Bo presensia ta altamente apresia. Entrada ta grátis.

AGENCIA FUNERARIA



EL SEÑORIAL

van Leeuwenhoekstraat z/n -

Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Na number di su yunan, ñetunan, rumannan i demas famia, nos ta anunsiá fayesimentu di:



**Sra. IGNA VICENTA JULIANA MADURO**

Akto di entiero a tuma lugá dia 14 di Februari 2019, den seno familiar.

# Kòrsou a risibí 431.701 turista di estadia durante aña 2018

*Bon pa 3.9 mion anochi*

WILLEMSTAD. - Direktor di CTB, sr. Hugo Clarendina tambe a ekspresá su satisfakshon ayera durante e rueda di prensa pa loka ta trata e resultado den e sektor di turismo den aña 2018. Durante e enkuentro aki tur partner den e sektor di turismo a presentá nan parti ku a kontribuí na un tremendo aña 2018. Clarendina a splika ku Kòrsou a risibí 431.701 turista di estadia durante aña 2018, bon pa 3.9 mion anochi. Mester indiká ku tur luna di e aña tras di lomba tabatin un okupashon di turista mas haltu ku e aña anterior, pues un kresementu hopi fuerte.

CTB a raportá un total di 431.701 turista di estadia ku a keda risibí na Kòrsou durante aña 2018. Si kompará esaki ku sifranan di aña 2017, nos a mira un kresementu di 8% mas turista ku a hospedá riba nos isla durante 2018.

E meta na inisio di 2018 tabata pa alkansá un total di 420.200 turista di estadia i ku satisfakshon nos por mira bèk ku nos a asta surpasá esaki. Tambe e kantidat total di anochi ku turistanan ta keda riba nos isla a konosé un subida di 9% na aña 2018 kompará ku aña 2017.

E 5 merkadonan prinsipal esta; Ulanda, Estádus Unidus, Colombia, Canada i Alemania a sòru pa un total di 73% di tur bishitante ku nos a risibí na aña 2018.

Pa loka ta trata aña 2019 e kantidat di stul ku e diferente aerolíneanan ku ta bula pa Kòrsou tin pa ofresé ta mustra prometedor un biaha mas.

Pa e próksimo 6 lunanan, Kòrsou lo tin un total di 491 mil stul disponibel kual ta un oumentu di 7% kompará ku e mesun periodo aki na aña pasá.

For di fin di sèptèmber di aña pasá, CTB a lansa su kampaña nobo di branding internashonal ku e slogan, 'Feel It For Yourself'.

E kampaña aki ta hala atenshon na nos isla su historia riku, su outentisidat i e variedat

úniko di sitio i aktividat ku ta duna kada bishitante e libertat pa eksplorá Kòrsou manera e ta


deseá. E avisonan nobo ta sumamente yamativo,

*Sigui lesa pagina 42*

*Invitashon*  
**Kasá i yunan di nos defuntu stimá**

**Criselda Evelyn Willems**  
 kier a invitá bo (so) na un Santu Sakrifisio di Misa na okashon di **1 aña** di fayesimentu di nos Mayo, kual lo tuma lugá **djarason 20 febrüari 2019 pa 6:30 p.m. na Misa di Brievenगत.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke  
**EL CONSOLIDADOR**  
 Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 \* 767-3468 (24ora)  
 P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 \* 520-3468 \* 685-3468  
 Telefax: 462-3848

A bai sosegá den brasa di señor

**JULIA ELOGIA JONIS-WINDSTER**  
 (mihó konosí komo Ivy, A, tante Alic  
 òf Mama Pretu)

Na nòmber di su:

Kasá: Donald (Donny) Jonis.  
 Yunan: Rignald (Inak) i Winifred (Cilia) Jonis-Roosberg  
 Gilbert (Gigi) Jonis i Niocotis Jonis-Ocilia  
 Mirailla Jonis.

Yunan sin doló: Gregory i Edison Jonis i nan famia.  
 Nietonan: Gino i Gina Jonis (Hulanda), Gediona, Jonathan i David Jonis, Gilbertson Gouverneur, Cendric i Giyendric Jonis.

Bisanietonan: Jaliyah i Raydian (Hulanda).  
 Rumannan: Celia Inees-Windster, Gladys Windster, (ku tabata kuidé), Boy Cleofa.

Subrino(a)nan: Juliana Statia, Arnold Pieter (Hulanda), Miles Elizabeth Bedsaida Jones-Isidora, Casilda Cijntje, Raymond Isidora, Edson Isidora (Hulanda), Wilbert Apostel, Charlesse Jansen, Edwina Suisse, Ruth Cleofa, Bernadette Ignacio-Windster, Melanie Kleinmoedig-Windster, Roque i Wendell Windster, Jacqueline Martha-Windster, Bianca Martis, Sislyn vd Hout, Sidney Inees, Silvita Inees, Ronia Inees, Leticia Wyatt, Omi i Neshia Victoria (Hulanda), tur ku nan respektivo famia.

Prima(u)nan: Soiga Allee, Isma Piar, Gilbert Ricardo, Carmita Curie Bert Servinius, Ada Cijntje, Eddy Cordilia-Jansen Glenda Aniceta, Siria Martina tur ku nan rumannan i famia

Sua i kuñanan: Mavis i Boy Markwell-Jonis, Willard (Echi) Jonis, Enith Jonis-Jandroep i nan famia. Tur su ihanan  
 Amiganan: Astrid (Trudy) Martina, Iva Keizerweerd, Frida, Jay, Naida, Erma, Poppy, i miembronan di club "Grupo Ambiente Sta Rosa de Lima", su grupo di "Katekistanan Promé Santa Komunion Sta Rosa 1984-2004".

Demas famia: Jonis, Cijntje, Windster, Leonora (Aruba), Markwell, Isidora, Apostel, Statia, Pieter, Elizabeth, Jandroep, Bonifacio, Jansen, Cleofa, Inees, Allee, Servinius, Suisse, Piar, Ricardo, Curie, Aniceta, Augusta.  
 Tur su bisiaña i konosirnan, dr. Ayubi, dr. Verbist, dr. Huisman zùsternan: di Wijkverpleging Wit Gele Kruis, Isla, i Dialyse Center Hospital.

Akto di entierio lo tuma lugá djahuebs 21 di febrüari 2019 saliendo for di El Consolador Brievenगत pa santana Katólíko na Montaña. Ta risibi bishita di kondolensia for di 12:30 or di mèrdia na El Consolador Brievenगत. Promé ku entierio lo tin un respòns pa 3.30 or di atardi. Despues di entierio lo no risibi bishita di kondolensia na kas.

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke  
**EL CONSOLIDADOR**  
 Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 \* 767-3468 (24ora)  
 P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 \* 520-3468 \* 685-3468  
 Telefax: 462-3848

Yunan, nietunan, rumannan i demas famia ta anunsiá ku a bai sosegá den brasa di Señor:

**Morena Juliana Grinuva**

**Kariñosamente yamá Nena òf Welita**



Dia, ora i lugá di entierio lo keda anunsiá despues.

Ta risibi bishita di kondolensia unikamente riba **Djamaris 19 febrüari 2019 entre 6'or pa 8'or anochi na El Consolador (Charo).**

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke  
**EL CONSOLIDADOR**  
 Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 \* 767-3468 (24ora)  
 P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 \* 520-3468 \* 685-3468  
 Telefax: 462-3848

**Gradisimentu**

Esposo, Yunan, ñietunan, rumannan i demas famianan di nos defuntu stimá:

**Yvette Irmgard Landburg-Janga**

Kier a gradisí tur famia, amigu, bisiaña i konosinan ku a kompañanan na ora di morto i entierio di nan defuntu stimá.



Un danki ta bai na tur ku a manda flor, krans, telegram, mensahenan riba facebook i whatsapp i yamada di telefon.

Boso sosten i atenshon tabata un gran konsuelo pa nos.

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke  
**EL CONSOLIDADOR**  
 Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 \* 767-3468 (24ora)  
 P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 \* 520-3468 \* 685-3468  
 Telefax: 462-3848

**A fayesé tragikamente:**

**Signald D. R. Quammie**

Na nòmber di su:

Mama : Yoselin Tapia  
 Tata : Signald Quammie (Siki) i Ruthlanda Martis  
 Wela : Orquidia Tapia, Getruide Quammie  
 Opa : Rudy Rudolph, Morvin Pieterz  
 Rumannan : Jancarlo, Dailys, Shakira, Shariantely, Suhaily, Suviencka, Signaiska, Shuridién i demas rumannan tur ku nan respektivo famia.

Tata di kriansa : David Beltre  
 Tanchinan : Yahaira, Belise, Elisa, Sahayra, Dayanahra, tur ku nan respektivo famia.

Tionan : Yeuri, Francisco ku nan respektivo famia.  
 Primu(a)nan : Yandrey, Raily, Braily, Elimar, Yeurién, Elger, Chanaira, Riandelys, Charinel i demas primu i primanan.

Madrina : Denise.

Tur su amigu i amiganan, kompañeronan di skol, bisiaña i konosirnan.  
 Demas famia : Quammie, Tapia, Rudolph, Kwidama, Matrona, Beltre, Pieterz, Haize, Kelle, Edwards, Richardson, Lake, Cannegieter, de Weever, Lynch, Streden, Lewis, Arrindell, Wescott, Mota, Martinez.

**Nos diskulpa si den nos tristesa por a lubidá nòmber di un famia òf konosi.**

Akto di entierio ta tuma lugá **Djarason 20 febrüari 2019** saliendo for di **Kapel El Consolador (Brievenगत)** pa santana Parke El Consolador na **Brievenगत**. Ta risibi bishita di kondolensia for di **1'or mèrdia na Kapel El Consolador (Brievenगत)**. Promé ku entierio lo tin un respòns pa **3:30'or atardi**.

Despues di entierio **NO** ta risibi bishita di kondolensia na kas.



**GRADISIMENTU I INVITASHON**

Yunan i demas famia di e defuntu

**Hubert Cornelis Pinedo**

Mihó konosí komo Ibi

Kier a yama danki na tur famianan, bisifianan i konosinan ku a muestra atenshon na ora di morto i entiero di nos defuntu stimá.

Un danki na tur ku a manda krans, flor, karchinan di kondolensia i yamadanan di telefon.

Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos. Alabes nos ta partisipá ku tin un (1) santu sakrifisio di misa pa deskanso di alma di nos kerido defuntu kual lo tuma lugá: **Djamars 19 februari 2019 pa 7'or anochi na Misa di Sta. Maria. Aseptá esaki komo un invitashon personal.**



*Kontinuashon di pagina 5  
SITEK ta vigilé esnan*

por a tende e grupo di STSK di e personal no-dosente papia na televishon, bisando ku nan ta sostené dosentenan, nan no a bisa ku lo sostené SITEK. Pues kada bes por nota

den ekspreshon di sierto hendenan ku nan lo no ke pa SITEK tin un ròl den e komunidat aki, siendo ku ta trata aki di un organisashon ku durante 48 aña di un manera stabil a bin ta atendé su asuntunan sin mester di stèns riba niun otro instansia ni individuo

na Kòrsou. I esei ta loke a hasi SITEK grandi atraves di tempo.

Tambe ta konosí ku tin e grupo di 10 ku tabata den akshon. Nan tabatin un kantidat di insulto i pretendé ku SITEK no por sinta negoshá puntonan ku ta komun pa nan tambe.

*Gradisimentu i Invitashon*

Yunan, fietunan, rumannan i demas famia di:

**Mercedes Silveria Martina-Janzen**

Mihó konosí komo Yùfrou Mercedes of Cede

Kier a gradisí tur famia, amiganan, bisifianan i konosinan ku a muestra atenshon na ora di entiero di nos defuntu stimá. Un danki na tur ku a manda krans, yamadanan di telefon i pa mensahenan via medio sosial. Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos.

Alabes nos ta partisipá ku lo tin un Santu Sakrifisio di misa **djarason 20 di februari 2019 pa 6:30 atardi na Misa di Wishi.** Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Ok willen we namens de familie, Buurtzorg "Oude Wijken in Groningen" bedanken voor hun goede zorg en steun.



**Anunsio i Invitashon**

Na nomber di su yu, rumannan, subrina(o)nan i demas famia, ta anunsiá fayesimentu di:

**Jeannine Marie Willems**

(mihó konosí komo Nine)

Akto di entiero ta tuma lugá djaluna 18 di februari 2019 na Rijswijk Hulanda. A la bes nos kier a invitá tur famia, amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di su alma, kual lo tuma lugá **djamars dia 19 di februari 2019 pa 7'or na misa di Steenrijk. Aseptá esaki komo un invitashon personal.**



Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke  
**EL CONSOLADOR**  
Charoweg # 2 P.O. Box 235 Curaçao  
Tel.: 462-3800 \* 767-3468 (24ora)  
Cell: 560-3468 \* 520-3468 \* 685-3468  
Telefax: 462-3848

Ku profundo tristesa, pero conforme boluntat di Dios i pa semper gradesido pa loke el a nifiká pa nos, nos ta anunsiá ku a bai sosegá den brasa di Señor:

**Jacobo Concepcion Snijders**

\*08-12-1925 †09-02-2019

**Kargadó di medaya di honor 'Ridder in de Orde van Oranje Nassau' Mihó konosí komo Snijders di Dok of Sergeant Snijders di Rode Kruis**

**Viudo di** : Maximina Snijders-Maduro  
**Yunan** : Filomena Fautubun-Snijders, Ruthilda Snijders, Judith Snijders, Jacqueline Snijders, Yolanda Snijders, Hanny i Carel Braakman-Snijders, Junny i Kathy Snijders-Correa  
**Nietunan** : José i Paulina Fautubun, Gizelle Gentle-La Cruz, Oscar La Cruz, Gilby Membre, Renska i Albert Jansen-Rojer, Yolisma Gonzalez Lopez, Roneal Snijders, Aubrich, Andrew i Hanuschka Bakhuis, Latif Correa, Joshua i Isaiiah Snijders.

**Tur bisanietu Ruman** : Idelgo Snijders  
**Subrinonan** : Henny Snijders i rumannan, Mario Rademaker i rumannan, Mariela Snijders i rumannan, tur ku nan respetivo famia.

**Primo i primanan**  
**Ihá** : Sharina van der Biezen-Hernandez i famia.  
**Famia Kòrsou** : Ligia Castillo i fam., Linchi Wilstermann i fam., Ludwina Stins-Girigori i fam., Madeline Martha-Snijders i fam., Ivy Prince-Doppia i fam., Herta Parabirsing-Balentina i fam. Demas famia Snijders, Doppia, Rademaker, De Lima, Look, Veeris, Obersi, Fullink, Van Wessel, Jandroep, Barkmeyer. Demas desendientenan di Pa Didi Snijders.

Su bon bisifianan.  
**Aruba** : Fam. Croes, Cruz, Leo, Lejuez, Loopstok, Maduro, Jonkhoudt, Vrolijk, Hernandez, Koolman, Rogas, Kelly, Henriquez, Arends, Fingal.

Nos sinsero diskulpa si den nos tristesa nos a lubidá nòmber di algún famia, konosí of amigu.

Entiero: **DJARASON 20 di februari 2019** saliendo for di misa di **Steenrijk pa Santana Parke El Consolador na Brevengat.** Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 1or di mérida na **Parokia La Birgen di Altgracia na Steenrijk.** Promé ku entiero lo tin un respòns pa 3.30 atardi. Despues di entiero **no** ta risibí bishita di kondolensia na kas.



Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke  
**EL CONSOLADOR**  
Charoweg # 2 P.O. Box 235 Curaçao  
Tel.: 462-3800 \* 767-3468 (24ora)  
Cell: 560-3468 \* 520-3468 \* 685-3468  
Telefax: 462-3848

Ku profundo dolor pero conforme boluntat di Dios. Nos ta partisipá fayesimentu di nos kerido

**George Jacques Dreischer**  
Kariñosamente yama Sjors

Akto di entiero lo wòrdù anunsiá despues.

Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke  
**EL CONSOLADOR**  
Charoweg # 2 P.O. Box 235 Curaçao  
Tel.: 462-3800 \* 767-3468 (24ora)  
Cell: 560-3468 \* 520-3468 \* 685-3468  
Telefax: 462-3848

Na nòmber di su yunan, nietunan, rumanan i demas famia ta anunsiá fayesimentu di:



**Ima Michel**  
Miho konosi komo **Mama Ima**

Akto di entiero lo wòrdù anunsiá despues.

75 años EL TRIBUTO  
737- 5277 737- 5390  
eltributo.cw f El Tributo  
24/7 disponible

A fayesé:

**Carlos Anthony Salsbach**



Na nòmber di su:

- Esposa : Sharine Salsbach-Hernandez
- Yunan : Lyshanne Salsbach i Mitchell Martis Chaniëlle Salsbach
- Nieta : M'keylah Salsbach
- Rumannan : Esther i Imro Duin-Salsbach Jeannette (Debby) Salsbach Francis i Corinne Salsbach-Pérez
- Subrinu i subrinanan : Karl Salsbach i famia Jared Duin i famia Ileana Duin Kristel Salsbach
- Tantanan : Cecilia Kroon-Salsbach Epifania Salsbach Anna Maarten-Salsbach Margaret Wouters-Salsbach
- Suegro : Gualberto (Boy) Hernandez
- Sua i kuña : Geoffrey Hernandez i famia Errol Hernandez i famia Tico Hernandez i famia Ashley Hernandez i famia Desiree Tjen A Kwoei-Hernandez i famia

Tur su prima i primunan, madrìna, padrino, komader, kompader, ihánan, amiga, amigunan, Aspafigo i Easy Riders.

Demas famianan : Salsbach, Hernandez, Martis, Duin, Kroon, Regalado, Martinus, Pérez, Arvelo, Wouters, van der Born.

Akto di entiero ta tuma lugá riba **djarason 20 di februari 2019** saliendo for di **Misa di Janwé pa Santana Katóliko na Janwé/Janwé.** Ta risibí bishita di kondolensia for di 12.00'or pa 2.45'or di atardi sigui pa un **Santu Sakrifisio na Misa di Janwé.** Ta invitá tur Kabayista pa asistí hunto ku nan kabai na akto di entiero pa kompañá **Carlos** ku último **Kabalgata** na su lugá di sosiegu for di misa di **Janwé pa Santana na Janwé.**

### Kontinuashon di pagina 9 Kòrsou no mester bira

sindikatonan agrupá den e Unidat Sindikal a bai Fort Amsterdam kaminda nan a entregá un karta den kual oficialmente nan ta pone gobiernu na altura di nan preokupashon i opheshon.

Den su karta di ayera Rhuggenaath ta splika maneho di gobièrnu den e kuadro. 'Ora Gobièrnu a tuma nota di e desaroyo di tenshon en konekshon ku e yudansa humanitario inmediatamente via kanalnan diplomátiko i polítiko, ku Kòrsou ta dispuesto pa funshoná komo sentro logístiko ora e sirkunstansianan ta asina ku e yudansa por drenta sin problema i sin konfrontashon. Nos a splika esaki siman pasá tambe den un konferensia di prensa i via kanalnan oudiovisual riba sosial media. Den reunionnan ku vários stakeholder nos lo sigui splika kiko e ròl di Kòrsou ta, i bou di kua kriterionan nos lo traha ku paisnan i organisashonnan internashonal ku ta pidi Kòrsou pa koperá den e aspektonan logístiko di yudansa humanitario pa Venezuela. E kriterionan ta entre otro ku e distribushon

### Kontinuashon di pagina 40 urista di estadia durante

inspirá pa Kòrsou su estétika vibrante. Kaminda ta suprayá ku Kòrsou no ta manera e otro islanan den region, i asina hala atenshon riba Kòrsou.

Den 2019 tambe, CTB huntu ku su partnèrnan den sektor privá lo kontinuá ku ehkushon di e kampaña di branding internashonal aki den tur e merkadonan prinsipal.

Pa loko ta trata e desempeñu hotelero, CHATA a kompartí ku e total di okupashon di kambèrnan tambe a krese durante aña 2018 ku 5.1% kompará ku aña 2017. Mas aleu, e tarifa promedio diario (ADR) i tambe e entrada pa kambèr disponibel (RevPar) tambe a konosé un oumento.

Na 2017 e tarifa diario promedio (ADR) tabata \$144.35, kual na 2018 a bira \$162.42. Esaki ta un subida di \$18.07, kual ta 15.3% i entrada pa kambèr disponibel (RevPar) na 2018 tabata \$128.70, kual ta \$23.72 mas tantu ku na aña 2017. Esaki en total ta un oumento di 22.6%.

di materialnan di yudansa pa Venezuela for di Kòrsou por tuma lugá solamente ora e sirkunstansianan ta asina ku e distribushon for di Kòrsou i e repartishon na Venezuela por tuma lugá sin riesgo pa un situashon di konflikto, i sin riesgo pa posibel violensia en konekshon ku e yudansa.'

Rhuggenaath ta splika: 'Tanten ku e sirkunstansianan no ta adekuá, Kòrsou por skohe pa fasilitá nos kapasidatnan komo lugá di depósito, pero ainda no pa transportá materialnan humanitario pa Venezuela.

Kòrsou tampoko lo

permití pa hasi uso di FOL, e Forward Operating Location na aeropuerto Hato, wetando ku nos tin un tratado ku Merka ku ta limitá e uso di

FOL únikamente pa kombati trafikashon di droga. Ta Kòrsou ta disidí kon e ta duna contenido na nos 'hub humanitario'.

737- 5277  
737- 5390

eltributo.cw  
f El Tributo

24/7 disponibel

Na nòmber di su yunan, nietunan, bisa nietunan, rumannan i demas famia ta anunsiá fayesementu di:

**Felix Jozef Juliana**  
Mihó konosí komo Don Feli tokadó di kaha di òrgel 'Super Jolly' ku tabata traha na Rust.

Dia, ora i lugá di entiero ta wòrdù anunsiá despues. Ta risibí bishita di kondolensia riba djarsars 19 di febrüari i djarason 20 di febrüari 2019 di 18.00 pa 20.00 na Noord Zapateer #94.

737- 5277  
737- 5390

eltributo.cw  
f El Tributo

24/7 disponibel

**Salmo 88**  
1. O Señor, e Dios di mi salbashon. Di dia i anochi mi a sklama bo dilanti.  
2. Laga mi orashon yega bo dilanti, inklina bo orea na mi sklamashon.

A bai sosegá den brasa di señor,

**Milva Nicasia Bazar Djaoen**  
\*14-12-1949 - †15-02-19.

Na nòmber di su Rumannan: Edseline i Iwan Kasteers Djaoen (Hul). Madeline Djaoen. Reinold (Juju) i Bernadet Djaoen. Francel (Henky) i Aderma Djaoen. Mirugia i Didi Ricardo Djaoen. Sharine Djaoen (Hul). Nilda Kociman.

Yu di kriansa: Sherell Bazar

Tanta nan: Irena Djaoen i famia Raquel Djaoen i famia (Hul). Domenico Djaoen i famia. Eusebio Djaoen i famia. Eligio Djaoen i famia. Farley Djaoen.

Tio nan: Dayanara Djaoen i rumannan. Jenifer Djaoen i ruman. Angelo Perry. Aretha Ricardo.

Prima i primu nan: Sixto Bernadina i famia. Lucio Djaoen i rumannan. Joseline Djaoen i rumannan. Nancy Djaoen i famia. Gregory Djaoen i rumannan. Tom Djaoen i rumannan. Shonny Djaoen i rumannan. Kenneth Djaoen. Atli Djaoen i rumannan. Sandra Martha i famia.

Kuñanan: Glenda Rogén. Stella Djaoen-Martina.

Tur ihánan.

Tur su amiga (u) nan, bisina i konosinan.

Un danki ta bai na Maida i su kasa, Mevelin, Alichí i Ina ku a kuidé.

Demas famianan: Djaoen, Bazoer, Ricardo, Bernadina, Kwieman, El Floris, Rogén, Petrus, Ogenia, De Casteer, Jongó, Plantijn i Reyes.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos a lubidá algun miembro di famia.

Akto di entiero lo tuma lugá djabièrnè 22 di febrüari 2019 saliendo for di El Tributo na Otrobanda pa santana katólíko na Soto. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 1'or di mèrdia te 3:15.

Promé ku entiero lo bai tin un santu sakrifisio di misa na misa di Soto pa 4'or di atardi. Nos lo risibí bishita di kondolensia djarsars 19 febrüari 2019 i djarason 20 febrüari 2019 di 6'or pa 9 or pm. Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kasa.

737- 5277  
737- 5390

eltributo.cw  
f El Tributo

24/7 disponibel

## Gradisimentu

**Yunan, rumannan, nietunan i demas famia di defuntu:**

# Maud Louise Woods

Kier a gradisí un i tur pa e atenshon i sosten duná promé i durante despedida di nos defuntu stimá. Un danki na tur esnan ku a manda krans, flor, yamadanan di telefòn i mensahenan via medianan sosial.

Boso sosten i atenshon tabata un gran konsuelo pa nos.

737- 5277  
737- 5390

eltributo.cw  
f El Tributo

24/7 disponibel

A bai sosegá den brasa di Señor:

## Ernesto Aniceto Reineta

Mihó konosí komo **Nene** kasá di defuntu Ligia penhonado di SHELL \*17-04-1929 - †17-02-2019

Na nòmber di: Yunan : Mirelva i Anthony Winklaar Chendell Reineta i Natalie Baptist Shermila i Ivan Gibbes Judesca Raphaela i fam Richard Pieter i yunan

Yu sin doló Nietunan : Jo-Ann, Christopher, Liandro, Judeska, Sandell, Sherveanny, Sughally, Ashanty, Shuraynis, Sue-yenne, Quentin, Fiorela, Richendell, Judmanis, Sharlon

Ruman Subrinunan : Celia Delanooy : Lourdes Lourensz i fam Gladys Sprock i fam Erno Lourensz Ronald Cras i yunan Ramira i Eziqel Martina i fam Maureen Cras i fam Yvonne Cras i fam Judith y Edwin Martis i fam Ivonne Reineta i fam Jenny Reineta i fam Cynthia de Lanooy i fam Xiomara de Lanooy i fam Idelma de Lanooy i fam Kenneth de Lanooy i fam William Reineta i fam Arsenio Reineta i fam Edseline i George Hooker i fam Mistika Whell i Papi Brunken Johan Whell i Madeline Phillips Sonaída i Jhonny Bernadina i fam

Kuñanan : Fella Rosa Martijn, Gloria Pitemella

Famianan : Flavia Phelipa, Roxeling de Lanoy, Ruthmila Gibbes tur ku nan respetivo rumannan.

Amigu i amiganan : Frank Pedro, Olswin Rosa, Diego Coffil, Bertje Servinus, Marcel Martha Purcey Provacia, Telma Willems i fam., Juddy Martinus.

Komader, kompader, amiga i amigunan di Hotel Otrobanda, Kentucky, Subway Brionplein, Bisiñan di Buena Vista, Zústernan di Hamied Hospice Janoorduynweg, Fepescu, Radio Kriyoi i DJAchie.

Demas famia : Reineta, Winklaar, Gibbes, de Lanooy, Pieter, Martis, Whell, Cras (Noorwegen), Martina, Petrona, Dall, Straker, Scorea, Epistola, Leitú, Arnuldes, Brunken, Orkadio, Concenção, Sprock, Oliveira, Martijn, Phelipa.

Entiero ta tuma lugá djabièrnè 22 di febrüari 2019 saliendo for di El Tributo Otrobanda (sala2) pa santana katólíko na Sta. Maria. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 8:30 di mainta na El Tributo (O) te 10:15 sigui pa un respòns 10:30.  
Trahe alegre.  
Despues di entiero NO ta risibí bishita di kondolensia kas.  
Dia promé ku entiero ta risibí bishita Djarason 20 di febrüari na El Tributo (O) di 17:30 pa 20:00.



# Minister Marilyn Alcalá-Wallé durante "Vierlandenoverleg": Ta bai traha huntu pa mehorá éksito di estudio den eksterior

WILLEMSTAD.- Riba 7 i 8 di febrüari último ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte (ESKD) a organisá un "Vierlandenoverleg" kaminda Minister di ESKD pa Kòrsou, sra. Marilyn Alcalá-Wallé; Minister di Enseñansa, Siensia i Desaroyo Sostenibel di Aruba, sr. Armando Lampe; Minister di Finansa, Asuntunan Ekonómiko i Kultura di Aruba, sra. Xiomara Ruiz-Maduro; Minister di Enseñansa, Kultura, Hubentut i Deporte di Sint Maarten, sr. Wycliffe Smith; Minister di Enseñansa, Kultura i Siensia di Ulanda, sra. Ingrid van Engelshoven a dialogá riba diferente punto di atenshon en komun, relashoná ku Enseñansa, Siensia i Kultura.

Durante e enkuentro alabes a toka e tema di finansiamentu di estudio i mehorashon di e fluho di

studiantenan pa estudionan avansá i superior na Ulanda. I pa mehorá éksito di nos studiantenan den eksterior.

Pa lokual ta trata finansiamentu di estudio:

1. E ministernan a deklará ku forsa di pago di debedónan, denter di e paisnan den Reino ta keda tratá igual i paisnan den e parti Karibense den Reino ta bai kuminsá ku un kampaña di informashon relashoná ku esaki.
2. Tambe e ministernan di e parti Karibense di Reino a yega na akuerdo ku tur Memorandum of Understanding (MOU) ku wòrdu firmá dor di e paisnan Aruba, Kòrsou i Sint Maarten ku institucionan di enseñansa den region, ta keda kompartí ku otro di manera ku e ta facilidad e proseso pa sera akuerdonan ku skolnan avansá.
3. Banda di esaki e ministernan di Aruba, Kòrsou i Sint Maarten



ta hasi nan esfuerso pa debedónan ku ta paga bèk lokalmente, risibí dispensashon di gastunan di provishon di divisanan.

Pa loke ta trata mehorashon di e fluho di studiantenan pa estudionan avansá i superior na Ulanda mehorá éksito di nos studiantenan den eksterior.

Ministernan a akordá ku pa medio di instalashon di un grupo di trabou, e ministernan di e paisnan Karibense, huntu ta hasi un análisis kuantitativo i kualitativo di e konekshon entre e nivel di estudio ku



...Riba e fotonan parti di e deliberashonnan di e ministernan enkargá ku enseñansa den reino...

## FEFFIK

FEFFIK Training Center A.J. Colin Valerian  
ta partisipá fayasimentu di

**Edward Horace Walroud**  
Eks Direktor suplemente,  
konsehero pa asuntunan di enseñansa i  
tata di kriansa di nos kolega William Evertsz,  
kordinadó di departamentu di Outo i Nútiko

Nos kondolensha ta bai na  
William Evertsz i demas famia

Direktiva, direktor interino, personal i studiantenan di FEFFIK

e hóben a kaba na Kòrsou, ku e nivel di estudio ku e hóben ta sigui na Ulanda, e asina yamá "aansluitingsproblematiek". Esaki ta sosodé ku sosten di minister di Ulanda, ku lo facilidad e informashon ku ta nesario. Tambe Ulanda ta bai formulá proposishonnan pa mehorá éksito di e studiantenan ku a terminá nan skol sekundario na un di e tres paisnan.

E enfoke mester ta riba studiamentu ku éksito den region. E grupo di trabou ta bai saka un relato denter di 6 luna.

## èxtra

productions n.v.

### KORSOU

Fundadónan:  
Eddy Oleana / Mike Oehlers  
(q.e.p.d.)

**OFISINANAN:**  
Rector Zwijssenstraat 24  
Tel: 462-4595 / 462-4596  
Tel: 462-4368 / 462-4341  
Fax: 462-7575 / 462-3041  
E-mail: REDAKSHON:  
redactie@extra.cw  
E-mail: AVISO:  
aviso@extra.cw  
WEBSITE: www.extra.cw  
Imprenta: Drukkerij De Stad

### DIREKTOR

Ronald Irausquin  
Adhunto: Romulo Irausquin

### REDAKSHON

#### HEFE DI REDAKSHON

Valesca Diaz

#### HEFE INTERINO

Michael Craanberg

Lysandra Trinidad

#### REDAKTORNAN

Anthony Pieter

Ruseño Sambo

Oscar van Dam

Iva Coran

Tagianna Arroyo

#### REDAKTOR DEPORTIVO

Rudsel van Lamoen

#### FOTOGRAFO

Stanley Ignacio: Tel: 560-3653

Riley Ignacio: Tel: 560-5754

Elmeric Thielman: 563-1234

#### ARTE GRAFIKO

Etiline Cleofa - Frensel Cleofa

Walderic Juliana

#### KOREKTRIS

Biviana Mathilda

### DEPARTAMENTO DI AVISO

#### HEFE

Claudio Moreno

#### ARTE KOMERSIAL

Alvin Otto - Tyrone Delanoi

Jean Carlos Villarroel

#### REPRESENTANTE DI BENTA

Esther Bishop

Tel: 560-2169 - esther@extra.cw

Sin Paulina

Tel: 561-1770 - sin@extra.cw

#### KOREKTRIS

Amelin St. Jago

### ADMINISTRASHON

Edni Elias - Lucille Leuteria

Lilian Sumter - Judesa Martis

Mirelia Martijn

### AGENSIA DISTRIBUIDOR

#### STIN N.V.

Tel: 462-4595

462-4596 / 560-3653

### BONEIRU

#### BONAIRE COMMUNICATION

#### SERVICES N.V.

Kaya Irlandia

Tel. 717-8482

E-mail: extrabon@telbonet.net

extrabon@gmail.com

Wépsait: www.extrabon.com

www.extraboneiru.com

#### DIR. HEFE DI REDAKSHON

Böi Antoin

Selular 7866818

e-mail: b.antoine.extra@gmail.com

#### HEFE DI OFISINA

Shirley Martis

Selular 7853824

### ARUBA

#### REPRESENTANTE

Victor 'Toko' Winklaar:

Email: victor@awemainta.com

Margrietstraat 3, Aruba

Tel: (297) 583-1400

Fax: (297) 583-1444

Website: www.awemainta.com

## Agenda

SOKUDI > Morgenster 1F (na Kolebra Berde banda di BOB carwash), telefòn 888-8844.

FUNDASHON FAMIA PLANEA  
Kortijn 5, tel. 461-1323.

Klínika Cas Chikitu kaminda ta pisa yu. Enfermera i dòkter djaweps atardi di 1'or pa 4'or. Fundashon Lechi di Mama tel. 767-2289, 737-5023, 767-9255

Stichting Slachtofferhulp telefòn 461-7575 òf 465-7575.

WIJKVERPLEGING BANDA ABOU Siberie kavel 10-11, Tera Kòra Plasa. Zùster na warda for di 5'or di atardi tel. 560-1760. Tur djáron konsultorio pa diabético di 9'or pa 11'or di mainta.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO  
Schottergatweg Noord 43, tel. 869-2510/869-1838.

STICHTING NEUTRALE W I J K V E R P L E G I N G , Bokaweg Kavel G24-26 tel. 869-7103; faks. 869-2771 enfermera na warda 568-7525 page 550-0941.

STICHTING V/H WIT GELE KRUIS VOOR THUISZORG "PRINSES MARGRIET" Sta. Maria 17, P.O. Box 4886 Tel. 868-2344/868-2947/868-2412/868-2574 Fax 868-1000, e-mail thuiszorg@witgelekruis.Com  
Zorgcentrale: tel 888-8889 Fax 869-1966 na kantooruren en in het weekend tel 510-3661 Ouder- en Kinder zorg Consultatiebureau Brievenvat tel 737-3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA  
Tel. 465-4300

SELIKOR  
Despues di ora di trabou telefòn 566-1635/465-6474

TELEFON IMPORTANTE  
POLIS I BRANTWER 911  
AMBULANS 912  
WARDAKOSTA 913  
Hospital 910  
Atvènt 737-0611  
Taams 736-5466  
GGD 432-5800  
TDS 461-2666  
Taksi 510-8294/520-8294  
Telefòn pa mucha i hóben 918

BOTIKA NA WARDA:  
Djumas 19 feb. 2019  
PUNDA  
Botika: Janwe  
Tel. 461-7553.

OTRABANDA  
Botika: Piscadera  
Tel. 868-5023.

*CHATA konvensí si sigui traha  
huntu lo alkansá un kresementu sostenibel*

## Kòrsou mester ta orguyoso pa loke ta prestashon hotelero den aña 2018

WILLEMSTAD. - Mirando bèk riba aña 2018, a nota un sekreto ku e sektor di turismo a konosé un kresementu positivo, sigur den prestashon hotelero. Esaki ta algu ku nos mester ta hopi orguyoso di dje.

Okupashon di kambenan den 2018 tabata 77.8%, kual ta un kresementu di 5.1% kompará ku aña 2017 i 6.1% kompará ku 8 aña pasá. E tòp tres lunanan ku hotèlnan tabatin un okupashon mas haltu den 2018 ta, Novèmber (85.1%), Febrüari (83.1%) i April (81.4%). Esaki por keda klará pa entre otro e diferente tempordanan di fiesta/vakashon manera nos karnaval lokal, Thanksgiving na Merka i Pasku di Resurekshon.

Mas aleu, e tarifa promedio diario (ADR) i tambe e entrada pa kamben disponibel (RevPar) tambe a subi. Na 2017 nos a konosé un tarifa diario promedio (ADR) di \$144.35, kual na 2018 a bira \$162.42. Esaki ta un subida di \$18.07, kual ta 15.3%.

E tres lunanan ku e tarifa promedio diario mas altu den 2018 ta: Yanüari, Desèmber i por último Febrüari. Esaki ta netamente e lunanan ku Kòrsou konosé komo "High Season". Durante di e periodo aki tin hopi demanda pa nos pais i pa e motibu aki e tarifanan



...Presidente di CHATA sr. Myles Mercera...

di kamben por lo general ta mas altu ku den otro temporada.

E entrada pa kamben disponibel (RevPar) na 2018 tabata \$128.70, kual ta \$23.72 mas tantu ku na aña 2017. Esaki ta tradusí bèk na un oumento di 22.6%. Aki tambe nos por papia di tres diferente luna komo tòp 3, kual ta: Yanüari (\$167.08), Febrüari (\$159.84) i

Desèmber (\$145.11).

Pa ku e promé kuartal di 2019, CHATA ta pronostiká un okupashon di hotèl di 77.6%. Esaki ta un subida di 0.8% kompará ku 2018.

E tarifa promedio diario i tambe e entrada pa kamben disponibel tambe ta pronostiká pa krese den e promé kuartal di 2019.

E tarifa promedio diario den e promé kuartal di 2018 tabata \$180.29 i pa 2019 ta pronostiká pa bira \$190.04. Esaki ta un kresementu di 5.4%.

E pronóstiko di entrada pa kamben disponibel den e promé kuartal di 2019 ta \$147.55 miéntras ku na 2018 e entrada pa kamben disponibel tabata \$138.46. Esaki ta un kresementu di 6.6%.

CHATA ta konvensí ku si tur stakeholder di sektor públiko i privá sigui traha huntu nos por alkansá un kresementu sostenibel den e sektor di turismo i nos lo por surpasá e logronan di 2018 den 2019.

Kontinuashon di pagina 4  
'PAR, MAN i PIN ta

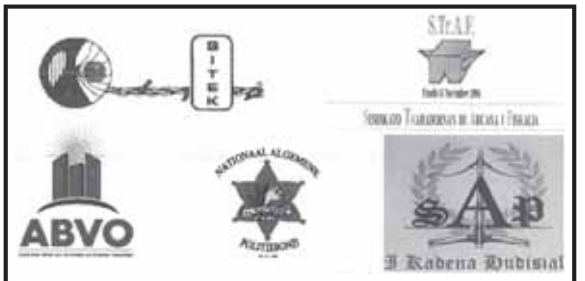
gastu ta pa kuenta di e pais òf instansia ku hasi uso di e hub. Mirando ku gobièrnu no ta disponé di tur e fasilidatnan nesario,

sektor privá lo mester por ofresé algun di e servisio i produktonan aki.

-Partidonan PAR, MAN i PIN lo sigui mantené komunidad informá i ta sigurá ku nos dushi Kòrsou lo keda e zona di pas den e tenshonnan regional.



...Otonan di minister riba Wilhelminaplein durante reunion di koalishon...



### KONVOKATORIO

Korsou, 18 febrüari 2019  
Tur empleado den sektor publiko Di Korsou

Pa medio di esaki sindikatonan ABVO, NAPB, SAP, SITEK i STRAF, ta invitá boso na un reunion informativo ku lo tuma lugá

Fecha: Djamars, 19 di febrüari  
Ora: 07.00 or di mainta  
Luga: Sede sindikal Frits S. Brito  
Kaya Thomas Henriquez 21, Brievegat

Puntonan di atenshon lo ta:

- Circulaire di gobièrnu enkuanto indexering, loontrede 2018 i e 3%
- Inkumplimentu ku konvenionan firmá oktober 2014
- Falta di respèt pa prosedura i regla implementá den CGOA
- Desishon di Minister/gobièrnu enkuanto derechinan di empleado públiko

Nos ta konta ku boso presensia.

**WORLD RENOWNED PSYCHIC FROM INDIA**  
**PRIEST: VEERA BHADRA**  
ALL RELIGIONS ARE WELCOME  
WHAT EVER THE PROBLEM MAY BE,  
100% GARENTEED SOLUTION.

•HEALTH PROBLEMS	•FINANCIAL MATTERS	•JOB PROBLEMS
•LOVE PROBLEMS	•EDUCATION PROBLEMS	•MARRIAGE PROBLEMS
•CHILDLESS COUPLES	•RELATIONSHIP PROBLEMS	•ENEMY PROBLEMS
•SEXUAL PROBLEMS	•BUSINESS PROBLEMS	•ANY PERSONAL PROBLEMS

Ph. No. **6971765**  
ADDRESS: **OTRABANDA**



### Aviso

ABVO, ta invita tur empleado publiko di Korsou i tur grupo di servisio na un **Reunion Extra Ordinario** den kuadro di e ultimo desaroyo nan den e sirkulario di 15 febrüari 2019:

1. Indexering
2. Loontrede
3. 3% lumpsum

Dia: **Djamars 19 febrüari 2019**  
Ora: **08.00 - (och'or di mainta)**  
Lugá: **ABVO - Sede Sindikal Frits Brito Kaya Thomas Henriquez #21 Brievegat**

**Direktiva di ABVO ta konta ku boso presensia.**





- Luga pa deposita formulario**
- \* Sentro minimarket -Bou Barber
  - \* Wong Hing na Tera Cora
  - \* Jen minimarket na Gato
  - \* Toko Rimon na Jandoret
  - \* Sta Maria minimarket na Rooseveltweg
  - \* New Sta Rita minimarket na Palu Blanku
  - \* 15 De Agosto minimarket na Suffisant
  - \* Toko Fruteria Suffisant na Suffisant
  - \* Fu-Hao skina Arnhem-
  - straat - Berg Altena
  - \* B.L.V.D. Market Place na Marten Luter King Boulevar
  - \* Aguasol na Kwartier
  - \* Bon Bini Supermarket na Brievengat
  - \* Feng Fu B.V. na Bonam
  - \* Arco Iris na Abrahams
  - \* Hung Lang na Cadushi straat St. Rosa
  - \* Wah Sang na Hannenberg

**Pinho Bril**

Produkto ekonomiko i efektivo pa limpiesa di kas optenibel den bo supermerkadu/toko faborito.

Agente: **BAL BRIST**

T:461-1036

Sinti su presensia tur kaminda...

Like nos pagina di facebook...

www.facebook.com/extracuracao/

Gana hopi plaka *Kesh ku*

# èxtra

...number 1

## WEGA DI NUMBER KORSOU

Yenando bo number deseá di Wega Number Kòrsou pa awe i entregando e kupon na EXTRA, bo tin hopi chens di gana plaka kesh !!!

**RESULTADO DI E SIMAN**

Djadumingu	17/2/19	Djaluna	11/2/19	Djamars	12/2/19
1	8189	1	8150	1	6053
2	8340	2	8492	2	7594
3	9313	3	5261	3	1718
Djarason	13/2/19	Djaweps	14/2/19	Djabièrnè	15/2/19
1	2600	1	2061	1	0543
2	5710	2	9155	2	7378
3	0485	3	8286	3	2654

Awe *Djamars 19 Febriari 2019*

Mi number p'awe ta:

--	--	--	--

NOS TA REGALA:

**fl. 1900**

Number: \_\_\_\_\_

Direkshon: \_\_\_\_\_

Identifikashon: \_\_\_\_\_

Mester entrega e formulario prome ku 7'or di anochi na EXTRA. No ta asepta formulario via fax of kopia. Formularionan sin nòmber, adrès i identifikashon (séduła of reibeweis bálido) no ta bálido. Mester ta mayor di edat pa partisipá. Si tin mas ku un ganadó e premio lo keda reparti i lo wordu anunsia despues.

**èxtra WEGA DI NUMBER KORSOU èxtra**

**9989      1912      6306**

**WEGA DI NUMBER BONEIRU**

**9180      4041      8493**

**DOVESTER**

**OTROBANDA I GOSIEWEG**

**ALL STOCK REDUCED!**

**STORE CLOSING**

**EVERYTHING MUST GO!**

**Ban yuda tene Kòrsou limpi!**

**èxtra** ...number 1

www.extra.cw

**DIAMOND BEACH CASINO**

**Bin kontagia bo mes i eksperensha e diferensha di Diamond Beach Casino**

SUPER HOT "MYSTERY" PROGRESSIVES i RED HOT MULTI-GAMES SLOTS  
BLACKJACK i ROULETTE, 5-CARD DRAW POKER i TEXAS HOLD'EM BONUS POKER.

**TUR DJARASON: BINGO - (1:30 PM)**

PREMIONAN "KESH" INTERESANTE FOR DI:  
TOMBOLA MANUAL I TOMBOLA ELEKTRONIKO  
MATCH MY MONEY - SPIN TO WIN - HOT SEATS - THE BIG 4 - BONUS BOX

**Diamond Beach Casino - Situa na Papagayo Beach Plaza - Jan Thiel.**

KORDA GEMBEL RESPONSABEL, SEGUN BO FORSA!

**èxtra** ...number 1

www.extra.cw



# Suzzy Koko instalá komo miembro di Kiwanis Club Curaçao

WILLEMSTAD.- Resientemente Kiwanis Club Curaçao a instalá sra. Suzzy Koko komo miembro di e organisashon. Suzzy kende pa hopi aña tabata un famoso solista, a regresá su isla natal i tin mas o ménos 6 luna bèk na Kòrsou despues di 19 aña den eksterior. Su deseo ta pa kompartí su konosementu i eksperiensia ku muchanan, hóben i adulto den área di músika.

Kiwanis no ta un organisashon deskonosí pa Suzzy ya ku na 1994 Suzzy

tabata Presidente di Key Club MIL, eksperiensia ku a yudá den diferente área di su vida te ku dia di awe. Dor di esaki Suzzy ta karga e idea yuda aktivá e keyclubnan den skolnan di Kòrsou. Formando parti di Kiwanis Club Curaçao e ta dispuesto pa duna su aporte na trese ideanan nobo i aportá na kada evento i oportunidat ku presentá pa asina yuda den desaroyo di nos muchanan i nos pais kompletu. Nos tin ku kòrda ku nos hóbenan ta nos futuro. Tin masha hopi hóbenan ku tabata

miembro di Key Club den pasado i ku ta bèk na Kòrsou i ku sigur lo ta dispuesto pa duna un man basta hasi un apelasion riba nan. Suzzy ta dispuesto pa purba lokalisá nan pa asina wak kon nan tambe por duna un man.

Ku atkishon di Suzzy Kiwanis Club Curaçao a haña un miembro ku ya konosé e organisashon i ta dispuesto pa traha.

Kiwanis Club Curaçao ta yama Suzzy welcome den famia Kiwanis i ta sigur ku e lo ta un balor agregá pa e organisashon.



...Riba e potrèt nos por mira momentu ku sr. Elton Villereal, kende a introdusí bèk Suzzy na Kiwanis Club Curaçao, ta pin e miembro nobo ku su pin di miembresia...



## Eksitoso Dia Habrí di SKAIH Pre-Universitario

WILLEMSTAD.- Djabièrnè 15 di febrüari hopi alumno di grupo ocho i nan mayornan a bishitá e atardi/anochi habrí di SKAIH, skol bilingual pa HAVO/VWO kaminda alumnonan ta haña lès na ingles i papiamentu.

Na yegada un komishon di bonbiní hopi entusiasma, konsistiendo di alumnonan di e promé aña a risibí e bishitantenan i yama nan bonbiní na e anochi habrí di

nan skol sekundario.

Alumnonan di grupo 8 a haña un tas blou práktiko yen di informashon di e skol i e roster pa e anochi ei.

Seguidamente direktor di SKAIH Pre-Universitario S-PU señor Manchi Sillé a risibí e alumno i mayornan bou di patio ku palabranan di un kaluroso bonbiní na e promé skol avansá bilingual di Kòrsou ku ta duna lès na ingles i papiamentu.

Kordinadó di e anochi alabes dosente i tutor di e alumnonan a splika kiko ta tur loke ku ta bai sosodé.

E alumnonan di grupo ocho a keda repartí den diferente grupo i bou di guia di alumnonan di S-PU a pura pa bai na e diferente lokalidatnan kaminda dosentenan di S-PU a entretené nan ku algun lès kòrtiku hopi interaktivo. Durante pousa por a disfrutá plenamente di nos tumbanan trese pa nos DJ ku tambe ta alumno di S-PU. Tanten e mayornan a partisipá na un seshon di informashon tokante desaroyo edukashonal di S-PU, e modelo di enseñansa bilingual skohé, èksamen di e kolegio di eksámen di CXC, aktividatnan internashonal di e alumnonan i material di skol. Mayornan a hasi amplio uso di e oportunidat pa hasi pregunta. Loke



a resaltá ta ku ta trata di un skol inovativo riba diferente aspekto manera idioma i idioma di instrukshon, digitalisashon, internashonalisashon, identidat kolektivo i èksamen. Di otro banda e ta un skol meskos ku tur otro skol di HAVO/VWO ku mes un materianan. Un aspekto ku a hala atenshon di mayornan ta un stènt di informashon kaminda alumnonan di promé aña por a bai den kombersashon hopi habrí ku mayor- i alumnonan di grupo 8 i kompartí nan eksperiensianan di e promé aña. SKAIH Pre-Universitario por wak bèk riba un anochi eksitoso ku na tur

alrededor di 110 bishitante. 6 alumno no por a presentá i un mayor a informá ku e yu ta malu. SKAIH kier gradisí pa e reashonnan positivo di tantu alumno komo mayornan. Natural gradisimentu ta bai na dosente i alumnonan di S-PU mes ku na un manera hopi dediká i responsabel a yuda prepará y guia e anochi aki. SP-U ta spera di por risibí tur e alumnonan ougüstus awor. Mayornan ku no a logra bishitá e dia habrí por yama pa inskribí e alumno pa un otro dia ku por bishitá skol i sigui algun lès.

Pa informashon por yama : telefòn 523-7921/564-0500.





# CIBC FirstCaribbean ta sostené kolegio Iris Bruyning

*Den kaminata pa amor, toleransia i akseptashon*

WILLEMSTAD.- E alumnonan di Kolegio Iris Bruyning a skohe pa subi kaya den un kaminata Pa Krea mas Konsensia pa Amor, Toleransia i Akseptashon den nos komunidad komo nan forma di selebrá San Valentino 2019.

Alrededor di 386

mucha, entre edat di 4 pa 14 aña i kompañá pa 20 miembro di staf di e skol, a kana di vèlt di Quick 60 pa nan skol na Bonam.

Nan a keda kompañá pa un brasbènt i tabata karga pankartanan ku tabata ekspresá nan kompromiso ku e balornan menshoná. E banko regional CIBC

FirstCaribbean a sostené e inisiativa aki i a rekordá e studiantenan i komunidad kompletu kon importante amor, toleransia i akseptashon ta.

“E muchanan di Kolegio Iris Bruyning a kòrda nos ku nan marcha ku amor, toleransia i akseptashon

ta importante den krea un komunidad di kua nos tur ta sinti ku nos ta parti di dje i den kua nos tur por prosperá a base di nos potensial. E pashon ku nan a demostrá tabata contagioso. CIBC FirstCaribbean ta aploudí e inisiativa aki i a sostené e proyekto tambe,” Lysaira

Ortela, e Gerente di Merkadeo pa e banko na Kòrsou a bisa.

E skol tin planeá pa usa e mesun shirtnan durante di nan selebrashon di e fiesta di Karnaval ya asina e espíritu di e marcha ta keda ku e hóbennan tambe mas despues di Dia di San Valentino.



## Alumnonan di Fatima College a selebrá ku mener Payo

WILLEMSTAD.- Mener Norvel “Payo” Faneyte, kabes di Fatima College a kumpli un aña mas di bida ayera. E hóbennan di e skol a bin bou di “overdekte” pa duné un agasaho ku e meresé. E hóbennan a kanta i tabatin presentashon, miéntras dosentenan a sòru

pa un regalo pa mener Payo. E ambiente tabata ameno kaminda muchanan por a trese nan talento.

E dia aki a ser poné den kuadro di Dia di San Valentino ku siman pasá djaweps no a selebrá i a pone atenshon na e dia tambe.





# Stof ta eksplotá na momentu ku dama a habri su porta di kas

WILLEMSTAD.- Polis, Ambulans i tambe bomberonan a keda dirigí pa Stakamahachiweg despues di a risibí informashon di un eksploshon ku lo mester a tuma lugá.

Na nan yegada na e sitio por a komprondé ku algun ratu promé un dama a yega su kas i na momentu ku el a bai habri e porta prinsipal lo mester a surgi un eksploshon na e stof.

Ku konsekuensia ku a dama a sufri kemaduranan na vários parti dilanti di su kurpa i tambe e

eksplushon a kibra i destruí vários parti na e interior di su kas.

Bomberonan ku a

presentá na e sitio a atendé e situashon i awor investigashon lo mester bai determiná kiko

eksaktamente a kousa e eksploshon.

E dama ku a risibí kemaduranan

a keda transportá pa departamentu di emergensia pa tratamentu avansá.



## Pertenensia di Sergio Constantia (SOAW) ta na EXTRA



WILLEMSTAD.- Un siudadano moviendo den área di Zeelandia a topa ku un estuche pretu bentá abou. Den e estuche aki a topa ku dos karchi di

banko MCB ku e nòmber di Sergio Constantia ariba. Doño di esakinan por pasa na EXTRA i reklamá su pertenensianan.